

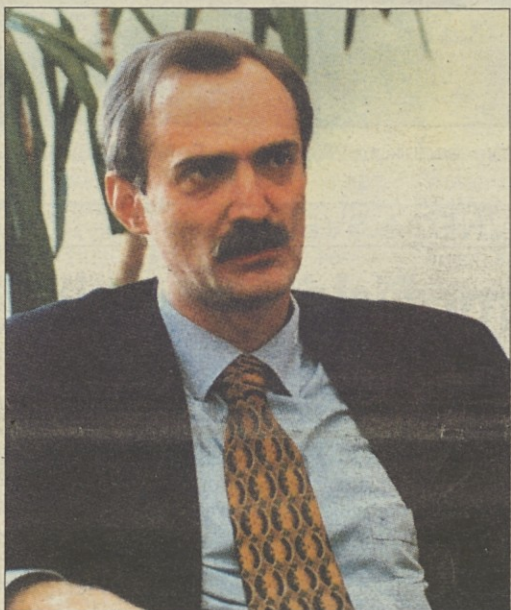
KRIZA TKB / POSVETOVANJE Z VRHOM BANKE ITALIJE

Nova preverjanja po srečanju z bankami Slovenije in Hrvaške

V Ljubljani predstavništvo uslužbencev pri strankah in tiskovna konferenca SKP

DEŽELA / OLJKA UMAKNILA SVOJE ODBORNIKE

Odstop 7 članov Cecottijeve vlade



TRST - Sedem deželnih odbornikov, ki pripadajo strankam Oljke, je včeraj izstopilo iz deželnega odbora, ki ga vodi Sergio Cecotti. Cristiano Degano, Oscarre Lepre, Gianfranco Moreton, Roberto De Gioia, Giorgio Mattassi in Lodovico Sonogo so svoj odstop pismeno sporočili Cecottiju, prav tako, vendar z ločenim pismom, je storil Zeleni Mario Pujatti, ki se ni strinjal z odprtjem krize, vendar se je prilagodil volji kolegov Oljke. Deželni svet naj bi se sestal v ponedeljek, zelo verjetno pa bodo sejo odložili, medtem pa se bodo nadaljevala pogajanja med Oljko in SKP za novo koalicio.

Na 4. strani

TRST - Kriza Trzasko kreditne banke je še vedno v ospredju pozornosti, in to ne samo v krajevnem merilu.

V Rimu so se včeraj sestali predstavniki slovenskega in hrvaskega konzorcija bank-upnikov TKB z vrhovi Banke Italije: po neuradnih vesteh naj bi na srečanju prislo do izraza več možnosti za razplet dogajanj, ki gredo od sanacije do likvidacije TKB. Banka Italije bo v prihodnjih dneh preverila razne scenarije in se spet sestala prihodnji četrtek z bankami iz Slovenije in Hrvaške, odločilno pa bo verjetno zadržanje emisij-skih zavodov teh dveh držav.

Medtem ko v Trstu nadaljujejo preiskava, polemike okrog pisanja Piccola in tudi glede vloge sindikata, sta v Ljubljani nastopila tako predstavništvo uslužbencev, ki je sezani stranke in vlado s svojim gledanjem, kot Slovenska skupnost, ki je imela tiskovno konferenco.

Na 3. strani

TKB in manjšina na kongresu SKP

TRST - Sinoci se je začel tretji pokrajinski kongres Stranke komunistične prenov. Tajnik Giorgio Canciani je v uvodnem poročilu orisal strateske smernice, ki naj na krajevni in državni ravni omogočijo prevlado leveice nad agresivno desnico. Vlogo sindikata CGIL, v katerem se prepoznavajo tudi komunisti, je skritiziral. Močan poudarek je namenil tudi dogodkom v Trzaski kreditni banki in poudaril, da se bo SKP se naprej borila za njeno resitev, in položaju slovenske manjšine.

Na 6. strani

Srenje o svojem bodočem delu

TRST - V Kulturnem domu na Colu je bilo v četrtek javno srečanje, na katerem so predstavniki agrarnih skupnosti srenj v trzaski pokrajini, srenje - vicinie iz Kanalske ddoline in agrarnih skupnosti Slovenije razpravljali o programu delovanja srenj; predvsem pa so govorili o vprašanju njihovega upravljanja v deželi Furlaniji Julijski krajini.

Na 5. strani

Jutri v Nedeljskih temah Primorskega dnevnika

Volitve, volitve, volitve

Jutrisnje Nedeljske teme bodo v celoti namenjene volitvam. Pravzaprav trojnimi volitvam. Jutri in v ponedeljek bodo volitve na solah, tudi na slovenskih solah; o teh piše Marjan Kemperle. Prihodnjo nedeljo pa bodo volitve na trzaski pokrajini in v miljski občini. Predstavili bomo miljsko občino in tamkajšnje kandidate, o pokrajini pa govorita dva Slovenca, ki sta jo upravljala v prejšnjih dveh desetletjih, Lucijan Volk in Zorko Harej. Za osvežitev spomina objavljamo tudi seznam vseh kandidatov in se nekaj praktičnih navodil za volivce.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Protest proti finančnemu zakonu

Pol svoboščin prireja danes množično protestno manifestacijo proti finančnemu zakonu, premier Prodi pa pricačuje, da se bo od jutri dialog med večino in opozicijo spet nadaljeval.

Stran 2

V Grazu vrh SEP

Včeraj se je v avstrijskem Grazu začelo zasedanje predsednikov vlad in zunanjih ministrov držav članic Srednjeevropske pobude.

Stran 4

Upepeljevalnik deluje bolje

V upepeljevalniku v Ul. Giarizzole v Trstu od včeraj deluje nova naprava, ki uničuje strupene kisline v dimu, ki jih povzroča gorenje trdih mestnih odpadkov.

Stran 5

Drzna tatvina v Ronkah

Sredi noči so tatovi z avtom razbili izložbo trgovine s krznenimi plašci.

Stran 8

Letalska nesreča v Nigeriji

V četrtkovni nesreči boeinga 727 nigerijske letalske družbe ADC je pri Lagosu umrlo 141 oseb.

Stran 11

TRAGEDIJA LETALA TWA

Jumbo žrtev ameriške rakete

Eksplzivne izjave uglednega ameriškega novinarja Sallingerja



PARIZ, WASHINGTON - Pierre salinger, nekdanji tiskovni predstavnik predsednika Kennedyja, je včeraj poskrbel za pravo senzacijo, ko je na tiskovni konferenci dejal, da je tragedijo ameriškega letala TWA, ki je strmoglavilo letos ob začetku olimpijskih iger, povzročila po pomoti izstreljena ameriška raketa. Ameriška mornarica je imela vojske vaje na območju, ki ga je letalo preletavalo: ker je slednje letelo prenizko, nihce pa o tem ni obvestil vojakov, ga je zadela prav takrat izstreljena raketa. Vest so ameriške oblasti ogorčno zavrnile.

Na 11. strani

Nekaj upanja za obstoj našega dnevnika

RIM, TRST - V izredno hud finančni položaj, v katerem se nahaja naš dnevnik in ki bi utegnil ogroziti njegov obstoj, je včeraj vendarle kanil kanček upanja. Senatorja Oljke Fulvio Camerini in Darko Bratina sta sporočila, da je bil včeraj na oddelku za založništvo pri predsedstvu vlade podpisan odlok, ki pooblašca izplačilo javnega prispevka, ki ga mora časopis prejeti za leto 1995 po zakonu št. 250/90 in na katerega bi sicer moral čakati se nekaj mesecev. Parlamentarca Oljke sta se tudi obvezala, da bosta pomagala rešiti se ostale odprte probleme, da bi našemu dnevniku zagotovili prihodnost. Položaj našega časopisa je bil včeraj tudi predmet srečanja predsednika deželnega odbora Cecottija z vrhom deželnega sindikata novinarjev in predstavniki našega uredništva.

Prva žrtev Bossijeve Padanije

TOM MARC

Bossijeva Padanija je napravila prvo žrtev - deželno vlado Furlanije-Juljske krajine. Ne glede na to, ali je bila udeležba predsednika Cecottija in drugih ligaskih odornikov na secesionističnih shodih resnični vzrok krize ali samo povod zanjo (nekateri celo sumijo, da je slo samo za pretvezo), je zdaj kriza, ki je ze nekaj casa tlela, z odstopom sedmih odbornikov Oljke tudi formalno odprta.

Bodoci krizni scenariji se niso povsem jasni: po eni strani ni znano, kaj bosta storila sam Cecotti in Severna liga, saj odstop celotnega odbora ni nekaj avtomatskega, po drugi strani pa so pogajanja med strankami Oljke in Komunistično prenovalo sele v fazi preverjanja možnosti zavezništva. Nekateri člani koalicije Oljke (mislimo predvsem na Ljudsko stranko) se verjetno niso znebili neprijetnega sodelovanja s secesionistično Ligo zato, da silijo v objem Bertinottijevih pristasev.

Kljub temu pa številke glede sestave deželnega sveta povedo, da je edina možna resitev krize prav v koaliciji po vzoru Prodijske. Zato je zdaj nujno, da se novo zavezništvo sklene cimprej in na jasnih osnovah.

V trenutku, ko je Italija končno zbrala pot odpiranja na Vzhod in intenzivnega sodelovanja s sosedi in ko so ze v teku številne konkretne pobude v to smer, bi bilo brezvladje v naši deželi res samo spomenik zamujenim priložnostim in novi, tokrat res absurdni emarginaciji.

Nastajajočo koalicijo pa caka se ena pomembna naloga, namrec pripraviti nov volilni zakon, ki naj napravi konec sedanjih nestabilnosti. V sedanji zakonodajni dobi smo imeli v treh letih štiri različne deželne vlade in cakamo na peto. Taksno stanje pa preprečuje vsakršno učinkovitost krajevnih ustanov, kot je dežela, ki naj bi bila steber bodoče federalistične ureditve države. Ali bo porajajoča se koalicija kos tej nalogi?



FINANČNI ZAKON / NOBENIH ZNAKOV ZJASNITVE

Prodi še verjame v možnost dialoga

Po današnji protestni manifestaciji Pola svoboščin naj bi se ozračje spet umirilo

RIM - Pol svobosčin in Oljka se se naprej pripravljata, v prvi vrsti zaradi finančnega zakona, čeprav so zraven še druga jabolka spora. Na dlani je, da se ozračje ne bo pomirilo prej kot po današnji protestni manifestaciji opozicije. O tem je prepričan tudi sam predsednik vlade, ki je iz avstrijskega Gradca, kjer se je udeležil vrha predsednikov vlad držav Srednjeevropske pobude, poslal nov optimistični signal. Opozicija je po njegovem mnenju zavrnila ponudbo vlade o zmanjšanju števila pooblastil prav zaradi današnjega protesta, katerega se desni center ne bi nikoli odpovedal. Prodi je prepričan, da bo potem dialog lažje stekel in da se bo mogoče razumno pogovarjati.

Pol svobosčin, ki je bil včeraj zelo zaposlen z organizacijo protestne manifestacije, ki bi morala biti cimbolj množična, je medtem gladko zavrnil nov poziv vodje poslanske skupine DSL Mussija, naj bi se lotili revizije parlamentarnega pravilnika. Kot kaže, ta pobuda ni bila ravno všeč niti Prodiu, ki se boji, da bi ga preskočili. Desni center pa je prepričan, da bi revizija pravilnika pomenila tako globoko poseganje v ustavno ureditev, da potem dvodomna komisija za reforme pravzaprav ne bi bila več potrebna. To pa naj bi pomenilo toliko, kot politični samomor reformatorske linije D'Alemove stranke.

Pooblastitev nad finančnim zakonom je vrgla senco tudi na dvodomno

komisijo. D'Alema sicer pomirljivo pravi, da se bo po nevihti mogoče vrniti k razgovoru z opozicijo in s skupno voljo, da bi naredili korak naprej. Toda predstavnik CCD Mastella mu je takoj odvrnil z vprašanjem: »Kakšen korak neki, dvodomna komisija ima smisel samo v primeru Prodijeve odstopa in oblikovanja nove vlade s široko parlamentarno večino.«

K pomiritvi ozračja seveda niso prispevala niti zadnja imenovanja v institucionalne vrhe. Berlusconi se je včeraj posebno hudoval nad imenovanjem Grossa za podpredsednika Višjega sodnega sveta in izrazil zaskrbljenost zaradi stagnacije sodstva. V vrstah vladine večine pa se je končala

vojna, ki so jo Zeleni napovedali ministru Di Pietru. Ta jim je naslovil pomiritveno sporočilo, v katerem jim je predlagal stik rok in arhiviranje polemik, da bi lahko vzpostavili konstruktiven dialog.

Kar zadeva sam finančni zakon, je včeraj v poslanski zbornici prisel do polovice poti.

Glede na zadržanje, za katerega se bo v nedeljo dopolne odločila opozicija, se bo vlada odlocala o morebitni zaupnici, s katero bi pospešila zakonski iter. Tajnik CDU Buttiglione je sinoci se enkrat opozoril, da se brez umika pooblastil dialog ne bo nadaljeval. Pol svobosčin pa jasno zahteva umik tistih pooblastil, ki neposredno segajo v zepe državljanov.

RIM / NA ZASEDANJU VIŠJEGA SODNEGA SVETA

Zelo odločen in tudi trd poseg Scalfara

V ospredju vprašanja, ki se nanašajo na sodstvo



Predsednik Scalfaro z novim podpredsednikom VSS Grossom (Telefoto AP)

RIM - Včerajšnji poseg predsednika republike, ki je govoril na zasedanju Višjega sodnega sveta, je bil odločen, na trenutke tudi oster, vendar jasn in neposreden in je žel odobravanje raznih političnih sil, od DSL do AN. Scalfaro se je dotaknil številnih vprašanj, ki so trenutno najbolj v ospredju na področju sodstva.

O pravem plazu telefonskih priskluskovanj je dejal, da verjetno ni prav v skladu s splošnimi ustavnimi načeli. Zaustavil se je tudi ob nesoglasjih med raznimi pravdniki, ki so globoka rana bodisi za sodstvo samo kot za počutje ljudi. Izrazil je svojo zaprepačenost ob novicah, ki dobesedno »kapljajo« po časopisju, kar je grobo kršenje preiskovalne tajnosti in pravice do zasebnega življenja. Scalfaro se je odločno zavzel za samostojnost in neodvisnost sodstva, brez cesar je pravna država mrtva, vendar ta »država se sploh ne rodi« brez obrambe pravic posameznih državljanov. Predsednik republike je tudi povabil Višji sodni svet, naj sodnike opozori pred zunanjimi posegi, pred pregando, pojavljanjem na pravih straneh časopisov. Pristavil je, da je pri preventivnih priporih prihajalo do ekscesov, vendar ob tem ne moremo pozabiti zgodovinske vloge, ki jo je sodstvo odigralo v izredno težkih razmerah, ko je prišlo do politične degeneracije. Dodal je se, da bi povzročili neizmerno škodo, če pri reformah ne bomo obravnavali sodstva s potrebno vedrino.

RIM / NA ZASEDANJU VIŠJEGA DRŽAVNEGA SVETA

Pierluigi Vigna novi državni protimafijski pravdnik

Prejel je 22 glasov, proti so bili svetovalci, ki so podpirali Borrellija - Podpredsednik sveta bo Federico Grosso



RIM - Novi državni protimafijski pravdnik, 63-letni Pierluigi Vigna, je na včerajšnjem glasovanju, ki se ga je udeležil tudi predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, prejel 22 glasov, proti se je izreklo vseh pet svetovalcev gibanja naprednih sodnikov ter dva svetovalca skupine Unicost, Italo Ghitti in Antonio Frasso, vzdržal pa se je Libertino Russo, prav tako Unicost. Proti njemu so torej glasovali tisti, ki so se zavzemali za kandidato Borrellija, podprl pa ga je Polo, ki se je v komisiji izrekel za Tinebro. Temu zadržanju so se pridružili tudi ostali svetovalci, ki so tako novemu protimafijskemu

pravdniku zeleli zagotoviti »močno legitimacijo«. Na glasovanje torej ni vplivala disciplinska pobuda, ki jo je sprožil glavni pravdnik pri kasacijskem sodišču Zucconi Galli Fonseca zaradi intervjuja, ki ga je Vigna dal za Italia Radio o izjavi Brusce zvezi z Andreottijem. S tedanjimi izjavami naj bi bil le hotel pojasniti zadevo, pise v sporocilu, ki je bilo odobreno. Značilno je, da je sam Zucconi izrekel povoljno mnenje o imenovanju Vigne.

Novi protimafijski pravdnik je doma iz kraja Borgo San Lorenzo (Firence) in je v sodstvu vse od leta 1959. Skoraj vso kariero je opravil v Firencih.

Izbira Vigne so utemeljili z večjo izkušenostjo, ki jo ima v preiskavah o organiziranem kriminalu. Sodeloval je namreč pri raznih preiskavah o rdečem in črnem torizmu, z mafijo pa se je začel ukvarjati leta 1984, ob pokolu na brzovlaku »904«. Baval se je s prekupčevanjem z orožjem in mamili do odkritja »avtoparka« pri Milanu. Sodeloval je tudi pri delu komisije o programih za zaščito skesancev.

Za podpredsednika višjega državnega sveta pa je bil izvoljen Federico Grosso, »laik«, simpatizer DSL. Prejel je 22 glasov, devet glasovnic je bilo belih, proti se ni izrekel nihče.

NOVICE

Zaplenili 300 kg čistega heroina

GENOVA - V operaciji, v okviru katere so zaplenili 300 kilogramov čistega heroina (od katerih 200 v genovskem pristanišču), katerega vrednost naj bi se sukala okrog 60 milijard lir, so agenti operativnega oddelka za boj proti razpečevanju mamil v Libanonu aretirali Simona Hayeka, ki je naceleval organizaciji, ki v srednjem Vzhodu razpečuje mamila in prodaja orožje. Preiskavo so genovski agenti skupno z libanonskimi oblastmi začeli lanskega oktobra. Heroin je v Genovo prihajal iz južne Amerike, nato pa je bil odposlan v Libanon, kjer je bil zamenjan za orožje.

INPS zahteval plačilo 28 lir za zakasnitev plačila globe

CAGLIARI - Mario Tocco, podjetnik iz kraja Quartu Sant'Elia, je prejel priporočeno pismo, s katerim zavarovalni zavod INPS zahteva plačilo davka v višini 28 lir, ker je zakasnil plačati globo v višini 17 tisoč lir, ki mu je bila naložena pred nekaj meseci. Ko pa se je znašel pred postnim uradnikom, da bi globo placal, ga je slednji kar odslavlil: po zakonu ni namreč mogoče izterjati vsote, ki so nižje od 20 tisoč lir.

»Bulow« zapustil bolnišnico

RAVENNA - Predsednik vsedržavnega združenja ANPI Arrigo Boldrini »Bulow« je včeraj zapustil bolnišnico v Ravenni, kjer se je zaradi lažje slabosti nahajal od prejšnjega petka.

Ministrski odlok o priseljencih

RIM - Ministrski svet je odobril zakonski osnutek, ki ga sestavlja en sam člen: le-ta predvideva odpust kazni, ki jo nalagajo juridicni učinki zakonskih odlokov o priseljencih, ki prihajajo iz držav, ki niso članice EU.

Omar Yaya sodeloval z agentom Sida in s Sindono

RIM - V okviru preiskav o zrušenju letala argo 16 pri Margheri, ki jo vodi beneski sodnik Mastelloni, in o pokolu pri Ustici, ki jo vodi rimski sodnik Priore, so prišle na dan podrobnosti o delovanju arabskega mesetarja Omarja Yaya v Italiji. Yaya, ki je z bančnikom Pacinijem Battaglio v La Spezii obtožen tudi trgovine z orožjem, je bil do leta 1985 v tesnem stiku s polkovnikom tajne vojske službe Sid, a ne samo to; leta 1974 je polkovnika celo vzel »v službo« in z njegovo pomočjo sklepal naftne, orožne in nepremičninske kupcije. Yaya je bil v stiku tudi z vplivnimi politiki in s Sindono.

RAI / ZARADI NESOGLASIJ Z NOVIM VODSTVOM?

Pippo Baudo zapušča RAI Verjetno bo šel v Mediaset

Renzo Arbore kritičen do novega vodstva državne televizije

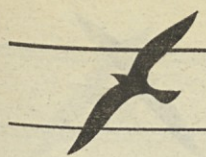


RIM - Pippo Baudo (na sliki AP) zapuša RAI, to namero je v pismu sporočil predsedniku Enzu Sicilianu, generalnemu direktorju Francu Iseppiju in direktorju prve mreže Giovanniju Tantillu. Zakaj se je odločil za ta korak in kdaj ga bo uresnicil, ni znano, ker po novem zdravljenju glasilk mora molčati najmanj osem dni.

So pa bili zato bolj zgovorni njegovi kolegi. Renzo Arbore je navedel, da je Baudov odhod alarmni zvonec, ki dokazuje, da ni soglasja med vrhovi RAI in umetniki. Ko Pippo Baudo, ki je v svoji dolgi umetniški karieri spretno in uspešno kmari ter nasel skupni jezik z voditelji najralicnejšega ideološkega izvora, sedaj ne najde skupnega jezika z novimi, je to

znak, da je treba skrbno proučiti sedanje stanje v državni televiziji. Renzo Arbore je se povedal, da bo z Baudom RAI izgubila vojno z Mediasetom v lahkobavnih programih. Alba Parietti pa je navedla, da je to že dolgo napovedan odhod, »samo razpoka po ločitvi«. Po njenem pa je bila Baudova vloga v RAI precej protislovna, ker je bil istocasno »nadzornik in nadzorovan«.

Pippo Baudo, ki je v dobru brem in slabem eden od protagonistov državne televizije, jo je že zapustil leta 1986 in se v njeno okrilje vrnil leta 1988, ko je postal neke vrste simbol varietete državne televizije. Kot se je izvedelo, je baje že podpisal predhodni sporazum z Mediasetom.



RIM / SREČANJE BANKE ITALIJE S SLOVENSKIMI IN HRVAŠKIMI BANKAMI-UPNIKI (PA TUDI Z JUGOSLOVANSKIMI ZAVODI)

Preverjanje raznih možnosti, likvidacija kot zadnja hipoteza

RIM - Včerajšnje srečanje predstavnikov konzorcijev slovenskih in hrvaških bank - upnic z vodstvom Banke Italije je trajalo tri ure, napovedali pa so, da se bodo spet sestali prihodnji četrtek. Do takrat bodo preverjali hipoteze za rešitev krize TKB, vsaj do tistega dne ne bodo sprožili postopka o likvidaciji.

Po skupih vesteh - uradnih sporočil seveda ni bilo - so odprte se vse opcije v zvezi z razpletom krize, od sanacije dosedanje banke do likvidacije, ki pa ni na prvem mestu v lestvici hipotez, nasprotno, vsaj po besedah hrvaškega predstavnika Ognjena Čara, likvidacija naj bi prišla v postev samo, ko bi izčrpali vse druge možnosti. Teh je več, so pa zelo »občutljivi problemi« in ni primerno, da o njih razpravljajo javnost, so pripomnili slovenski in hrvaški predstavniki, ki so imeli vtis, da Banka Italije »zelo skrbno koordinira usodo TKB«.

Banka Italije bo v ponedeljek dopoldne preverila pri skupini italijanskih bank interes za takšno ali drugačno rešitev vprašanja TKB, se istega dne bo sporočila svoje zaključke slovenskemu in hrvaškemu sogovorniku: to pa nista konzorcija bank upnikov, pač pa osrednja emisijska zavoda, katerima bo tudi posredovala zaupne podatke o tocnem bilančnem stanju TKB, kot sta jih ugotovila komisarja.

V četrtek bo novo tristransko srečanje, da bodo preverili vse hipoteze, izsledke in interese, nakar bo padla odločitev.

Zanimivo je tudi, da se je včerajšnjega srečanja udeležil, sicer samo kot opazovalec, predstavnik zveze jugoslovanskih bank iz Beograda.

Kam Piccolov pes taco moli?

TRST - Italijanski tisk in kriza Trzaskе kreditne banke: pred nekaj dnevi so nekateri kritizirali stališče našega dnevnika glede pisanja trzaskе italijanskega dnevnika, češ da mu neupravičeno pripisujemo gonjo proti slovenski manjšini. »Saj piše samo to, kar je res,« je bil komentar neke kolegice.

O izvajanju tednika Il Meridiano ne bomo dolgo pisali, ker se raje ukvarjamo z resnimi zadevami. Na prvi strani zadnje številke je namreč naslov »Krah Kreditne: luknja 1.000 milijard?«, na 23. strani pa je intervju z Borisom Gombacem: »...ne bi se čudil, če bi nekega dne brezno znašalo tisoč milijard...« kar nas spominja na kramarje na miklavževem sejmu: »300, 500, 1.000... kdo ponuja kaj več?«

Resno, zelo resno pa je vprašanje pisanja Piccola.

Na tej strani objavljamo pismo uslužbenecv TKB Piccolu, ki ga italijanski dnevnik ze dva dni ni objavil. Piccolo ni seveda objavil niti pisma družbe Safti o visinih dolgov grupe. Predvsem pa ni objavil niti vrstice o tem, kar je sporočilo sedanje vodstvo banke, ki je redakciji demantiralo alarmistično vest, Piccolovo namreč, češ da so pričeli izvajati hitri postopek za takojšnjo poravnavo vseh dolgov, kar je strahovito prizadelo gospodarsko kredibilnost in otrej stabilnost stotin podjetij in strank. Med temi jih je lahko tudi več takih, ki so res vpleteni v nepravilnosti in se hujše, celo v kazenske odgovornosti. To je stvar sodstva. Stvar korektnega pisanja pa je, da locuje med otrokom in

umazano vodo: v tem primeru pa je izpadlo, kot da je vse, kar je bilo okrog TKB, ena sama umazanija, en sam kriminalni posel.

Tudi včerajšnji 9-kolonski naslov čez vso stran kronike je pravzaprav - prazen naslov: »Kreditna, zastoj likvidacije«. To je isto, kot ce bi zapisali »Se ni zgodilo nič,« kar si očitno ne zasluži 9 kolonskega naslova po nobeni novinarski logiki. Je za vsem tem pisanjem kaka druga logika? Tega ne vemo in ne bomo nikoli izvedeli. Vemo pa, da vrsta podatkov, ki jih objavlja italijanski dnevnik vsaki dan, niso informacije, ki so dostopne navadnemu kronistu. Naj omenimo samo informacijo o osebah, ki so pred zamrznitvijo izplačili pri TKB dvignili nekaj stotisocakov z bankomatom, pa tudi poročilo revizijske službe. Nekaterе druge informacije so res dostopne vsem, vprašanje etike pa je, komu koristi vedeti, da ni neka stranka banke lani placala dolga 875.747 lir, kot smo brali včeraj v istem dnevniku.

Vprašanje zase je pisanje o zasliševanju aretirane Suda Kapica: »Kapić molci kot Greganti«, nekdanji funkcionar KPI, ki ga je sodišče ze obsodilo. Kapić se mora zagovarjati in to zaradi izredno hudih obtožb lažne bilance in lažnih družbenih sporočil, pred javnostjo pa so ga ze obsodili: »Pred leti se ga je skoraj dotaknila preiskava pravdnistva glede deželnih sredstev za Slovence, iz preiskave pa je prišel z dvignjeno glavo,« piše se Piccolov kronist. Primerjanje osumljenca obsojencu pa ni vredno resnega

informativnega dnevnika, kot se nam je zadnja leta zdel Piccolo. Ki je med drugim te dni mimogrede oblatil tudi naš dnevnik, kot »časopis, v katerem si je pluralizem s tezavo utrl pot.« Kar je verjetno tudi res, a tega očitka ne sprejemamo od Piccola, ki je v istih letih bil samo toliko bolj pluralističen od Primorskega dnevnika, da je podpiral široki krog od skrajnih nostalgikov do zmerne desnice. Piccolove mu pisanju o pluralizmu torej odgovorjamo, »da se lonec ponvi smeje!«

In se; skoraj vsaki dan Piccolo objavlja izjave v navednicah, torej dobesedne izjave sicer anonimnih »slovenskih predstavnikov, ki niso bili prav na liniji hegemonе skupine, ki je vodila manjšino vojna leta«. Tudi ta je lepa! Dobesedne izjave nepreverljivega gospoda Nikogar, katerih verodostojnost je manj kot nič (čeprav vemo, da nekateri posamezniki in skupnice res niso desno in levo svoje zastrupljene dosjeje).

Z vsem tem seveda naš dnevnik nikakor ne brani nikogar in je na stališču, da mora sodstvo razčistiti vse odgovornosti. A moramo ugotoviti, da se danes ob sodni preiskavi zaradi nepravilnosti TKB vodi se vzporedna, zlonamerna bitka, ki meri k splošni, kolektivni kriminalizaciji vsega, kar diši po slovenskem (oproščeni bodo seveda tisti, ki sodelujejo pri tej gonji in pristavljajo svoje drobce informacij). Gre očitno za večplastno akcijo, ki se seveda ne izraža samo na straneh Piccola, a to je ze drugo vprašanje.

Pojasnila niso objavili

Krizni odbor uslužbenecv TKB nam je posredoval naslednje pismo, ki ga je v sredo, 6. novembra naslovilo Piccolo, ki pa ga doslej ni objavilo.

V zvezi s clankom, ki ga je podpisal Claudio Ernè in ki ste ga objavili 6 novembra z naslovom »Kreditna: Banka Italije je obvestila državno prevdnistvo«, bi radi pojasnili naslednje:

Odstavek »To je torej razlog, da se jih v teh dneh veliko trese (zaradi strahu, op.prev.) in da se prerivajo na politično in sindikalno prizorišče...« vsebuje po naši oceni očitno netočnost. Radi bi odločno zanikali, da bi v sindikalnem gibanju, ki se danes bori za obstoj nase banke, kakorkoli vplivale osebe, ki so na kakršen koli način vpletene z onimi, na račun katerih teče sodna preiskava, ali ki bi s temi bile v stiku. Sindikalno predstavništvo se seveda bori za uslužbenca banke, pa tudi za vse one, ki jih bo likvidacija banke prizadela: varčevalce, trgovce, obrtnike, prevoznike, uvoznike, izvoznike, podjetja, in tudi uradnike, posolnike in vse tiste, ki predstavljajo zdravi del Trsta, ki so vedno imeli v Kreditni svojo oporno točko.

Prosimo torej dnevnik Il Piccolo, da objavi, po možnosti na vidnem mestu, to naše pojasnilo.

Solidarnost CGIL sindikatu TKB

Po tiskovnem sporočilu pokrajinskega tajnika CGIL Bruna Zvecha, ki je zavnil kritike deželne tajnika DSL Alessandra Marana glede zadržanja sindikata v okviru krize TKB, je včeraj tudi vodstvo trzaskе pokrajinskega sindikata povedalo svoje o tem vprašanju.

V prvi vrsti izraža seveda solidarnost uslužbenecv Trzaskе kreditne banke, ki jih je prizadela »nevarno poplasevanje odgovornosti,« glede katerih pa je treba ločevati vloge in zaslediti krivce, kar je v pristojnosti sodstva, meni pokrajinsko vodstvo CGIL. Obenem izraža prepričanje, da je treba zaključiti v najkrajšem sedanjo fazo in obnoviti finančno ustanovo, ki naj deluje v interesu posameznikov in podjetij, ki niso samo last manjšine, katero je vsekakor treba zascititi in jo zavarovati tudi v novih perspektivah, pač pa so last vsega mesta. Končno sindikat se izraža priznanje - in tu bi lahko spet razbrali polemično noto v zvezi z izvajanjem deželne tajnika DSL - dosedanjemu delovanju strokovnega sindikata in samega predstavništva sindikata v TKB.

Dežela za jamstva podjetjem

Deželni odbor je na včerajšnji seji odobril posebna navodila Konzorcijem za jamstvene kredite za industrijo, trgovino in obrt Congafi ter deželni finančni družbi Finreco, naj sledijo s posebno pozornostjo in razumevanjem problemom jamstev za podjetja, ki bi jih lahko prizadela kriza TKB. Gre za prvi tamponski poseg deželne uprave, je povedal pristojni odbornik za finance Oscar Lepre, v podporo gospodarskim dejavnostim, ki jih je prizadela kriza trzaskе bančnega zavoda.

LJUBLJANA / PREDSTAVNIKI USLUŽBENCEV TKB

Poziv strankam in vladi

LJUBLJANA - Sindikat uslužbenecv TKB oz. točneje krizni odbor v okviru sindikalnega predstavništva CGIL-FISAC je v četrtek obsikal v Ljubljani več strank in jim predstavil težave Trzaskе kreditne banke. Predstavniki uslužbenecv so se udeležili tiskovne konference SLS, srečali so se s strankami SLS, ZLSD in SDS, svoje stališče, ki ga objavljamo, so posredovali tudi strankam LDS in SKD in seveda slovenski vladi.

Enotno sindikalno predstavništvo zaposlenih v TKB, ki se zavzema za ohranitev in prepoved slovenske banke v Trstu, se obrača na vlado republike Slovenije, na slovenske stranke, družbene sile in na celotno slovensko javnost, na konzorcija slovenskih in hrvaških bank upnic, ki so zainteresirane za sanacijo banke, s pozivom, da pri italijanskih oblasteh in pri Banki Italije vztrajajo pri tej opciji in ne pristajajo na prisilni stecaj zavoda, o katerem je bilo govora tudi na srečanju med ministroma Ciampijem in Gasparijem.

Nasa banka, ki je nastala na podlagi Londonškega sporazuma iz leta 1954, je v teh letih svoje ga delovanja pridobila v sirsem mednarodnem prostoru velik ugled in se uveljavila kot dejavnik sodelovanja in razvoja. Poleg tega pa je zagotavljala preživetje najpomembnejšim slovenskim kulturnim ustanovam v zamejstvu, ki, kot je znano, prejemajo (sicer picle) državne prispevke za velikimi zamudami. Naj omenimo le Glasbeno Matico, SSG, NSK, SLORI, Dvojezični solski center v Spletu, Sportno društvo Jadran ter vrsto drugih društev in ustanov. Mimo hudih in nepredvidljivih posledic, ki bi jih stecaj prinesel celotni slovenski manjšini v Italiji ter gospodarstvu

mesta Trst na sploh, ne gre pozabiti tudi na interese tujih bank - med temi so slovenske in hrvaške se najbolj izpostavljene - ki bi od morebitnega stecajnega postopka utrpele se največjo neposredno škodo.

Likvidacija ali stecaj banke bi s seboj prinesla celo vrsto hudih in ta trenutek ne se povsem predvidljivih posledic. Gotovo je, da bo za varčevalce posegel medbančni sklad za varstvo depozitov, ki pa vlog ne krije v celoti. Le prvih 200 milijonov lir bo povrnjenih v celoti, do 1 milijarde lir 75%, preko pa nič. Prejeti depoziti s strani bank niso kriti neglede na znesek. Garancije in kontokorentni krediti pa so ob likvidaciji vsi preklicani. Predvidevamo, čeprav o tem ni se mogoče zagotovo trditi, da bi bila za italijansko državo likvidacija dražja od same sanacije, saj je treba vsekakor upoštevati tudi posredno škodo in hud udarec kredibilnosti celotnega italijanskega bančnega sistema v razmerju do varčevalcev in tujih partnerjev.

Smatramo, da bi bilo vsakakor zelo hudo, ce bi se porazgubil dragoceni kapital izkušenj, vezi in znanja, ki je nastal in se krepil predvsem po za slugi zaposlenih. Nase predstavništvo je odraz tistega dela banke, ki si je s cutom odgovornosti in pripadnosti prizadeval za rast banke in celotne narodnostne skupnosti, ter ni bil v nicemer soudeležen pri odločitvah, ki so privedle do današnjih hudih težav. Poudarjamo, da smo za popolno razčiščenje odgovornosti, s katerimi se ta čas ukvaja sodstvo, in za obnovo rednega bančnega poslovanja na novih in trdnih temeljih jasnosti in postenja.

V LJUBLJANI / TISKOVNA KONFERENCA

SSk orisala svoj recept za izhod iz krize

Proti likvidaciji in za razčiščenje odgovornosti - Predlog o paritetni komisiji

LJUBLJANA (STA) - Z uvedbo prisilne uprave v Trzaski kreditni banki in njeno napovedano likvidacijo se je v zamejstvu do skrajnosti zaostrila izredna gospodarska ter tudi politična in moralna kriza, ki je zajela celotno t.i. družbeno gospodarstvo Slovencev v Italiji. Stranka slovenske skupnosti nasprotuje prisilni likvidaciji TKB, obenem pa zahteva popolno razčiščenje odgovornosti za ta skandal ter postavitev gospodarskih in drugih odnosov v manjšini na zdrave temelje, sta na včerajšnji novinarski konferenci poudarila deželni podtajnik Ivo Jevnikar in predsednik strankinega pokrajinskega sveta v Trstu Jože Skerk. Poudarila sta, da je to povzročilo ogromno gmotno škodo, ki naj bi znašala več stotin milijard lir. Pri tem je tudi usodno nacet slovenski značaj TKB, v nevarnosti pa so tudi številna slovenska podjetja, nepremicnine in celo ustanove. Hud udarec so oziroma bodo utrpeli tisti pripadniki slovenske narodnostne skupnosti, ki so vložili svoje osebnе prihranke v delnice TKB. Po njunih besedah pa je iz

analize kreditne politike, ki je privedla TKB v sedanje stanje, mogoče razbrati, da ima zadeva tudi politične vidike, saj je bila glavnina t.i. neizterljivih kreditov podeljena osebам, ki nimajo nič opraviti z manjšino. Po besedah Jožeta Skerka je družba za revizije pregledala ze 60 odstotkov posojil in pri tem ugotovila, da je sumljivih posojil za 391 milijard in 451 milijonov lir, za 205 milijard lir posojil pa se ni bilo pregledanih.

SSk se je ze oktobra 1994 zavzela, da ni prišlo do uvedbe komisarske uprave v TKB, seveda v prepričanju, da banka ni v tako hudem stanju, kot se je pozneje izkazalo. Poleg tega je SSK po le-

tu 1989 opozarjala druge manjšinske komponentne in se posebej Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo, pa tudi oblasti matične države, da je nujno treba prilagoditi ustanove, organizacije, podjetja, ki so po svojem izvoru vsemanjinski, novim razmeram, saj bi drugace tvegali njihovo izgubo, kar se sedaj tudi uresničuje. Po njihovem mnenju niso odgovedali le nekateri posamezniki, ampak celoten sistem, ki je zrasel v senci nekdanje Jugoslavije in se se ni uspel prenoviti.

SSk se meni, da bi bilo potrebno najprej rešiti, kar se da, od t.i. družbene inovine Slovencev v Italiji in storiti vse za obvarovanje delovnih mest. Zato predlagajo, da bi tristranska paritetna komisija, ki bi jo sestavljali ugledni in neoporečni predstavniki obeh glavnih dus slovenske manjšine v Italiji ter matične Slovenije, najprej pregledala omenjeno lastnino in nato poskrbela, da bi jo postavili na nove zdrave temelje. SSK se je zavzela se za siršo prenovu v organiziranosti slovenske manjšine v Italiji.

SSk v škednju o TKB

Sekcija SSK za Skedenj, Sv. Ano in Kolonkovec prireja danes z zacetkom ob 20. uri v Domu Jakoba Ukanarja v Skednju javno razpravo na temo: Kriza TKB in Slovenci v Italiji. Vecer bo uvedel sekcijski tajnik Sergij Petaros, govoril pa bo strankin deželni tajnik Martin Breclj. Razprava je odprta vsem.



TRST / ZAČETEK KONCA CECOTTIJEVE DEŽELNE VLADE

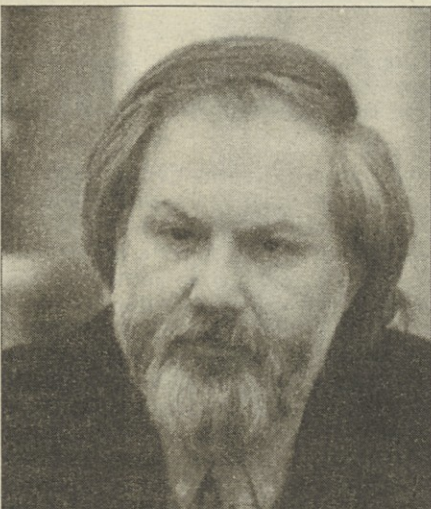
Zasuk v deželni krizi: odstopilo 7 odbornikov

Pogajanja med Oljko in SKP o novem odboru

TRST - Sedem deželnih odbornikov je včeraj popoldne odstopilo iz deželne vlade Sergia Cecottija. To so storili po včerajšnji seji deželnega odbora, na kateri so izčrpali se zadnje upravne akte, ki so jih bile stranke Oljke evidentirale kot najbolj nujne.

Sest odbornikov, in sicer Cristiano Degano, Oscarre Lepre, Gianfranco Moretton, Roberto De Gioia, Giorgio Mattassi in Lodovico Sonogo, so svoj odstop utemeljili v pismu predsedniku Cecottiju, v katerem ugotavljajo, da je bilo že zdavnaj konec politične kohezije večine, katere izraz je sedanja deželna vlada. Odborniki nadalje jemljejo na znanje, da so bili z zadnjo vladno sejo dejansko izvedeni najbolj nujni posegi, in zato sporočajo svoj odstop.

Sedmi odbornik, ki je včeraj odstopil, Zeleni Mario Pujatti, pa je Cecottiju pisal odstopno pismo nekoliko drugačne vsebine, saj v njem poudarja, da ni nikoli soglasal z odprtjem krize. V pismu pa Pujatti jemlje na znanje,



Dva od sedmih odbornikov, ki so včeraj izstopili iz Cecottijevega odbora: Cristiano Degano (levo) in Mario Pujatti

da so v teku pogajanja med strankami, ki se na vsedržavni ravni sklicujejo na Oljko, in Stranko komunistične prenovne, da bi v najkrajšem času sestavili novo deželno, prav tako jemlje na znanje, da so njegovi kolegi odstopili, in torej tudi sam izstopa iz Cecottijevega odbora.

Kriza, ki je tlela že nekaj tednov, je tako tudi formalno prišla na dnevni red. Povod za spor med strankami Oljke in pred-

sednikom Cecottijem je bila udeležba samega Cecottija in nekaterih drugih ligaskih deželnih odbornikov na manifestacijah ob proglasitvi Padanijske Zavezniki Lige v odboru so najprej zahtevali, naj bi se tukajšnji Ligasi distancirali od Bossijevih secesionističnih pobud, cesar pa niti Cecotti niti drugi niso hoteli storiti. Kriza je bila torej neizbežna.

Kako se bo zdaj razvijal položaj? Za ponedeljek je bila sklicana deželna

skupščina, ki naj bi glasovala o resoluciji SKP in nekaterih drugih sil o odstranitvi predsednika Cecottija in drugih ligaskih odbornikov. Po včerajšnjem odstopu sedmih odbornikov je bila resolucija umaknjena, zato je verjetno, da bodo sejo odpovedali, medtem pa se bodo pogajanja nadaljevala. Najbolj verjetna hipoteza za nov odbor je seveda koalicija po vsedržavnem vzorcu med strankami Oljke in SKP.

Utrinki iz preteklosti



Piščanci, 1960

21. avgusta 1960 je prosvetno društvo Rade Pregarc iz Skorklje in Rojana priredilo tradicionalno vrtno veselico pri Piščancih na travniku Jožefa Piščanca po domače »od Fajfice«. Pri bogatem kulturnem pro-

gramu je sodelovalo več okoljskih skupin, med njimi folklorna skupina domačega društva (slika zgoraj) in vokalni ansambel PD Albert Sirk iz Kriza (spodaj). Foto iz arhiva PD Rade Pregarc.

GRAZ / SREDNJEVROPSKA POBUDA

Srečanje predsednikov vlad in zunanjih ministrov

V ospredju infrastrukturni projekti - Izjavi Drnovška in Kračuna pred začetkom zasedanja

GRAZ (STA) - Z ločenima zasedanjenima predsednikov vlad in zunanjih ministrov držav članic Srednjeevropske pobude (SEP) se je včeraj pod predsedovanjem Avstrije začelo dvodnevno vrhunsko zasedanje, ki se ga udeležujeta tudi predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek in zunanji minister Davorin Kračun.

Drnovšek je pred srečanjem poudaril, da se Slovenija zavzema za čim večjo učinkovitost SEP in pospešitev dela infrastrukturnih projektov znotraj te organizacije. Na srečanju naj bi Slovenija po Drnovškovih besedah predstavila trojno povezavo med državami, ki se je razvila v zadnjem času - Italija-Slovenija-Madžarska - saj obstaja interes tudi nekaterih drugih držav, da se ustanovi podobna os ali

podskupina SEP.

Slovenski zunanji minister Davorin Kračun je v izjavi za STA dejal, da je SEP zelo pomembna regionalna organizacija v Evropi, saj je prav srednja Evropa tisto območje, na katerem so se v zadnjih letih zgodile zelo pomembne politične spremembe. Sedanje srečanje poteka v obdobju, ko se gradi nova evropska varnostna struktura, je poudaril Kračun.

Pred ločenima zasedanjenima predsednikov vlad in zunanjih ministrov SEP so na vrhunskem zasedanju podpisali dvostranski sporazum med Avstrijo in Ukrajino ter Makedonijo.

Zasedanje se je končalo s slovesno večerjo udeležencev, katere gostitelj je bil avstrijski kancler Franz Vranitzky.

CELOVEC / GLAVAR ZERNATTO JE MORAL POPUSTITI

Preprečena kriza koalicije med socialdemokrati in Ljudsko stranko

Kompromis glede predsednika deželnega šolskega sveta

Šter za ofenzivo Slovenije v prid manjšine

CELOVEC - Slovenski notranji minister Andrej Šter je v okviru srečanja s predstavniki Enotne liste in slovenskimi gospodarstveniki v Pliberku poudaril potrebo po gospodarski ofenzivi Republike Slovenije za obmejno območje, kjer živi slovenska manjšina na Koroškem. S tem naj se ne samo ustavi zaskrbljujoča asimilacija, ampak zagotovi tudi preživetje slovenske narodnostne skupnosti. V izjavi EL je se poudarjeno, da je Šter podprl tudi zahtevo dela koroških Slovencev po samostojnem manjšinskem zastopstvu v koroškem deželnem zboru, demokratično izvoljenem zastopstvu manjšine in tudi po učinkovitejši medijski oskrbi koroških Slovencev s strani R. Slovenije. (I.L.)

CELOVEC - Koalicija socialdemokratov (SPÖ) in Ljudske stranke (ÖVP) na Koroškem vsaj zaenkrat ostaja. Sefa obeh strank, namestnik deželnega glavarja Michael Ausserwinkler in deželni glavar Christof Zernatto, sta se sporazumela za nadaljevanje po deželnozborskih volitvah leta 1994 sklenjene koalicije. Do kompromisa je prišlo, ker je Zernatto preklkal svojo ultimativno zahtevo po odpoklicu socialdemokratskega namestnika predsednika deželnega šolskega sveta Herberta Würschla, Ausserwinkler pa istocasno zagotovil izvolitev kandidata Ljudske stranke Wernerja Glasa za novega predsednika deželnega šolskega sveta s podporo socialdemokratov.

Kot smo poročali, je sredi tedna spodletela izvolitev novega predsednika deželnega šolskega sveta, ker je večina socialdemokratov - glob dogovoru med obema prvokoma koalijskih strank - glasovala proti kandidatu Ljudske stranke. Glavni pobudnik za »ne« socialdemokratov pa je baje bil prav podpredsednik šolskega sveta Würschl. Ponoven poizkus izvolitve kandidata Ljudske stranke naj bi sledil se pred božicem. (I.L.)

Zapleti pri uvozu koroških slovenskih tednikov v Slovenijo

CELOVEC - Koroški slovenski tedniki so pri uvozu svojih proizvodov v Slovenijo soočeni z vse bolj številnimi zapleti. Zadnji se je zgodil sredi tedna na mejnem prehodu Karavanski predor, kjer so slovenski mejni organi prevozniku verskega tednika »Nedelja« zabranili prevoz najnovejše izdaje na pošto v Slovenijo. Z istimi tezavami pa so v zadnjih tednih soočeni tudi prevozniki slovenskih političnih tednikov »Slovenski vestnik« in »Nas tednik«.

Neljubih dogodkov se je na svoji četrtkovni seji lotil tudi Zbor narodnih predstavnikov Narodnega sveta koroških Slovencev in sprejel posebno protestno izjavo, naslovljeno na vlado R Slovenije, v kateri izraza »veliko ogorčenost zaradi prakse slovenskih mejnih organov pri uvozu koroških slovenskih tednikov v Slovenijo«. Zbor ob tem poudarja, da so žive informacijske vezi z matičnim narodom se posebej za manjšino »izrednega pomena« in da je nerazumljivo, da je prevoz nekaj sto izvodov koroških slovenskih tednikov izpostavljen »taksnim birokratskim in davčnim oviram kot da bi slo za velike komercialne posle«. (Mejni organi dovoljujejo nameč uvoz časopisov samo s spedicijo, ne pa da se časopisni izvodi peljejo z osebnim avtomobilom čez mejo na pošto v Slovenijo - op. ured.)

Koroški Slovenci menijo, da bi moralo biti mogoče, da pristojne slovenske oblasti zadevo uredijo s posebno izjemo za uvoz časopisov slovenskih manjšin. Slovenska vlada naj čimprej uredi zadevo v smislu zamejskih Slovencev oz. slovenskih medijskih hiš v zamejstvu in s tem tudi uresničuje resolucijo državnega zbora, v kateri le-ta zamejskim Slovincem zagotavlja pomoč k njihovem vsestranskemu razvoju, je se zapisano v protestni izjavi.

Slovenski generalni konzul v Celovcu Jože Jeraj je medtem že reagiral na številne proteste. Za ponedeljek je povabil zastopnike slovenskih medijskih hiš, da bi našli rešitev problema. **Ivan Lukan**

BENCIN PO ZNIŽANI CENI / V VSEJ DEŽELI FJK

Deželni zakon končno prodr

Zdaj so na potezi trgovinske zbornice in petrolejske družbe

Ministrski svet je včeraj odobril zakon deželne vlade, ki razširja na vso Furlanijo-Julijsko krajino prodajo bencina po znižani (neobdavčeni) ceni, da bi tako skušali zaustaviti nabavo goriva onkraj meje.

Vest je sporočil odbornik za finance Oscarre Lepre, ki je odobritev označil kot odločen korak naprej v prizadevanjih za to, da bi novi prodajni režim začel veljati že januarja prihodnje leto. »Zdaj je vse odvisno od trgovinskih zbornic in petrolej-

skih družb oziroma crpalkarjev,« je poudaril Lepre. Petrolejske družbe bi morale opremiti avtoservise postaje z ustrezno napravo (POS), trgovinske zbornice pa oskrbeti in razdeliti med upravičence magnetne kartice, kakršne so bile že uvedene na Trzaskem v okviru lokalnega bencinskega kontingenta po nižji ceni. Zbornice imajo na tem področju že utečene izkušnje, ko pa bi bilo treba problem rešiti ex novo, bi to pomenilo precejšnjo

zamudo, ki bi oskodovala vse - crpalkarje, voznike in petrolejske mogotce. Kartice naj bi po potrebi razdeljevali tudi v obcinskih uradih in izpostavah in sli tako na roko avtomobilistom.

Prodajo bencina bodo upravljali na podlagi posebnega sporazuma med deželno vlado in trgovinskimi zbornicami; besedilo dogovora je včeraj preučil oddelek za splošne zadeve pri Deželi, ki ga bo v kratkem predložil deželnemu odboru.



COL / SRENJE IN NJIHOVO UPRAVLJANJE

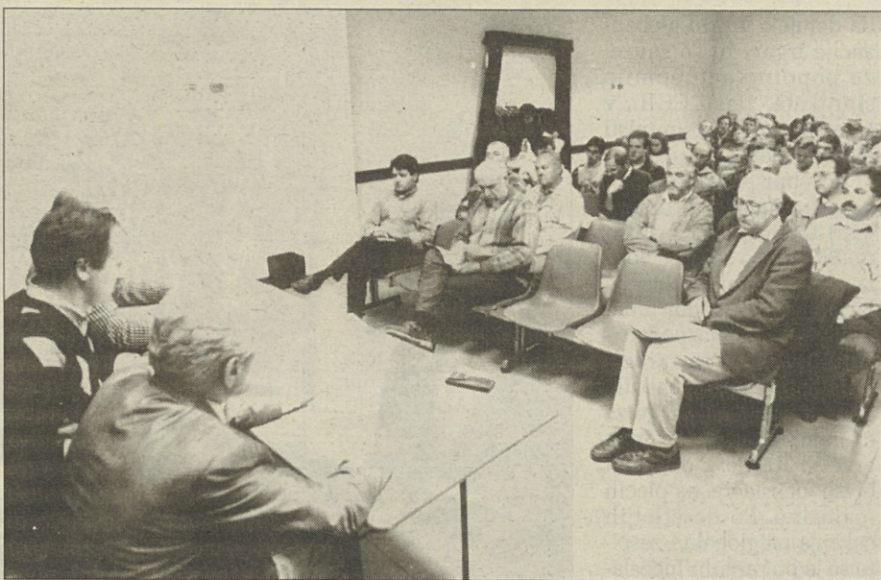
Predlogi za program skupnega delovanja

Kmalu tudi posvetu med Italijo, Slovenijo in Avstrijo

Agrarna skupnost srenj v trzaski pokrajini, srenje - vicinie iz Kanalske doline in agrarne skupnosti iz Slovenije so v četrtek v Kulturnem domu na Colu priredile javno srečanje, na katerem je bil govor o delovanju srenj oziroma o vprašanju njihovega upravljanja na področju naše dežele in o možnih bodočih posegih na širši evropski ravni. Gostje večera so bili podžupan Naborjeta Alessandro Oman, predsednik Zveze agrarnih skupnosti Slovenije in bivši novogorski zupan Rudi Simac in avstrijski evropski poslanec Fischler, ki je v EU komisar za kmetijstvo in gozdarstvo.

Naborjetski podžupan Oman je predvsem izpostavil stanje upravljanja zemljišč v Kanalski dolini. Spregovoril je o novem deželnem zakonu, ki priznava srenjske odbore kot pravne osebe; če so torej priznani - je dodal - lahko zato prejmejo finančne prispevke. Dežele in EU za izboljšavo gozdov. Govoril je tudi o vprašanju gozdnih čuvajev in nato primerjal deželno in avstrijsko zakonodajo glede upravljanja srenj; srenjam iz Kanalske doline namreč priznavajo statut iz leta 1907, zaradi česar lahko prejmejo finančne prispevke EU.

Predsednik agrarnih skupnosti Slovenije Rudi Simac pa je podal obširen zgodovinski pregled te problematike; segel je 200 - 300 let nazaj, ko se je obravnavanje vprašanja lastnine in upravljanja zemljišč - vse od grofov



Posnetek s četrtkovnega javnega srečanja v Kulturnem domu na Colu

pa do fasizma in nato Jugoslavije - stalno spreminjalo. Tudi sedaj se namreč dogaja, da Italija in Slovenija nimata glede tega skupnega jezika, am-

pak ga vsaka tolmaci po svoje - drzavi pač zelita imeti vse v svojih rokah.

Na četrtkovem srečanju je bil poleg tega iznešen predlog o cim-

prejšnjem posvetu, na kateremu naj bi predstavniki Italije, Slovenije in Avstrije podrobneje se poglobili to problematiko.

MIRAMAR / PREDLOG DEŽELNIH SVETOVALCEV

Podpora morskemu parku

Vlada FJK naj bi mu vsako leto nakazala 200 milijonov lir

Enajst deželnih svetovalcev iz vrst različnih strank je vložilo zakonski predlog, po katerem naj bi vsako leto Dežela nakazala 200 milijonov lir za delno kritje stroškov pri vzdrževanju morskega parka pri Miramaru. Ta je bil formalno ustanovljen že leta 1986, dejansko pa je začel na pobudo WWF delovati leta 1973. Prispevek iz deželnega sklada naj bi bil namenjen prvenstveno za spodbujanje znanstvenih in didaktičnih dejavnosti.

Obiskovalno središče rezervata v miramarskem gradiču si vsako leto ogleda 25 do 30 tisoč oseb, predvsem solarjev iz vse Furlanije-Juljske krajine, pa tudi iz drugih dežel in iz tujine. Razpoložljivi prostor za nepresta-

no razvijajoče se privzganje k zasciti narave je že pretesen, od tod potreba po svežih denarnih sredstvih za razširitev; načrt za to je Nadzornišvo za kulturne in naravne dobrine že odobrilo.

Rezervat vodi znanstvene raziskave v sodelovanju z Laboratorijem za morsko biologijo v Nabrezini, s Trzasko univerzo, z ustreznim organizmom pri CNR in z naravoslovnim muzejem v Trstu. Njegovo osebje poleg tega izmenjuje izkušnje z varuhi drugih zascitenih morskih območij v Italiji in na tujem ter se udeležuje mednarodnih programov, kot tudi opazovanja in popisovanja morskih sesalcev in zelv.

VELIKO DELA ZA GASILCE

Del Trsta je včeraj zajel enourni električni mrk

Gasilci so včeraj imeli polne roke dela. Zjutraj so jih namreč skoraj istocasno klicali od vsepovsod iz mesta in okolice, od Naselja sv. Sergija do Campi Elisi, od skednja do Istrske ulice in Valmaure ter se od drugod. Okrog 9. ure je namreč zmanjkala električna energija, kar ni povzročilo težav samo v gospodinjstvih, trgovinah, podjetjih, se najhuje je bilo s tistimi, ki so se znasli v dvigalih. Teh pa ni bilo malo. Električni mrk je trajal dobro uro in ker gasilci niso mogli povsod istocasno poseci, si je marsikdo prebil nič kaj prijetno urico.

Kmalu zatem so gasilce poklicali iz miramarskega parka, kjer je ogenj zajel poslopje, v katerem je bilo orodje, ki ga uporabljajo za vzdrževanje parka (motorne zage in podobno). V tistem trenutku v sicer ne velikem poslopju ni bilo nikogar, plameni pa so do prihoda gasilcev tudi povsem uničili notranjost, tako da niso mogli ugotoviti vzroka požara.

Zaplenili večjo količino rib

Financi strazniki iz Trsta so nekemu mlademu hrvaškemu avtoprevozniku zaplenili več kot 15 stovov rib in raznih rakov. Agenti, ki so pripadali nabrezinski brigadi, so tovornjak s hrvaško registrsko tablico ustavili pri Domju. Ko so tovor stehtali, so ugotovili, da je na njem bilo za dva stota in pol rib več od tega, kar je bilo zapisano na spremnih listinah. Ker pač niso mogli ugotoviti, katere ribe so bile regularno uvožene in katere bi lahko bile zdravju škodljive, so ves tovor uničili. Tovornjak so zaplenili, soferja, 23-hrvaškega državljanca, pa so zaradi tiho-tapstva prijavili sodnim oblastem.

ŠOLSTVO

Starši in šolniki jutri na volitve

Pokrajinski in Vsedržavni šolski svet

Šolske volitve in kandidati staršev

Uredništvu Primorskega dnevnika TRST

Sprosnjo za objavo

Oglasamo se v zvezi z volitvami za sestavo pokrajinskega šolskega sveta za trzasko pokrajino.

Ob prebiranju objavljenih člankov v teh dneh v Primorskem dnevniku smo zasledili informacije glede skupnega programa, ki so ga predstavili slovenski kandidati. Med raznimi točkami, ki obravnavajo razvoj in rast slovenskega šolstva, nismo nikjer zabeležili točke, ki bi definirala oblike sodelovanja in vzpostavljanja stikov z izvoljenimi predstavniki drugih napredno mislečih list. Ni nas namen se dodatno razpravljati o pristojnostih in delovanju tega šolskega zbornega organa. Najbrž je vsem jasno, da bomo uspešno branili interese slovenske šole samo, če se bodo za nas konkretno zavzemali tudi drugi izvoljeni predstavniki.

Obenem z zaprepačenjem ugotavljamo, da je bila kot glavna nosilka kandidatne liste staršev izbrana gospa Maja Lapornik.

Nikakor ne zelimo postavljati pod vprašaj osebnega ugleda in strokovnosti gospe Lapornikove. Vprašujemo se le, kateri forumi - roditeljski zbori, področni in zavodski sveti, združenja staršev itd. - so njeno kandidaturo polnostevilno podprli. Ni dvomov, da bi moral biti skupni kandidat staršev (in na predstavljeni listi jih je kar precej) vsaj ne-strankarsko opredeljen. Žal tega ne moremo potrditi v primeru gospe Lapornikove.

Ugotavljamo tudi, da nismo nikjer zasledili javnih pozivov enotnega šolskega odbora, ki bi pozivali starše, naj kot svojo glavno kandidatko volijo gospo Majo Lapornik.

Starši, ki se s to obliko vsiljevanja ne strinjamo, bomo nas glas oddali dr. Zdenku Floridanu. Človeku, ki je že večkrat dokazal sposobnost za odprto mislec pristop do šolske problematike, in osebi, ki bo znala suvereno uveljaviti zahteve slovenske šole tudi v optiki konstruktivnega sodelovanja z večinskim narodom.

Sledijo podpisi

NOVICE

Ena milijarda lir za Burlo Garofolo

Deželni odbor FJK je po predlogu odbornika za zdravstvo Gianpiera Fasole odobril sklep o izrednem nakazilu približno ene milijarde lir za preureditev otroške bolnišnice Burlo Garofolo v Trstu. Sklep mora potrditi se medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE). S tem je konec skrbi in polemik, ki so nastale, ker je bil preustrojitveni načrt delno nekrit in ker bi zaradi tega bolnišniška ustanova ostala brez obljubljenih ji državnih sredstev. Denar je deželna uprava poiskala v rezervnem skladu, ki je namenjen za investicije.

Legambiente popisuje protizakonita odlagališča

Trzasko združenje Legambiente v tem mesecu popisuje protizakonita odlagališča na Krasu; zato vabi vse tiste, ki bi znali za njihov obstoj, da se po telefonu (st. 364-746) javijo na združenje.

Tečaji slovenščine

Občina Devin Nabrezina prireja tečaje angleščine, nemščine in slovensčine, ki bodo potekali od novembra do maja 1997. Interesenti lahko dvignejo vpisne pole v občinskem Uradu za šolstvo in kulturo, soba st. 2, tel. 6703111 - 208, od ponedeljka do četrka od 9. do 12. ure, ob petkih in sobotah od 9. do 11.30 ter ob ponedeljkih in sredo od 15. do 17.30, do petka 25. oktobra 1996.

Neljub dogodek na Proseku

Na Proseku se čuti predpraznični utrip v pričakovanju matinskega. Domača društva so odprla tradicionalne osmnice. Prav v eni izmed teh je včeraj prislo do neljubega dogodka. Nekaj minut po odprtju točilnice sta vstopila orožnika nabrezinske izpostave, ki sta skrbno pregledala administrativno in zdravstveno dovoljenje ter identificirala odgovornega člana društva. Vodja obhodnice se je obregnil, ces zdaj je na dvojezičnem ceniku slovensčina na prvem mestu, saj smo vendarle v Italiji. Zagrozil je tudi, da bo aretiral tiste goste, ki bodo po njegovi presoji v vinjem stanju.

ZDRAVJE IN OKOLJE / NOVA NAPRAVA

Dim iz upepeljevalnika ne bo več tako škodljiv

Pri upepeljevalniku v Ul. Giarizzole so včeraj predstavili inovativno in tehnološko izpopolnjeno napravo, ki omogoča uničenje kislin v dimu, ki jih povzroča gorenje trdih mestnih odpadkov. Na predstavitvi so spregovorili odbornik za javna dela in mestno čistoto Uberto Fortuna Drossi, projektant prof. Salvatore Tommasi in direktor oddelka smetarske službe inž. Fabio Devescovi.

Poleg tehnološko izpopolnjene naprave, ki omogoča uničenje kislin v dimu, so predstavili tudi sistem monitoraže, ki omogoča stalno preverjanje stanja in torej realno in točno zascito okolja.

Dela za postavitev nove naprave so se začela lanskega septembra, zaključila pa letos poleti. Skupni finančni izdelek (za napravo za uničenje kislin v dimu in za si-

stem monitoriranja) je za malenkost presegel 960 milijonov lir; dela je opravilo videmsko podjetje GEM, naprave pa nabavilo podjetje AAT iz Mester. S temi novimi deli, je dejal odbornik Uberto Fortuna Drossi, bo trzaski upepeljevalnik opremljen s tehnološko izpopolnjenim in varnim instrumentom, ki bo prispeval k izboljšanju kakovosti okolja v polnem spoštovanju zdravja vsega prebivalstva.

Med tehnično preizkušnjo nove naprave so zbrani podatki pokazali njeno učinkovitost. Ob vsem tem pa je treba poudariti, kako je sedelovanje med javno upravo, univerzitetnimi profesorji in svetovno znano industrijsko grupo omogočilo uresničitev - v najkrajšem možnem času in z omejenimi stroški - učinkovite naprave, ki je nujno potrebna za zascito okolja.



ZAČEL SE JE SINOČI / UVODNO POROČILO TAJNIKA GIORGIA CANCIANIJA

VOLILNA KRONIKA

**Minister za delo
Tiziano Treu
danes v hotelu Savoia**

Minister za delo in socialno skrbstvo Tiziano Treu se bo danes ob 15.30 udeležil tiskovne konference v dvorani Tergeste hotela Savoia, na kateri bodo predstavljeni kandidati stranke Rinnovamento italiano na skupni listi TS 2000 za bližnje pokrajinske volitve. Prisotni bodo tudi deželni svetovalci Tanfani, Castagnolo, Larise in Vazzoler.

**Camerini in Rossetti
o prostih conah v pristanišču**

Senator Oljke Fulvio Camerini in poslanec Giorgio Rossetti bosta danes na tiskovni konferenci (ob 12. uri na sedežu agencije ANSA) govorila o ureditvi prostih con v Trzaskem pristanišču, potem ko sta se sestala s predstavniki tajništva finančnega ministra Vincenza Visca.

**Podtajnik Corleone o predlogu
za legalizacijo lahkih mamil**

Podtajnik pravosodnega ministrstva Franco Corleone bo danes ob 12. uri sodeloval na konferenci, ki jo stranka zelenih prireja v gledališču Miela o parlamentarnih in deželnih predlogih na temo »Mamila in politike za zmanjšanje škode«; podrobneje pa bo orisal zakonski osnutek za legalizacijo lahkih mamil.

**Slovenska skupnost
vabi v Bridarjevo hišo**

Slovenska skupnost vabi na predstavitev kandidatov na skupni listi TS 2000 za Devin - Nabrezino, ki bo danes v Bridarjevi hiši z začetkom ob 10.30.

**Minister Antonio Maccanico
v ponedeljek v Trstu**

Postni minister Antonio Maccanico se bo v ponedeljek 11. udeležil srečanja občinske liste TS 2000, ki predlaga Adele Pino za predsednico Pokrajine; srečanje bo v ponedeljek ob 11.20 v dvorani Zodiaco hotela Savoia na Nabrezju Mandracchio st. 4. Minister Maccanico bo za tem sodeloval na zasedanju (v istih prostorih) o »Postah in telekomunikacijah oziroma o prihodnosti v obmejnem mestu«.

Vrsta pobud z Adele Pino

Bivša podtajnica za solstvo Ethel Serravalle se bo v sredo 13. ob 16. uri udeležila srečanja z Adele Pino v dvorani Disco Verde na železniški postaji na temo »Avtonomija in solske gradnje: vloga Pokrajine«.

Adele Pino pa se je v prejšnjih dneh srečala s predstavniki krajevnega Podjetja za turistično promocijo; na srečanju je bil govor o resničnih možnostih razvoja turizma na teritoriju trzasko pokrajine. V krožku Salvemini pa že nekaj dni delujejo tri telefonske linije, preko katerih prebivalstvo lahko sporoči svoje nasvete kandidatki za predsednico Pokrajine; nasvete lahko vsakdo sporoči vsak dan od ponedeljka do petka, od 16. do 20. ure na naslednje tel. številke: 366-320, 368-987 in 371-616.

Giorgio Rossetti pri DSMO

Na sedežu Društva Slovencev miljske občine bo v sredo 13. ob 20.30 srečanje s kandidatom za miljskega župana Giorgiom Rossettijem. Sinoči pa je bilo na sedežu društva srečanje s predstavniki Liste Milo.

Rossetti in kandidat za podžupana Giuseppe Cuscito pa se bosta danes ob 16.30 srečala s prebivalstvom Cindisa; srečanje bo ob 16.30 v župnijski dvorani. Od 11.30 pa do 13. ure bodo Rossetti, Cuscito in drugi kandidati Oljke obiskali za predel in se podrobneje seznanili s problemi, ki ga tarejo.

**Visioli (SKP): izkoristiti bolje
prispevka Sklada za Trst**

Novoizvoljeni pokrajinski svet bi moral upravljati milijardna finančna sredstva Sklada za Trst. Tako je poudaril Denis Visioli (SKP) na srečanju z občinskimi svetovalci SKP iz trzasko pokrajine. Visioli pravi, da sedanjo komisijo, ki upravlja sredstva sklada, sestavljajo deželni svetovalci izvoljeni v Trstu in torej brez skupnega programa. Pokrajina bi zato, po njegovem, lahko izkoristila Sklad za Trst in osredotčila posege na organske nacрте.

Danes deželna dieta zelenih

Po vrsti občinskih skupščin bo danes ob 15. uri v dvorani Disco Verde na železniški postaji deželna dieta zelenih iz nase dezele. Prisotna bo njihova kandidatka Gabriella Lenardon, ki bo orisala specifične predloge zelenih v okviru koalicije, ki predlaga Adele Pino za predsednico Pokrajine.

Bossi v petek v Trstu

Severna liga sporoča, da bo volilno kampanjo stranke zaključil tajnik Umberto Bossi, ki bo v petek 15. novembra ob 18.30 govoril na Trgu sv. Antona.

Kongres SKP v znamenju boja za vladno alternativo

Močan poudarek rešitvi TKB in pravicam slovenske manjšine

S poročilom tajnika Giorgia Cancianija se je v kongresnem središču Trzaskega sejma sinoči začel tretji pokrajinski kongres Stranke komunistične prenovе, ki se ga udeležuje 106 delegatov v zastopstvu 1.060 članov. Nadaljeval se bo danes na sedežu v Ul. Tarabocchia, zaključil pa jutri dopoldne z glasovanjem o kongresnih listinah in imenovanjem novih vodilnih organizmov.

Pred uvodnim poročilom je predsednica kongresne komisije Giulia Milo povedala, da se je 88,2% udeležencev predkongresnih skupščin opredelilo za Bertinottijev oziroma Cossuttov dokument, in povabila navzoče, da z minutnim molkom počastijo spomin Jelke Gerbec in drugih pokojnih komunistov. Zatem je deželni svetovalec Fausto Monfalcon kot član predsedstva prečital pozdrave devinsko-nabrežinskega župana Depangherja, pokrajinskega tajnika SSk Mocnika, Združene liste za Koprsko in tovarišev iz Splita.

Giorgio Canciani je orisal posledice družbeno-ekonomskih premikov po padcu berlinskega zidu, ki so po njegovem na področju socialne porazne in v Italiji ogrožajo celo samo demokratično ureditev. Zmerna levica se tako na državni kot na lokalni ravni podreja rastoči oblasti kapitala oziroma vplivom reakcionarne desnice in separatistične Severne lige, zato SKP išče oporo novih družinskih subjektov v boju za alternativo vladi in sistemu kot takemu. V tem sklopu je kritiziral tudi CGIL, CISL in UIL, ki

da delujejo v prid globalizacije trgov, in se zavzel za popolno avtonomijo sindikata, zlasti CGIL, v katerem morajo komunisti dvigniti glas.

Posebni poglavji je govornik namenil propadu TKB in slovenski manjšini. SKP se bo se dalje borila proti prisilni likvidaciji, ki bi zadala usoden udarec lokalnemu gospodarstvu, je zatrdil in izrazil sum, da gre za vodene ukrepe v okviru strategije za ekonomsko-finančno integracijo Italije z območji bivše Jugoslavije na plečih manjšine. Po desetletjih čakanja na globalno zaščito se je po razsuhu Jugoslavije njen položaj se poslabšal, negotovost glede državnih prispevkov ogroža obstoj njenih kulturnih in založniških dejavnosti, čemur se je zdaj pridružil se krah TKB, SSk pa to izrablja kot alibi za sumljivo ograevanje od skupnega slovenskega predstavništva ter izkorišča odnose podrejenega sodelovanja s KD, danes LS, za prevzem hegemonične vloge v manjšini, je poudaril Canciani.

Poročilo so sledili imenovanje komisij in pozdravi povabljenih, med temi tudi predstavnikov DSL, CGIL, ACLI, Lige komunistov in SKGZ. Clan deželnega tajništva CGIL Bruno Zvech, ki bo bolj poglobljeno spregovoril danes popoldne, ni soglasal s Cancianijevo analizo sindikata in socialne politike, pač pa je priznal, da mora v družbi, ki se ima za omikano in demokratično, vlogo posredovalca med nosilci različnih interesov igrati politika.



PREDINOČNJIM NA OPČINAH

Srečanje s kandidati DSL

Večera se je udeležila tudi kandidatka za predsednika Pinova

Predinočnjim je bilo v Domu Brdina na Opčinah srečanje slovenskih kandidatov Demokratične stranke leve s kandidatko za predsednika Pokrajine Adele Pinovo. Srečanje je potekalo v prijetnem, neformalnem in sproščenem vzdušju. Uvodno besedo je imela bivša pokrajinska svetovalka Nives Kosuta, ki je poudarila potrebo po novem pristopu pri upravljanju Pokrajine in opozorila na nevarnost, da bi v primeru zmage desne opcije verjetno ne prišlo do tvornega sodelovanja pokrajinske uprave z občinskimi upravami in z Dezelom, ki so tako ali drugače izbrale pot odprtosti in tvornega sodelovanja ter sožitja. Besedo so nato povzeli slovenski kandidati DSL Nadja Debenjak, Igor Gabrovec, Matija Jogan, Sandy Klun, Uros Koren, Willj Mikac in italijanski kandidat Dino Fonda, ki kandidira v zgornjem okrožju. Vsak izmed njih je obrazložil, kako se bo v primeru izvolitve angaži-

ral v pokrajinskem svetu ter izpostavil glavne probleme, ki jih najbolj pozna in so mu najbolj pri srcu.

O izredno težkih trenutkih, ki jih doživlja naša narodnostna skupnost zaradi krize v TKB je nato spregovoril podpredsednik deželne sveta Milos Budin, ki je poudaril, da ne smejo Slovenci v DSL in vsi, ki so tej stranki blizu, imeti zaradi tega občutkov krivde, ki bi jim jo radi nekateri naprtili. Med drugim je napovedal, da bo DSL priredila v četrtak na Opčinah srečanje o zgornjih temah, ki so v teh dneh v središču pozornosti.

Srečanje se je zaključilo s posegom Adele Pino, ki je izrazila prepričanje, da se levosredinska koalicija lahko uspešno poteguje za upravljanje Pokrajine. Med drugim se je pritožila nad nekorektnim poročanjem nekaterih medijev ter povedala, da se kandidat polna svoboda izogiba javnemu neposrednemu soocanju.

ŠKEDENJ

Slovo od Marjana



Ko je urejeval trzasko kroniko Primorskega dnevnika, je Marjan Dolgan okrog poldneva začel zbirati novice, ki naj bi jih nato razporedil v »svojo« stran, da bi jih naslednjega dne prebrali zvesti bralci. Včeraj, malo pred poldnem, so njegove posmrtni ostanke položili v zemljo skedenjskega pokopališča. Ob njem, njegovi zeni Nevi, sorodnikih in domačinih so se, kot da bi bili na njegovi zadnji redakcijski seji, zbrali delovni kolegi, stari prijatelji in mladi, ki jih je izučil poklica, pa tudi nekaj novinarjev italijanskih ča-

sopisov je bilo ob tej priložnosti zraven. Od prijatelja in kolege se je poslovil Lojze Abram, besede katerega so v vetru priklicale v spomin drobce iz življenja, ko je na Marjanovem drugem domu v Ul. Montecchi disalo se po svincu, in novice so bile v mnogocem zlahtnejše od tistih, ki jih sedaj v zaglusenem brnenju bruhajo racunalniki. Marjan Dolgan je bil novinar prejšnje generacije: eruptiven in topel kot svinec. Zato ostaja pecat, ki ga je vtisnil, neizbrisen. Kot plemenit krtačni odtis na surovem papirju življenja.

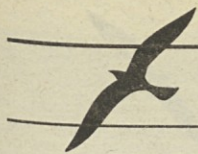
ZASEDANJE / "BESEDA MOŠKIM"

Zakon o spolnem nasilju ne zadeva samo žensk

Kdor je mislil, da bi zakon o ukrepih proti spolnemu nasilju lahko vse uredil, je prav gotovo podcenjeval dimenzije problema; danes (verjetno pa ne samo danes) namreč spoznavamo, da ta zakon ne zadeva samo žensk, ampak tudi moški spol.

Taka ugotovitev namreč izhaja z vsedravnega zasedanja z naslovom »Spolno nasilje: besedo imajo moški«, ki ga je v Trstu organiziralo kulturno združenje žensk »Luna e l'altra«, ki deluje v centru za umsko zdravje na osnovi teorij Franca Basaglie. Združenje »Luna e l'altra« namreč že dolgo caka, da bi Občina ustanovila Sprejemni center za ženske, ki so žrtve nasilja; medtem pa je prepustilo besedo nekaterim moškim, da bi sami (strokovnjaki za državne reforme, univerzitetni profesorji in novinarji) govorili o tem vprašanju. Predstavnika Centra za reformo države Giuseppe Cotturi in Claudio Vedovati sta tako včeraj z moskega zornega kota skusala analizirati korenine, ne samo spolnega, temveč predvsem »spolnostnega« nasilja; le-to namreč izvira in se odraza v kulturnem okolju, v katerem ima moški, na pragu tretjega tisočletja, prevladujočo vlogo.

Na zasedanju je bilo predvsem poudarjeno, da je treba postaviti osnove za globoke kulturne spremembe - deloma so se že zacele z bistvenim priznanjem, da je spolno nasilje zločin proti osebi in ne proti morali - ki pa se bodo morale še nadaljevati. Z njimi se bo tudi utrla pot normativnim in institucionalnim izbiram, ki bodo spostovalle pravice in zahteve najsibkejših slojev. Morda bodo tudi prispevale za ponovno vzpostavitev trenutno kompromitiranega ravnotežja, v okviru katerega je nasilje moških, predvsem v družinskem okolju, stopalo vzporedno z občutkom sibičnosti in nezmožnosti za izvrševanje svojih odgovornosti.



INPS / VAŽNA JE KNJIŽICA

Kaj moramo vedeti,
preden se upokojimo

Vsaki drugi 28. dan v mesecu se pred postnimi in bančnimi okenci zvrstijo upokojenci, da dvignejo bolj ali manj tanek snop stotisokakov. Kdor je na tem, da se upokoji, naj ve, da je edini dokument, s katerim lahko dobi pokojnino - pokojninska knjižica. V njej mora biti cverovljena fotografija, ce pa te ni, je treba izplačatelju skupaj s knjižico pokazati enakovreden veljaven dokument (osebno izkaznico, potni list, voznisko dovoljenje itd.).

V pokojninski knjižici so navedeni pokojninski znesek, vrsta pokojnine, njen plačitelj, številka potrdila idr. Ta del knjižice (Obis/M) zavod INPS obnovi ob začetku vsakega leta, da lahko upokojenec preveri točnost dvomesečnih dolžnih mu obrovov, davčnih odtegljajev itd. Če pokojninsko knjižico izgubimo ali nam jo ukradejo, moramo zaprositi za njen dvojniki (duplikat) pri zavodu INPS; ce je knjižica opremljena z overovljeno sliko, je treba izgubo ali krajo prijaviti policiji.

Mnogi prejemniki vojnih pokojnin so začeli prejemati obvestilo, da jim nekaterih postavk ne bodo več plačevali. Teh pokojnin je več vrst, njihovo uživanje pa je po obstoječih normah odvisno od višine letnih dohodkov, ki jo sproti določa enotno zakonsko besedilo o vojnih pokojninah. Za leto 1996 znaša vrhna meja letnega osebnega dohodka 11.594.915 lir. Tej omejitvi ni podvržena pokojnina, ki se prenese na vdovo upravičena.

Pokojnina gospodinjam

Prodijeva vlada bo uvedla leta 1997 pokojninsko zavarovanje tudi za gospodinje, torej ženske, ki nimajo nobenega dohodka, ker se bavijo izključno z domačimi opravili. Ustanovili bodo poseben skrbstveni sklad, v katerega se bodo ženske vpisale prostovoljno, višina pokojnine pa bo odvisna od stevila vplačanih zavarovalnih prispevkov. Zakonski odlok o tem bi morali sprejeti do konca leta.

Pokojninski sklad bodo tvorili torej prispevki, gospodinje pa bodo lahko izbrale med petimi prispevnimi pasovi glede na svoj finančni položaj; ti prispevni pasovi ne bodo obvezujoči in se bo moč goče prepisati iz enega v drugega.

Koliko bo treba plačevati, se ne ve, važno pa je, da se bo dalo žene prispevke v moževi dohodninski prijavnici (740) odbiti od obdavčljivega zneska, in to v merilu 22% do največ 2,5 milijona lir. Tako bomo privarčevali 550.000 lir.

ZSKD Zadrúžna kraška banka

vabita na gledališki dogodek v Dom Alberta

Sirka v Križ

EDUARDO DE FILIPPO

FILUMENA MARTURANO

v glavnih vlogah: Miranda Caharija in Livio Bogatec

dramaturška priredba in režija MARIO URSIC

glasba Giampaolo Coral in Alojz Milic

sodelujejo Suzi Bandi, Tanja Pecar, Deva Pincin, Mitja Kalc, Tomaz Kalc, Miha Ravbar-Vidmar, Andrej Rupel, Mattia Armani (za tehnično vodstvo)

PREMIERA: danes, 9. novembra, ob 20.30

PRVA PONOVI TEV: jutri, 10. novembra, ob 16. uri

(tel. 828428), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

SESJAN (tel. 414068) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

Lekarne odprte

od 19.30 do 20.30

Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Largo Sonnino 4, Milje - Mazzinijev drevored 1.

SESJAN (tel. 414068) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta

od 20.30 do 8.30

Largo Sonnino 4 (tel. 660438).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena

dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Mi sdoppio in 4«, i. Michael Keaton.

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Twister«, r. Jan De Bont.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.20, 19.10, 22.00 »Le onde del destino«, r. Lars von Trier.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.30, 24.00 »Il professore matto« i. Eddie Murphy.

NAZIONALE 1 - 15.15, 17.35, 20.00, 22.30 »Sleepers«, i. Brad Pitt, Dustin Hoffman, Robert De Niro, Vittorio Gassman.

NAZIONALE 2 - 15.15, 16.55, 18.40, 20.25, 22.15, 24.00 »La prova«, i. Jean Claude van Damme, Roger Moore.

NAZIONALE 3 - 15.00, 17.25, 19.50, 22.30 »Il momento di uccidere« i. Sandra Bullock.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 24.00 »Jack«, i. Robin Williams.

MIGNON - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Trainspotting«, prepovedan mladini pod 14. letom.

CAPITOL - 16.30, 19.00, 21.40 »Ritratto di signora«, i. Nicole Kidman.

ALCIONE - 17.00, 19.30, 22.00 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

LUMIERE - 17.30, 19.50, 22.10 »I racconti del cuscino«, r. Peter Greenaway.



ČESTITKE

Danes praznuje svoj 16. rojstni dan MITJA KOCJAN iz Nabrežine. Veliko zdravja, sreče in studija mu želijo mama, tata, brat Kristjan ter noni Pao-

la in Milka.

Danes praznuje v Repnu 60. rojstni dan IVAN LAZAR (Ninko). Vse najboljše in se mnogo let mu želijo sosedomi.



PRIREDITVE

SLOVENSKI KULTURNI KLUB vabi danes, 9. t. vse mlade na veselo MARTINOVANJE, ki bo na Proseku na skavtskem sedežu (blizu cerkve). Zabavali se bomo ob prijetni glasbi, prigrizku in domaci kapljici ob 18.30.

KD ROVTE KOLONKO-VEC, Ul. Monte Sernio 27 vabi na obicajno MARTINOVANJE, ki bo danes, 9. t. m., od 19.30 dalje.

KD I. GRBEC - Skedenjska ul. 124 vabi vse clane in prijatelje jutri, 10. t. m., ob 17.30 na MARTINOVANJE. Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

SKD SLAVEC Ricmanje-Log, bivši borci in aktivisti ter Godba na pihala iz Ricmanj Vas vljudno vabijo na svečano- st ob 50-letnici postavitve spomenika padlim v NOB v nedeljo, 10. t. m., ob 15. uri pred spomenikom padlim na vaskem pokopališču. Sodelujejo ucenci COS I. Trinko Zamejski Ricmanje, združeni MePZ Slavec- Slovenec, Godba na pihala iz Ricmanj, pri- ložnostni govor Neva Lukeš.

CASOPIS ISKRA pri- reja večer povezave slovenske levice ob izidu knjige Iskre in iskrice, ki sta jo napisala Aldo Rupel in Viljem Gergolet. Sprema beseda Miran Kosuta. Tovarisko srečanje bo v ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 v knjižnici P. Tomazič - Prosvetni dom na Opcinah. Uvodna beseda Stojan Spetic. Izvodi publikacije bodo na razpolago ob predstavitvi in vsak dan, razen sobote in nedelje, od 9. do 14. ure na sedežu zadruge v Ul. Tarabocchia 3.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV vabi v ponedeljek, 11. t. m. na predavanje dr. Janeza Grila in Franceta Dolinarja o novih izsledkih v zvezi z Rozmanovim procesom. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani s pričetkom ob 20.30.

SKD GRAD vabi na predavanje z diapozitivi Katje Kjuder PO KITAJSKI, ki bo v četrtek, 14. t. m., ob 20.30 v društvenih prostorih v Banih. Vabljeni!



OBVESTILA

TECAJI ANGLESCINE: za vse stopnje, skupinske, individualne in specifične prireja Sklad Mitja Cuk v sodelovanju s solo English Language Centre iz Trsta. Informacije po tel. st. 040/212289 in 040/363878.

SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 9., 10. novembra v Domu Brdina na

OBČINA
REPENTABORv sodelovanju s
KD KRASKI DOM

prireja

MARTINOVANJE
Z REZIJANCIjutri, 10. t. m., ob 17.
uri v Kulturnem domu
na Colu

Vabljeni!

Opcinah. Sejem bo odprt danes, 9. t. m., od 17. do 20. ure ter jutri, 10. t. m., od 10. do 12. ure ter od 16. do 19. ure.

SK DEVIN priredi sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 14., 15., 16. in 17. t. m. v dvorani Kulturnega doma na Proseku. Opremo sprejemamo 14. in 15. t. m. od 18. do 20. ure. V četrtek, 14. t. m. bo Zvonko Vidau predvajal diapozitive 10-letnice pohoda "Memorial Mirko Skabar". Začetek ob 20. uri.

SK DEVIN obvesca zamudnike, da lahko dvignejo smučarsko izkaznico FISI ob torkih na sedežu v Cerovljah. Tajništvo deluje od 20.30 dalje, tel. st. 2916004.

KNJIZNICA P. TOMAZIC IN TOVARISI zbira pisma, razglednice, dokumente bivših internirancev v italijanskih zaporih, v konfinaciji, Slovencev v posebnih bataljonih in prisilnem begunstvu. Zbrani dokumenti bodo z novo močjo osvetlili življenje in čutenje naših ljudi v pretekli zgodovini. Na voljo smo vsak torek in petek od 16. do 19. ure.

ZENSKA SKUPINA TPP P. TOMAZIC obvesca, da v ponedeljek, 11. t. m. odpade pevska vaja in vabi vse pevke, ki jim je pri srcu partizanska pesem, da se ji pridružijo vsak torek (od 19. novembra) ob 20.30 v Partizanskem domu na Padricah.

NOVOLETNO taizejsko romanje za mlade iz cele Evrope bo letos od 28.12.1996 do 1.1.1997 v Stuttgartu v Nemčiji. Udeležila se ga bo tudi skupina iz zamejstva. Informacije in prijave na tel. st. 228307 (Ales) najkasneje do 15. novembra.

FOTO KLUB Anton Azbe iz Skofje Loke prireja 1. slovensko studentovsko razstavo (dia). Tema A - prosta, tema B - potovanja. Sprejem dia do 15. novembra. Pravilniki so na razpolago v Trzaski knjižnici.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUSTVO V TRSTU razpisuje letos svojo deseto studijsko stipendijo iz sklada "Mihael Flajban". Stipendija bo znašala 2.000.000 lir letno in bo trajala za vsa redna studijsko dobo, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Stipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1996/97. Podrobnejša pojasnila do bite na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, Ul. Mazzini 46/I. nadst., tel. st. 040/631203 ob četrkih od 16. do 18. ure. Rok zapade 30. novembra.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

FIAT TIPO 1400 digit, letnik 1989, sive barve, v dobrem stanju, prodam po ugodni ceni. Tel. st. 364212 - urad ali 327035 (13. in 14. ura).

MALI OGLASI

tel. 040-361888

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO PUBLIEST - Ul. Valdirivo 36-I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

PRODAM Jamaha TT 600 S, letnik '95, zadnji model, 6.000 km, se dve leti garancije v odličnem stanju. Tel. st. 040/228333.

DNEVNA soba (Neuewillhelm stil) 1870 Wien, consol (Settecento veneziano) 1890 prodam. Tel. st. 040/766649 od 8.30 do 12.30.

PO CENI PRODAM katalitično pec za 15 kg jeklenko. Tel. st. 0481/533960 Tusulin.

PRODAM domač krompir in repo za kisanje. Tel. st. 200882.

DVA MESECA staro samico irskega setterja prodamo po ugodni ceni. Tel. st. 040/302720 ob uri obedov.

PRODAM dve teleti sirovjave pasme in tele rdece lisaste pasme. Cena po dogovoru. Tel. st. 040/226213 - Bazovica.

PRODAM kanarčke Malinuà (dobre pevce). Tel. st. 040/220189 ob uri obedov.

CISTOKRVNE mladice kraškega ovčarja prodam po ugodni ceni. Tel. st. 228382 - Mojca ob uri kosila.

LESTVE za nabiranje oljk dobite pri pohistvu Korsic.

PODJETJE isče uradnico/ka, tudi brez izkušenj. Pisne ponudbe poslati na Publiet Srl, C.P. 568, 34100 Trst, pod geslo "Uradnik".

PODJETJE isče osebe z večletno prakso za sodelovanje na področju zunanje trgovine. Pisne ponudbe poslati na Publiet Srl, C.P. 568, 34100 pod sifro "Podjetje".

PODJETJE isče urad v okolici Opcin, najmanj 100 kv.m. Interesenti naj tel. na st. 040/201332 od 9. do 17. ure.

ISCEMO malo stanovanje ali hišo v najem na Proseku ali v okolici, največ 500.000 lir mesečno. Tel. st. 040/225912 ali 0337/549598.

ZA KRAJSE obdobje dajem v najem hišo na Krasu nebijavocim ali studenom. Tel. v večernih urah na st. 327214.

TORKLA PAROVEL je pricela z mletjem oljk na neprekinjeno izmeno. Oljkarji! Lepo vas prosimo, da si pravocasnorezervirate servis na tel. st. 040/231908 ali 227050.

ZELEZNINA TERCON Nabrezina obvesca cenjenestranske, da v zimskem casu posluje s sledecim urnikom: od 8. do 12.30 ter od 14.30 do 18. ure. Tedenski pocitek ostane ob sobotah.

V BORIS SPORTS KLUBU - Sportni center Ervatti Brisciki se bo od 13. t. m. dalje odvijal turnir dvojic v igri "Freccette". Vpisovanje do ponedeljka, 11. t. m. Bogate nagrade. Tel. st. 225028.

V PIVNICI III. GENERAZIONE v Boljuncu bo v petek, 15. t. m., ob 20.30 nastopala skupina Kraski ovcarij.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Zerjalu.

OSMICO ima odprto Jadran Zerjal v Ricmanjih.

OSMICO ima odprto, ob priliki praznovanja sv. Martina, Godbeno društvo Prosek v Soscevi hiši na Proseku.

OSMICO v Borstu ima Igor Barut.

OSMICO je v Nabrezini st. 8 odprl Usaj. Toci belo in crno vino.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svava, Trnovca 14.

KMECKI TURIZEM je odprl Just Skerlj, Salez 44.

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu - tel. 229383. Zaprto ob torkih.

PRISPEVKI

Ob 3. obletnici smrti predrage mame Marije Zagar vd. Zupancic se je z ljubeznijo spominja hčerka Eda z družino in daruje 30.000 lir za osnovno solo Primo Trubar v Bazovici.

Danes praznujeta 50 let poroke

Emil in Elena
Gabrovec

Cestitajo jima

Bogomil, Nadja in
Christian, Paolo,
Neva in Samantha

Na Kamencah praznujeta 50 let skupnega življenja

Ema in Alojz
Prašelj

Ob visokem jubileju jima cestitajo

Majda, Tatjana in
Andrej z
družinami

Namesto cvetja na grob g. Alberte Re por. Protti daruje Peter Hrovatin z družino 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob g. Alberte Protti darujeta Slavko in Marija Sosic 30.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Ergijevo mamo darujejo Mariza Persi, Zivka in Stefan 30.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Dore Prašelj daruje Marija Jeric 30.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Alberto Protti darujeta Ana in Slavko Skerlavaj 50.000 lir za restavriranje knjig zupniškega arhiva openske cerkve.

V spomin na brata Jozeta Princica daruje sestra Albina 50.000 lir za Dom v Briscikih, 50.000 lir za KD Skala iz Gropade in 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine. V isti namen daruje Sonja Gornik z družino 30.000 lir za KD Skala.

V spomin na Josipa Princica daruje sestra Vera z možem 200.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Doro Cijak vd. Daneu daruje družina 150.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

Ob 2. obletnici smrti Liberate Sabe ter v spomin na Pepija Pecarja in Rafkota Zagarja darujeta Silvan in Marija Zagar 60.000 lir za SZ Jarja.

V spomin na Marijo Gruđen vd. Knez daruje sosed Stana 30.000 lir za SK Kras.

V spomin na Marijo Gruđen daruje Dragica Kreševic 20.000 lir za SK Kras.

V spomin na Marcelo Devetak in Marjana Dolgan darujeta Aleksij in Gracijela 50.000 lir za TPK Sirena.

V spomin na Marjana Dolgana daruje Nada 50.000 lir za TPK Sirena.

V spomin na Marijo Gruđen vd. Knez darujeta Marija in Silvana 30.000 lir za SD Kras.

V spomin na Mira Kosuto darujeta Anica in Drago Stoka 20.000 lir za SD Kontovel.

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36 tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

Preminil je predsednik Societ  Nautica "Pietas Julia" iz Sesljana

gen. Pino Erriquez.

Družini in društvu izrekamo naše občuteno sozaje

odbor in clani

J.K. Cupa

Leo Cok zaluje z Nevo ob izgubi sosolca in prijatelja

MARJANA DOLGANA
Rhode Island (USA),
9.11.1996

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
9. novembra 1996
BOZIDARSonce vzide ob 6.56 in
zatone ob 16.41 - Dolžina
dneva 9.45 - Luna vzide ob
4.57 in zatone ob 15.59.

Jutri, NEDELJA,

10. novembra 1996

LEON

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura zraka
15,4 stopinje, zračni tlak
1022,5 mb narašča, veter
19 km na uro vzhodnik,
vlaga 59-odstotna, nebo
oblačno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 16,3
stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Nikol Utrera, Virginia in Stefania Trimboli, Matilda Rossi, Riccardo Rossit, Federico

CECILIA MELCHIONNA

s sodelavkama Eriko in Genziano

bo danes, 9. t. m., ob 16. uri otvorila

NOV FRIZERSKI SALON

v Boljuncu št. 119 (cesta za Glinscico)

Toplo vabljeni!

SLOVENSKI DEŽELNI
ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAŽEVANJE

obvešča, da je začel tečaj za

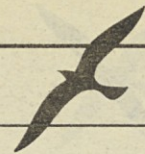
NEGOVALKO ZA OSTARELE
(700 ur)

Namenjen je brezposelnim ženskam od 25.

do 40. leta starosti.

Tečaj je brezplačen, predvidena je stipendija.

Na razpolago je še nekaj mest. Vpisovanje v
tajništvo Zavoda v Trstu, tel. št. 566360.



RIM / UGODNA OCENA ČETRTKOVEGA SREČANJA

V kratkem podpis Listine za Gorico

Predvideno je trimesečno preverjanje stopnje izvajanja - 16. t.m. seja Ter. pakta

Predsednik Trgovinske zbornice, Zbornica v okviru Teritorialnega pakta opravlja tudi funkcijo koordinatorja, pozitivno ocenjuje izid četrtkovega "tehničnega" srečanja v Rimu, ki ga je sklical poslanec Borghini in ki so se ga poleg predstavnikov najpomembnejših ministrstev, udeležili tudi visoki funkcionarji državnih železnic, državnega podjetja za ceste, Dezele FJK in Trgovinske zbornice.

Poslanec Borghini je na osnovi stališč in smernic, ki so jih izoblikovali v okviru Teritorialnega pakta, izdelal osnutek dokumenta - druge Listine za Gorico, ki ga bodo, podpisali v prihodnjih tednih, kakor hitro bodo nasli soglasje za se nekaj odprtih vprašanj. Povedati je namreč treba,

da so bili predstavniki dveh ministrstev (ministrstva za prevoze in ministrstva za javna dela) na četrtkovi seji, ki je bila pretežno tehnične narave in namenjena preverjanju posameznih posegov, odsotni, zato so ostale nekatere točke na osnutku nedorečene.

Ta vprašanja naj bi razresili že v roku nekaj dni, vsekakor pa v teku prihodnjega tedna, saj se bo Teritorialni pakt predvidoma sestel že v soboto, 16. t.m. ter predvidoma izrekel svoj dokončni pristanek. Postopek predvideva, po soglasju, podpis listine in takoj nato se dogovora med Državo (vlado) ter Dezelu o njegovem izvajanju.

Kaj pravzaprav zajema osnutek nove Listine za Gorico? Navedeni so posa-

mezni posegi na področju javnih del, različni ukrepi, tudi v mednarodnem kontekstu (n.pr. za koriščenje sredstev Evropske unije kar zadeva razvoj mejnega področja) za katerih izvajanje se bodo soprodpisniki obvezali, navajajo se viri financiranja itd. Predviden posegi zadevajo različna področja, od prometnih struktur do Univerze in tržiskega pristanika, do ukrepov s katerimi naj bi omejili negativne posledice v gospodarski in družbeni strukturi območja ob meji, v postopku približevanja, oziroma vključevanja Slovenije v Evropo. Predsednik Trgovinske zbornice posebej ugodno ocenjuje dejstvo, da bodo z določenim časovnim zamikom Goriskemu skladu spet zagotovljena sredstva predvidena za leto 1996 in da je za prihodnje leto že predvideno financiranje v višini 10 milijard lir.

Ena od točk, ki jih osnutek sporazuma - listine predvideva se nanaša tudi na finančna sredstva, prvotno predvidena za gradnjo sole - vojašnice. Ta sredstva naj bi v primeru da se objekt ne bo gradil, ostala vsekakor na razpolago za Gorico.

Odpirajo se stvarne možnosti za ureditev nekaterih predolgo nerešenih vprašanj (dograditev avtoceste Gorica-Vileš, posodobitev državne ceste med Gorico in Trstom ter med Gorico in Vidmom itd).

Pomembna novost je tudi obveza, da bodo podpisniki listine periodično (vsake tri mesece) ocenjevali stopnjo izvajanja sporazuma.

Stvari so torej, kot kaže, napeljene v pravi smeri.

ŠOLSKI ORGANI

Volitve na šolah jutri in ponedeljek

Jutri in v ponedeljek bodo na solah vseh stopenj volitve v šolske organe. Volitve zadevajo starše ter učno osebje. Treba je izvoliti člane pokrajinskega šolskega sveta v katerem so predstavniki osebja otroških vrtcev, osnovnih sol, nižje srednje sole in višjih srednjih sol ter predstavniki staršev. Starsi volijo svojega predstavnika. Za razliko od prejšnjih volitev, sindikalni predstavniki tokrat priporočajo udeležbo na volitvah samo za pokrajinski šolski svet ter bojkot volitev za okrajni šolski svet. Volišča bodo odprta na vseh solah in sicer jutri od 8. do 12. ure ter v ponedeljek od 8. do 13.30. Starsi, ki imajo otroke na solah različnih stopenj, volijo na soli, ki jo obiskuje najmlajši otrok.

POBUDA OBČINE IN RAZNIH USTANOV

Bogat spored kulturnih in drugih prireditev

Dogajanje tudi v gostilnah

Obcinsko odborništvo za kulturo napoveduje novo izvedbo "Goriskega decembra", niza kulturnih, družabnih, gastronomskih in drugih prireditev. Prireditve prirejajo v sodelovanju z deželnim centrom za gledališče animacije in figur (CTA), med soorganizatorji pa so se Trgovinska zbornica, združenje trgovcev Ascom in konzorcij za zascito vin "Collio".

Ena od glavnih atrakcij goriskega decembra bo niz poimenovan "Zločini v gostilni", ki je lani doživel velik uspeh. Gre za dramatizacijo zgodb iz feljtonske literature iz prejšnjega stoletja, ki jih bodo uprizarjal, v nadaljevanjih, po tipičnih goriskih krčmah in gostilnah. Režiser je Roberto

Piaggio.

Kakih 30 goriskih gostiln bo v decembru poskrbelo se za posebno gastronomsko ponudbo, ki bo temeljila na domačih jedeh in prepletanju s fur-lansko, slovensko in avstrijsko tradicijo; vse seveda v spremstvu kakovostnih briskih vin. Ponudba predvideva tudi znižane cene, da bi privabili tako domače goste, kakor tudi obiskovalce iz drugih krajev.

Kulturni del goriskega decembra bo obsegal razstavo Podreccovih lutk na gradu, niz simfoničnih koncertov po goriskih cerkvah, nekaj gledaliških predstav, ki sicer sodijo v redno abonmajsko sezono in druge prireditve, ki so se v pripravi in jih bodo pravocasn napovedali.

PRIREDITVE

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL vabi spretno učence in vse, ki radi ustvarjajo, v otroško delavnico, v ponedeljek, 11. t.m. ob 16. uri v Krizno ulico. Obezne so skrajnice!

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV ZA GORISKO obvesča, da bo avtobus za martinovanje odpeljal ob 15. uri s Travnika s postanki pri gostilni Primožic, v Podgori, v Standrežu in v Sovodnjah.

KD SKALA in LOVSKA DRUŽINA GABRJE prirejata jutri, 10. novembra, martinovanje. Družabnost bo ob 14. uri na trgu v Gabrjah.

KD BRISKI GRIC prireja veselo martinovanje na Bukovju 16. novembra ob 20.30. Poskrbeli bodo za smeh in dobro voljo. Prijave pri Maji (tel. 884187) in Emanueli (tel. 81163).

OBVESTILA

SPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE obvesča, da je rekreacijska telovadba v telovadnici v Sovodnjah ob torkih in petkih, od 21. do 22.30.

URADI NA ZUPANSTVU V SOVODNJAH bodo v ponedeljek, 11. t.m. ob praznovanju zavetnika, sv. Martina, zaprti.

OBČINSKA KNJIŽNICA V RONKAH posluje s sledecim urnikom: ob ponedeljkih in četrtkih od 16.30 do 19.30; ob torkih, sredah in petkih od 9.30 do 12.00 in od 16.30 do 19.30. Slovenski odsek je odprt ob torkih in petkih od 16.30 do 19.30 in ob sredah od 9.30 do 12.00.

RAZSTAVE

KD OTON ZUPANCIC vabi na ogled razstave likovnih izdelkov Mirka Maraza. Razstavo "Žive korenine" bodo odprli danes, v domu "Andrej Budal".

V OBČINSKI SEJNI DVORANI V SOVODNJAH je odprta fotografska razstava "Neizbrisni so sledovi nase rasti".

V KULTURNEM DOMU je do 20. novembra odprta razstava barvnih fotografij Zdravka Rijavca "Carobni svet Vipavske jame". Ogled je vsak delavnik od 9. do 13. ure in od 15.30 do 18. ure.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-22.00»Il professore matto«. E. Murphy.
TRŽIC
COMUNALE 17.30-20.00-22.30»Ritratto di signora«. Režija J. Campion.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Danes: 10.00, Vittoria Polacco vd. Brazzach iz bolnišnice Janeza ob Boga v Tržic; 10.30, Erminia Baulini vd. Faidutti iz splosne bolnišnice v cerkev pri Madonini in na pokopališče v Ločniku; 12.00, Giuseppina Moro vd. Della Vedova iz bolnišnice sv. Justa v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče.

NOVICE

Jadro vabi na srečanje s prof. Aldom Ruplom

Na pobudo KD Jadro v Ronkah ter v sodelovanju z Javnim večinamenskim kulturnim središčem ter občinsko komisijo za Slovence, bo v sredo, 13. t.m. ob 20.30, srečanje s profesorjem Aldom Ruplom na temo "Tu in zdaj". Govor bo o sedanjem trenutku v katerem se nahaja manjšina pa tudi o ponatisu publikacije "Zaznave in odtenki. Srečanje bo v občinski sejni dvorani v Ronkah.

Občinski svet v sredo in četrtek

V sredo, 13. in četrtek, 14. t.m. bo zasedal goriski občinski svet. Tokrat naj bi zares vzel v pretres sklop vprašanj, ki so na dnevnem redu že lep čas, vendar pa se niso prila v razpravo. Tako naj bi se lotili sklopa vprašanj v zvezi s trgovinsko dejavnostjo (osnova je osnutek dokumenta, ki so ga predstavili trije svetovalci DSL), odobrili naj bi (vendarle) načrt za parkirne prostore ter okvirni načrt ureditve krizišča med ulicama Garzarolli in Fatti. Občinski svet bo obakrat zasedal ob 18. uri.

Natečaj za jaslice

Med številnimi "prazničnimi" pobudami v decembru velja vsekakor omeniti natečaj za najbolj originalne jaslice. S podrobnostmi se bodo zainteresirani lahko seznanili na jutrisnjem sejmu umetnostne obrti na Placuti, kjer se bodo lahko tudi prijavili v natečaj. Največje jaslice bodo lahko velike en kvadrantni meter, najmanjše pa le en kvadratni centimeter. Izdelke bodo od 15. do 18. decembra razstavili v mali dvorani UGG. Naj povemo se, da so pobudo skupine trgovcev podprli tudi rajonski svet za Svetogorsko četrt, Občina in združenje UGG.

Alessio Russo v Mittelartu

V razstavnih prostorih umetniškega krožka Mittelart na trgu sv. Antona 12/13 bodo danes ob 18. uri odprli razstavo slikarskih del Alessia Russa. Dela bodo na ogled do 23. novembra ob delavnikih med 17.30 in 19.30.

Koncert na Kapeli

Kulturni dom Nova Gorica vabi v torek, 12. t.m. na prvi koncert iz novega ciklusa "Glasba z vrtov sv. Franciška". Na Kostonjevi bodo nastopili trije gojenci iz klavirske sole prof. Sijavusa Gadžijeva: Mateja Gruntar in Miha Stokelj iz Nove Gorice ter Valentina Pavio iz Gorice. Koncert bo ob 19. uri. Kulturni dom Nova Gorica obe-nem vabi na koncert komorne in solistične glasbe, ki bo v petek, 15. t.m. ob 20. uri v viteški dvorani na gradu Dobrovo. Nastopila bo skupina Trio Mantova.

Začetek akademskega leta na Videmski univerzi

Poleg Trzaske univerze, je v Gorici prisotna tudi Videmska, ki v ponedeljek, 11. t.m. ob 10.30, vabi na slovesnost ob začetku novega akademskega leta. Slovesnost bo v dvorani "L.Fogar", kjer bo najprej spregovoril rektor dr. Marzio Strassoldo, zatem pa bo prof. Mario Piantoni imel prvo predavanje s področja zbiranja, urejanja in vzdrževanja dokumentacije (arhivov). Predviden je tudi krajsi glasbeni vložek (v izvedbi godalnega kvarteta Videmske univerze) in nagovor predsednika Konzorcija za razvoj univerze prof. Claudia Cressatija.

RONKE / VČERAJ PONOČI

Drzna tatvina v trgovini s krznom

*Izložbo razbili z avtomobilom
Ukradli osem plaščev*

Zgleda, da so se tatovi, ki so včeraj v prvih jutranjih urah razbili izložbo v znani trgovini s krznom Bertossi v Ronkah in odnesli osem plaščev, vrednih okrog osemdeset milijonov lir, na svoj podvig dobro pripravili in to predvsem s tehničnega vidika.

Na avtomobil znamke opel kadett, ki so ga ukradli v Gradiscu, so namreč namestili dve železni cevi in zatem nekajkrat trčili v neprobno steklo izložbe, ki je končno popustilo. Podvig so zatem izpeljali, oziroma dokončali z bliskovito naglico. Skozi luknjo v izložbi so vdrl v notranjost trgovine ne me-neč se preveč za kričanje in razburjanje sosedov in lastnikov ki jih je neobicaen ropot prebudil iz nočnega, oziroma jutranje-

ga sna, oddaljili. V stavbi kjer je v pritličju trgovina, namreč stanujejo tudi lastniki, ki so menda prishitli celo na teraso in z vpitjem skušali prepoditi tatove. Vendar pa se je vse dogodilo v neverjetno hitrem zaporedju in so se tatovi (dva ali trije) lahko se pravočasno umaknili, seveda s plenom. Nekaj trenutkov zatem so bili pripadniki varnostnih organov že na kraju, vendar so lahko samo ugotovili posledice nočnega, oziroma jutranjega podviga. Nasli so tudi avtomobil. Podvig so opravili nekaj po tretji uri zjutraj. Podoben tatinski vlom so v isti trgovini utr-peli pred petimi leti. Takrat so se tatovi nad izložbo spravili s težkim kladi-vom. Storilec menda se do danes niso odkrili.

OSTARELI

Pokrajina za višjo kakovost v domovih

Dežela je pred kratkim izglasovala zakon, ki vnaša precej novosti na področju socialnega skrbstva, predvsem kar zadeva kakovost življenja v domovih za ostarele. Dežela bo preko pokrajinskih uprav lahko financirala različne pobude na področju kulture, glasbe, socializacije, pa tudi nacrte, ki sodijo v takoimenovani sklop posegov "Telesoccorso". Pokrajinski odbor-nik Federico Razzini je te dni, na srečanju s predstavniki občin, ki imajo na svojem območju domove za ostarele, predlagal izvedbo skupnega nacrta kulturne animacije za oskrbovance v teh ustanovah in sirše zasnovano ak-cijo seznanjanja z možno-stmi in koristimi uvajanja sistema "Telesoccorso".

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje ben-cinske crpalke
GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/B
IP - Ul. L. Isonzo 110
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISCE
IP - Trg Unità
TRŽIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito
AGIP - Ul. D.d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
SKOCJAN
AGIP - pokrajinska cesta za Gradez
SLOVRENC
AGIP - državna cesta 56
TURJAK
IP - državna cesta
VILES
ERG - Ul. Aquileia 40
KRMIN
API - Drevored Ven.
Giulia
DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

gospodarstvo in finance

TRENDI / PO MNENJU FINANČNEGA MINISTRA VICENZA VISCA

Lira morda že ta mesec nazaj v Evropski denarni sistem

Nobelovec Modigliani velik optimist glede vstopa Italije v EMU

RIM - Vlada racuna, da bo peljala liro v evropski monetarni sistem se pred koncem novembra, idealni tečaj z marko pa se ji zdi v tem okviru med 1.000 in 1.050 lir za marko. Novico je včeraj posredoval finančni minister Visco, ki je tudi menil, da ima Banka Italija veliko manevrskega prostora za znižanje obrestnih stopenj in da bo do nadaljnje pocenitve prislo po odobritvi finančnega zakona.

O možnostih, da se Italija uvrsti v prvo skupino držav, ki bodo stopile v monetarno unijo, pa je včeraj govoril nobelovec Franco Modigliani, za katerega ostaja temeljno vprašanje trikotnik place - inflacija - obrestne mere. »Toda če se cena dela ne spusti pod največ 7 odstotkov, je Italija zunaj Maastrichta,« je izjavil Nobelov nagradenec za ekonomijo. S temi besedami je na strokovnem zasedanju, ki ga Banka Italije tradicionalno posveča svojemu nekdanjemu guvernerju Baffiju, pozval k sindikate in delodajalce k odgovornosti v evropski perspektivi. »Sindikati morajo sprejeti razu-

men sporazum in računati na znižanje inflacije, Confindustria pa mora pristati na ustrezno politiko cen, čeprav jih neposredno ne nadzira. Sprejeti mora preverjanje svojega obnašanja, kajti delavci ne morejo sprejeti tako nizke stopnje rasti plač brez zagotovila, da se bo inflacija res nizala.«

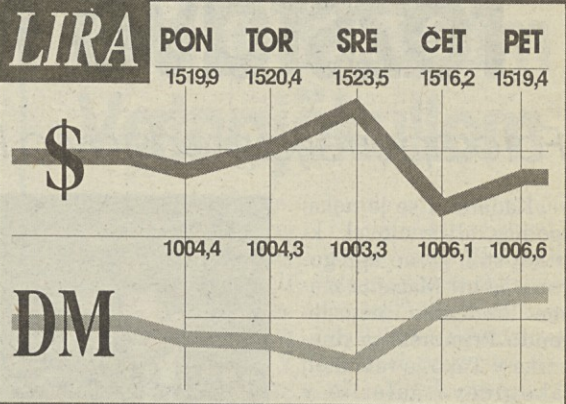
Z drugimi besedami, Modigliani odsvetuje vztrajanje pri zvišanju plač, ustocasno pa sugerira dosledno in strogo disciplino cen, kajti samo tako bo mogoče poraziti inflacijo in stopiti v evropsko monetarno unijo. Nobelovca pri tem ne vznemirjajo znaki o upočasnevanju italijanske gospodarske rasti v prihodnjem letu, kajti velik del strahu pred recesijo je odvisen od javnobilančne politike, ker pa gre v tem primeru za prehodne ukrepe, bodo imeli ti le omejen učinek na široko porabo.

Gibanje široke porabe je po Modiglianijevih besedah razvidno samo na daljši rok, zato se je treba izogibati pretiranim predvidevanjem o upočasnevanju rasti. Zelo trdo oceno pa je nobelovec

namenil poročilo o konvergenči (zmanjševanju razlik med članicami Evropske unije), ki ga je te dni objavil Evropski monetarni zavod (EMI) in ki uvršča Italijo precej daleč od uresničitve maastrichtskih kriterijev. »Montarni zavod,« je dejal Modigliani, »se kot po navadi moti, saj ne razume, da je italijanski deficit imaginaren. Pravi primanjkljaj znaša namreč enega in ne šest odstotkov, na imaginarni deficit pa je zato treba odgovoriti z imaginarnimi posegi. Če tega ne razumejo, je bolje, da se gredo učiti. Vse temelji na dejstvu, da je naš deficit namisljen in ko se zniža, inflacija izgine.« Leta 1997, ki bo odločilno za vstop v monetarno unijo, bo morala Italija skrbeti le za to, da bo držala nizke cene, saj se bodo obrestne stopnje nato temeljito znižale (pasti bi morale na 5 do 6 odstotkov), deficit pa bo izpuhtel, je prepričan Modigliani, ki dodaja, da 2-odstotno znižanje cene denarja v deset letih pomeni prihranek 45 tisoč milijard lir, kar je tri odstotke nacionalnega

dohodka. Zato je tako pomembno upanje, je zaključil ekonomist, da se kolektivne delovne pogodbe podpisujejo tako, kot je v interesu Italije, ne pa v malih interesih delavcev ali podjetnikov.

Kljub Modiglianijevemu optimizmu pa ni malo tistih, ki svarijo pred recesijo in njenimi negativnimi učinki na prizadevanje za sanacijo javnih financ. Med njimi sta tudi podpredsednik Confindustrie Carlo Callieri in generalni tajnik sindikata CGIL Sergio Cofferati. Prvi opozarja, da največja nevarnost nazadovanja grozi sektorju trajnih dobrin, kjer je največja kriza povpraševanja. Problem je tudi uradna obrestna stopnja, ki se je znižala neprimerno manj kot inflacija, kar pomeni, da realna obrestna mera raste in to ovira investicije. Recesijsko tveganje je realno tudi za Cofferatija, ker se po eni strani zmanjšuje industrijska proizvodnja, po drugi pa poraba družin. Po njegovi oceni bi bilo pametno, ko bi vlada podprla povpraševanje s posebno in ustrezno politiko.



Borza končala briljantni teden z zaviranjem

RIM - Razprava o vrnitvi lire v evropski monetarni sistem in o najustrežnejšem tečaju z marko včeraj italijanske valute ni prav nič zmotila, ki je po tečajnici Banke Italije v glavnem ohranila cetrtrkove kotacije. Marka je veljala 1.006,59 lire (v četrtek 1.006,33 lire), dolar pa 1.519,44 lire (v četrtek 1.516,2 lire), stabilni pa so bili tudi ostali glavni bankovci.

Na milanski borzi se je sicer briljantni teden končal z zaviranjem, predvsem zaradi pred-

vidljivega vnovčevanja zaslužkov z industrijskimi delnicami. V prvi vrsti s Fiatovimi, ki so ta teden pridobile skoraj 10 odstotkov vrednosti, večraj pa so nazadovale za nekaj več kot odstotek. Optimizem operaterjev o srednjeročnem gibanju borznih kazalcev pa ostaja nespremenjen. Včerajšnji zadnji Mibtel je nazadoval za 0,84 odstotka, posli pa so bili vredni 658 milijard lir. Največ povpraševanja je bilo za delnice Mediobanca in grupe Olivetti.

Nova pravila za sisteme, ki jamčijo bančne vloge

RIM - Vključitev bank (tudi tujih, ki delujejo v Italiji) v sistem jamstva za depozite, kakršen je medbančni sklad za jamstvo hranilnih vlog, ki deluje v okviru združenja bank ABI, bo kmalu obvezen in ne več prostovoljen. To je glavna novost v zakonskem odloku, ki ga je včeraj sprejela vlada kot izpolnitev evropske direktive o sistemih depozitnih jamstev. Po novih predpisih je vključitev v enega od jamstvenih sistemov obvezna in je zato od včeraj pogoj za izvajanje bančne dejavnosti. Po drugi strani pa odlok določa privatistični značaj jamstvenih sistemov, kar pomeni, da odpade njihov dosedanji pretežno javni značaj, zato sredstva za delovanje jamstvenega sklada odslej zagotavljajo same včlanjene banke. Med tehničnimi novostmi, ki jih prinaša zakonodajni odlok v svojih starih členih, je tudi disciplina poseganja jamstvenih sistemov, ki je zastavljena tako, da jamci za depozite, ne pa za posamezne bančne pozicije.

V praksi to pomeni, da bo jamstveni

sklad odslej kril zgolj 200 milijonov vrednosti vseh depozitov posameznega varčevalca, ne pa kot doslej, ko je v celoti kril do 200 milijonov na vsakem tekočem računu. To pomeni, da jamstvo ne zadeva več depozita, ampak depozitanta. Če ima svoja sredstva razdeljena na več tekočih računov v eni sami banki, mu bo sklad kril le 200 milijonov lir. Doslej je v teoriji veljalo, da je imel lahko varčevalec pet računov, na katerih je imel po 200 milijonov lir, jamstveni sklad pa mu je jamčil popolno pokritje milijardne vsote. Odslej pa mu bo kril samo 200 milijonov, kar pomeni, da bo varčevalec ob ostalih 800 milijonov lir. Prizadeti se temu lahko izogne samo tako, da odpre pet tekočih računov v petih različnih bankah.

Spremenila se bo tudi disciplina za finančne instrumente, ki je doslej zavarovala prav vse oblike varčevanja. Odslej ne bo več zajamčeno kritje vlog, kot so hranilne knjižice na prinositlja, obveznice, medbančni depoziti in vloge vodilnih bančnih uslužbencev.

TEKSTILNA INDUSTRIJA / MEDTEM KO DOMAČA PROIZVODNJA STAGNIRA

»Made in Italy« se počasi seli na tuje

Statistika govori, da italijanska proizvodnja raste veliko hitreje v tujini kot doma

MILAN - Italijanska moda se vedno bolj uveljavlja v svetu, potem ko je izpodrinila francosko, je vodilna ne le v vsej Evropi, marveč tudi v Ameriki. V mislih nimamo le visoke mode, ki je namenjena predvsem oziroma izključno premožni klienteli. Uspehi visoke mode vlečejo za seboj vse druge izdelovalce oblačil in obutve ter usnjene galanterije. Italijanska znamka je znanilec uspeha, zato v tujih trgovinah na oblačilih in usnjenih izdelkih velikokrat vidimo etikete z italijanskimi imeni, ki so v Italiji popolnoma neznane. Italijanska znamka pa na tujem vleče.

In vendar v Italiji domaci proizvodnji ne kaže dobro. Tukajšnji podjetniki iz dneva v dan v večjem številu gledajo na tuje, da bi tam našli tovarno, kjer bi lahko izdelovali polovične ali končne izdelke za lastno znamko. Ta praksa je sicer že dolgo

uveljavljena, v letosnjem prvem polletju pa so številke višje od prejšnjih. V tem času je proizvodnja oblačilnih izdelkov z italijansko znamko narasla za 1,4 odstotka, od tega na domaćih tleh le za 0,5 odstotka. Na tujem se je tovrstna italijanska proizvodnja v šestih mesecih povečala za kar 8,4 odstotka in dosega že 12 odstotkov celotne oblačilne proizvodnje »made in Italy«.

Vsi znaki kažejo, da bo italijanska proizvodnja na tujem se naraščala. Italijanski industrijci namreč trdijo, da so cena delovne sile in davki doma previsoki in da državni birokrati postavljajo proizvodnji vrsto ovir. Od tod njihov interes, da se obračajo na tuja podjetja ali pa da sami odpirajo podjetja v tujini. V zadnjem času je največji del omenjenega porasta sel na račun proizvodnje v tovarnah v Romuniji in v Tuniziji. Veliko blaga prihaja tudi iz

držav jugovzhodne Azije. V Romuniji so sicer nekatera italijanska tekstilna podjetja doma že nekaj desetletij. V teh tovarnah so bili oblikovalci in krojači v začetku Italijani, ki so dajali navodila, kako je treba narediti obleko za potrebe italijanskega trga.

Ob vsem tem se je treba vprašati, zakaj večkrat beremo vesti, da so finančni stražniki prav na trzaski ali goriski meji ustavili tovornjak z blagom, na katerem je bilo na etiketi označeno, da je narejeno v Italiji. Gre morda za blago kakšnega posameznega prodajalca ali pa bi morali etiketo na ta izdelek prisiti sele v Italiji?

Italijanski industrijci trdijo, da se bo nadaljeval trend v tujini narejenih oblačil z italijansko znamko. Trdijo, da drugače ne bodo mogli kljubovati konkurenci.

Marko Waltritsch

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKA

8. NOVEMBER 1996			v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni		
ameriški dolar	1499,00	1538,00		
nemška marka	993,00	1017,00		
francoski frank	293,00	301,00		
holandski gulden	882,00	908,00		
belgijski frank	47,70	49,70		
funt sterling	2465,00	2540,00		
irski sterling	2469,00	2544,00		
danska krona	257,00	265,00		
grška dramma	6,20	6,60		
kanadski dolar	1125,00	1159,00		
japonski jen	13,30	13,80		
švicarski frank	1174,00	1209,00		
avstrijski šilling	140,50	144,80		
norveška krona	235,00	243,00		
švedska krona	226,00	233,00		
portugalski escudo	9,70	10,30		
španska pezeta	11,70	12,20		
avstralski dolar	1173,00	1209,00		
madžarski florint	9,00	11,50		
slovenski tolar	10,80	11,30		
hrvaška kuna	270,00	280,00		

KMEČKA BANKA - GORICA			8. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni				
ameriški dolar	1504,00	1534,00				
nemška marka	994,00	1014,00				
francoski frank	292,00	302,00				
holandski gulden	880,00	905,00				
belgijski frank	47,85	49,65				
funt sterling	2461,00	2541,00				
irski sterling	2463,00	2558,00				
danska krona	257,00	267,00				
grška dramma	6,17	6,77				
kanadski dolar	1123,00	1158,00				
švicarski frank	1178,00	1203,00				
avstrijski šilling	140,26	144,76				
slovenski tolar	10,90	11,30				

MILANSKI DEVIZNI TRG	
8. NOVEMBER 1996	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1519,440
ECU	1927,560
nemška marka	1006,590
francoski frank	297,750
funt sterling	2507,080
holandski gulden	897,590
belgijski frank	48,846
španska pezeta	11,957
danska krona	261,810
irski funt	2512,390
grška dramma	6,372
portugalski escudo	9,950
kanadski dolar	1141,150
japonski jen	13,582
švicarski frank	1194,900
avstrijski šiling	143,050
norveška krona	239,980
švedska krona	229,570
fińska marka	333,580

MILANSKI BORZNI TRG					
8. NOVEMBER 1996			INDEKS MIB-30: -1,12 %		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.107	-0,23	Mediobanca	8.549	+2,75
Bca di Roma	1.308	-0,60	Mediolanum	15.717	+1,67
Bca Fideuram	3.403	+0,23	Montedison	1.085	+1,68
Benetton	18.618	+0,92	Olivetti	462	+4,61
Comit	2.747	+1,06	Parmalat	2.355	+1,99
Credit	1.625	-0,18	Pirelli Spa	2.715	-0,03
Edison	9.406	+0,22	Ras	14.647	-0,17
Fiat	4.501	+0,62	Rolo	14.371	-0,74
Gemina	730	+1,95	Saipem	7.516	0,90
Generali	30.527	+0,51	San Paolo To	9.260	+0,23
Imi	12.791	+0,32	Sirti	9.343	+0,40
Ina	2.177	+0,04	Stet	5.398	-0,58
Italgas	5.692	-1,12	TIM	3.261	-0,51
La Fondiaria	5.443	+1,73	Telecom Ita	3.621	+0,13
Mediaset	7.341	-0,63			



PREDSINOČNJIM ODPRTJE V JAKOPIČEVI GALERIJ

Ljubljana posvetila razstavo M. Magajni

Fotoreporterja predstavila Peter Krečič in Primož Lampič

»Kadarkoli se je nekaj zgodilo, ali je človek, ki je kaj stal, javno spregovoril, je bil Magajna zraven. Pred sabo imam legendo Primorskega dnevnika.« Tako je ravnatelj Jakopičeve galerije v Ljubljani dr. Peter Krečič predsinočnim predstavil Maria Magajno, vsem dobro znanega dolgoletnega fotoreporterja Primorskega dnevnika. Na razstavi, ki bo še ves mesec na ogled v Ljubljani, so v glavnem razstavljeni fotografija dela iz obdobja 1944 - 1955, kar pa je omejeno razdobje in tudi stevilo razstavljenih fotografij je seveda dokaj omejeno, če upoštevamo, da je v arhivih Narodne in študijske knjižnice v Trstu več kot pol milijona negativov. Primož Lampič, kustos razstave, je slike za razstavo izbral na podlagi starih aspektov in to so fotoreporterski opus, tenkocutnost do socialnega elementa, etnološka vrednost fotografije in subektivizacija reportaže. Kratko časovno obdobje od leta 1944 do leta 1955 je bilo



Od leve Peter Krečič, Mario Magajna in Primož Lampič med tiskovno konferenco

obdobje osvoboditve, proslavljanja konca vojne in zmage nad nacifasizmom in prvih socialnih nemirov. Reportaža Maria Magajne, če pomeni reportaža biti v pravem trenutku na mestu dogajanja in v tako burnih casih tudi tvegati, je najbolj dinamična fotoreportaza tega časa. Tudi zato, ker je ni pogojeval noben režim, kar pa po Lampičevem mnenju ne velja za fotoreportažo v Sloveniji. Tudi socialni moment

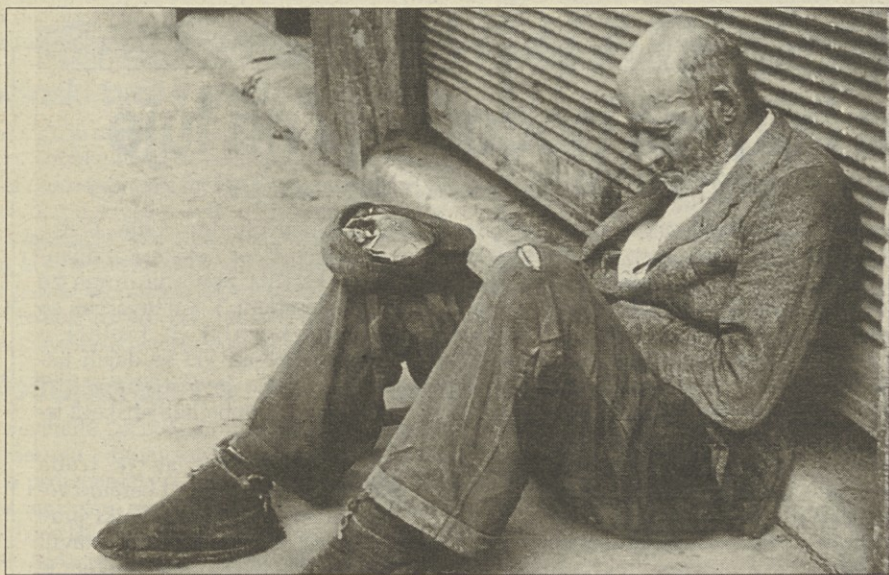
pride v čudovitih črno-belih fotografijah, razobešenih na belih stenah podzemne Jakopičeve galerije zelo do izraza. Trst, ki se mora spopadati z ekonomskimi težavami, razsežnosti, ki presega njegove zmogljivosti, opazuje skozi mali objektiv človek z velikim cutom za socialo. Poleg tega, da gre pri teh fotografijah tudi za etnološko vrednost, kajti trzaskemu reporterju je uspelo za vedno spraviti na filmski papir delovne

in življenjske razmere nasih ljudi: tako mesečansko kot vasko življenje, katerega nismo več vajeni, tako krasko perico s kosarami na glavi sredi trzaskih ulic, kot cestnega prodajalca kuhanih hrušk, ki so že zdavnaj izginili z mestnih ulic.

Na razstavi pa so poleg drugih dobile svoje mesto tudi tiste fotografije, ki so po katalogiranju kustosa del subjektivizirane reportaže. To so posnetki brez prave zgodovine, ki niso našle mesta na časopisnih straneh.

Razstava je vredna ogleda in upamo, da bo po obljudi gospoda Dugulina, ravnatelja Trzaskih mestnih muzejev, ki se razstave ni mogel uležiti in je zato v pisni obliki izrazil željo, da bo razstava v okviru kooperacije med Ljubljano in Trstom prisla tudi v fotografovo rodno mesto, si jo je ogledal tudi ambasador italijanske republike Spinetti. Za vse ostale obiskovalce pa bo na ogled do 30. t.m. vsak dan od 10. do 18. in ob nedeljah od 10. do 13. ure.

(t.d.)



Mario Magajna - Berač, Trst, 11. avgust 1949, 24x30, 5 cm

Odpri razstavo mednarodnega natečaja designa

V sklopu manifestacije »Trieste Contemporanea« so v prostorih Studia Tommaseo v Ul. del Monte včeraj odprli razstavo izbranih del za drugo izvedbo mednarodnega natečaja designa. Na njej je razstavljen umetniški produkcija iz držav srednjevzhodne Evrope, ki se je razvila v luci novih odnosov z industrijsko produkcijo. Obnavljanje tradicionalne vzhodne obrti pod vplivom mednarodnih tržišč je namreč omogočilo vse večje sirjenje idej in nactov, ki so se morali soočiti z visoko produkcijo, ki je tipična za industrijo. To je bil tudi eden od razlogov, zaradi katerih se je v zadnjih letih ponovno porodilo zanimanje mednarodnih opazovalcev za evolucijo designa v vzhodni Evropi; zaradi tega je tudi natečaj »Trieste Contemporanea« vzbudil veliko zanimanje.

KOROŠKA

Krščanska kulturna zveza izdala novi pesmarici

Krščanska kulturna zveza je te dni na tiskovni konferenci predstavila dve novi zbirki: zvezek priredb slovenskih ljudskih pesmi z naslovom »Sen o vrnitvi«, ki so jih po letu 1945 kot emigranti v tujini uglasbili, priredili ali harmonizirali Marko Bajuk, France Cigan, Alojzij Gerzinič, Drago Zijanec, Silvo Mihelič idr., ter pesmarico zbranih priredb in harmonizacij Franceta Cigana, ki jo je uredil glasbenik profesor Josko Kovacic.

Iz obsežnega opusa Ciganove zapuščine je Kovacic v zbirki objavil 360

večinoma dvoglasnih ljudskih pesmi od skupnega števila daleč preko tisoč. Zbirka je nastala iz dveh snopičev, ki sta jih nekako do leta 1947 v begunskem taborišču v Spitalu ob Dravi na Koroskem izdala France Cigan in Silvo Mihelič.

Zvezek priredb slovenskih ljudskih pesmi »Sen o vrnitvi« vsebuje 55 pesmi za ženske zборе, med njim je kar 30 uglasbitev pesmi Milke Hartmanove.

Zbirki dobite v slovenskih knjigarnah v Celovcu in pri Krščanski kulturni zvezi.

NA TURNEJI PO AVSTRALIJI

Poleg okteta tudi dva slikarja

Marijan Miklavc in Veronika Rakuš

Poleg ubranega petja Trzaskega okteta pod vodstvom pevovodje Danila Cadeza, ki se mudi na tritedenskem gostovanju v Avstraliji od 6. do 28. novembra, bosta kulturni utrip iz Slovenije med svoje rojake prinesla tudi slikarja akvarelist Marijan Miklavc iz Sežane in Veronika Rakuš s Ptuja z oljnimi deli. Prva predstavitev njunih del bo že danes v Melbournu in nato še 24. novembra v slovenskem društvu v Sydneyju.

Ob letošnjem gostovanju avstralskih izseljencev - slikarjev v Sloveniji (turnejo je vodil g. Ivo Leber) se je porodila ideja, da bi tudi slovenski slikarji obiskali Avstralijo. Tako je sezanski slikar Marijan Miklavc navezal prijateljske stike in se dogovoril za vracilo obiska. S 45. akvareli bo predstavil primorsko in njene ljudi ter tamkajšnje življenje, medtem ko bo Veronika Rakuš z 20. oljnimi platni upodobila stajerske motive. Miklavc se bo predstavil z likovno razstavo, je pa tudi odlični pevec in ga bomo lahko poslušali kot člana Trzaskega okteta.

Slikarski svet Marijana Miklavca predstavljajo primorski motivi, predvsem kraske hiše, gospodarska poslopja, ozke poti in krasna pokrajina, kratka svet, ki mu je že od mladosti prirastel k srcu.

Svojo ustvarjalno pot je slikar pričel pred dobrimi desetimi leti, sicer kot samorastnik, vendar je ob posvečanju študijskemu in raziskovalnemu delu njegov umetniški opus zadobil nova in bolj pristna izhodišča.

Miklavc se je lotil slikanja z željo, da ohrani značilno krasko arhitekturo, vsaj na sliki in jo

tako zasciti pred propadanjem. Veliko časa je posvetil upodabljanju stare etnološke dediščine (crne kuhinje, stare kleti, kovacije itd.), z izjemno senzitivnostjo pa upodablja primorsko krajino z značilnimi gmajnam, skalami, bori, skratnim rujem in kraskimi trtami. Slikar isče motive, ki iz dneva v dan izginjajo v pozabo in jih načenja zob časa. S spreminjenimi navadami in načinom gradnje pa tone stara primorska arhitektura v pozabo. Človeku se kar porodi domotozje ob pogledu na kamnite zidove, skrivnostne ozke ulice in poti, čudovite kraske portale, ognjišča in stirne.

Vse to pa ostaja na Miklavcavih slikah in marsikdo od nas bi z veseljem prinesel ta dela v svoje domove, kjer bi krasila stene naših stanovanj in nas navdajala z nostalgijo po domačnosti, toplini, mehki in vseobsežni ljubezni.

Obcutljivi poetični Miklavcovi duši ustreza akvarel, ki ga je slikar izbral za svojo najljubšo

tehniko, saj odgovarja njegovim doživljanjem in tematiki. Akvarel je izrazito zahtevna tehnika, poleg truda zahteva tudi veliko znanja in vaj. Vse to pa slikar Marijan ima, saj si je sikarske izkušnje nabiral kot vneti popotnik s copicem v roki na številnih likovnih kolonijah, taborih, srečanjih in seminarjih po Sloveniji in v tujini, za kar je prejel tudi številna vidna priznanja. Ze podatek, da je sodeloval že na več kot stotih skupinskih razstavah in imel vrsto samostojnih razstav, govori o njegovem plodnem umetniškem opusu in neustrašnem delu ter marljivosti.

Slikar Miklavc, rojen 8.9.1938 v Narni, Italija, je tudi član Društva likovnih samorastnikov in Društva likovnikov pri Univerzitetnem kliničnem centru v Ljubljani. V starem delu Sežane je pred stirim leti obnovil Ukmarjevo domačijo v prijeten atelje in galerijo, ki prerasca v pravo kulturno središče Sežane in s tem Primorske.

Olga Knez

Sejem antikvarjata do jutri v Ljubljani

Se jutri bo v Narodnem muzeju odprta razstava Antika - sejem antikviteta 1996, ki ga tretje leto zapored organizira Društvo galeristov in stariarjev Slovenije. Tako kot lani tudi letos razstavlja 16 poklicnih razstavljalcev, v ponudbo pa so letos vključeni tudi neprofesionalni ljubitelji starin. Na razstavi je moč videti med drugim staro pohištvo, posode, preproge, slike in zbirko nakita. Med letošnjimi novostmi sta ocenjevanje starin in avkcija, za katero vsak razstavljalec prispeva po dve deli. Namen sejma ni le predstaviti dejavnost antikvarjev, pač pa; kot je poudaril ljubljanski zupan Rupel, zbujanje zanimanja za kulturno dediščino oz. dvigovanje kulturne ravni v najširšem smislu. Rupel je se posebej opozoril, da je treba preprečiti nezakonit odliv umetniških in umetnoobrnih del iz Slovenije. (L)

GOSTOVANJE

Tržaški oktet že poje v Avstraliji



Po skoraj 30 urah, od katerih 22 ciste letalske vožnje iz Frankfruta preko Moskve, Afganistana, Himlaja, Severne Indije in Bangladeša, s postankoma v Bangkoku in Singapuru na Maleziji, je Tržaški oktet (na sliki) včeraj v prvih jutranjih urah srečno dopotoval v Melbourne. Na letališču so ga pričakali gostitelji s gospodom Ivom Leberjem in soprogo Heleno na čelu, gospod Spacapan in drugi. Po pri-srčnih stiskih rok je Trzaski oktet, s katerim je tudi umetnostni vodja Danilo Cadez, zapel gostiteljem v pozdrav pesem Slovenec sem. Ze zvečer pa je Trzaski oktet imel svoj prvi koncert od 17 predvidenih na turneji, in sicer v zu-

pni cerkvi v mestnem predelu Richmond. Zal pa Trzaski oktet ni mogel nastopiti v enotnih oblekah, ker je vsa prtljaga ostala na letališču v Frankfurtu in bo do-

spela sele jutri v Melbourne.

Med svojim petdnev-nim bivanjem v Melbournu in gostovanjih tudi po več sto kilometrov oddaljenih krajih,

bo Trzaski oktet domoval v Slovenskem verskem in kulturnem centru Družbe sv. Cirila in Metode v okraju Kew, od koder poročamo.

Joze Koren

PARIZ / IZJAVE NOVINARJA PIERRA SALINGERJA

Boeing 747 TWA naj bi zadela ameriška raketa

Skrivnostni dokument ameriških tajnih služb - Mornarica zanika

PARIZ, NEW YORK - Medtem, ko se ameriški strokovnjaki se vedno trudijo z zbiranjem, pregledovanjem in analiziranjem tisočeri kosov, ostankov velikega letala Boeing 747, ameriškega letalskega prevoznika Trans World Airlines, ki je 17. julija na letu stevala 800 proti Parizu, kmalu po vzletu z newyorskega letališča JFK, v bližini Long Islanda strmoglavil v morje, je v Franciji odjeknila osupljiva vest: zračnega velikan, v katerem je našlo smrt vseh 230 potnikov in članov posadke, je, sicer pomotoma, sestrelila ameriška mornarica.

Novico je včeraj v svet poslal nekdanji tiskovni predstavnik ubitega ameriškega predsednika Johna F. Kennedyja, zdaj 71-letni Pierre Salinger,

ki trdi, da mu je dokument z nespornimi dokazi o sestrelitvi dal neki tajni agent ameriške vlade. V njem je navedeno, da je letalo na liniji TWA 800 tistega julijskega dne po navodilu kontrolorjev leta letelo na višini 13.000 čevljev, z namenom, da se izogne drugemu letalu, ceprav bi moralo leteti na višini 21 tisoč čevljev. Boeing je priletel na območje, kjer je ameriška mornarica, prepričana, da vsa letala letijo na višini 21 tisoč čevljev, na omenjeni višini preizkusala svoje rakete zemlja-zrak, kontrolorji leta pa naj bi pomotoma pozabili obvestiti mornarico o spremembi višine letala za Pariz.

»Letalo ni bilo cilj namernega napada, sestreljeno je bilo po pomoti«, je za francosko te-



Pierre Salinger je v Cannesu novinarje seznanil z novo verzijo nesreče (AP)

levizijsko postajo LCI izjavil Salinger, ki je v intervjuju tudi povedal, da je imel dokumente že nekaj časa, vendar jih je po posvetu z "nekateri-

mi ljudmi" obelodanil sele po ameriških volitvah, saj bi bilo razkritje lahko "precej neprijetno za vladajočo administracijo". Salinger je tudi obtožil ameriško vlado poskusa prikrivanja resnice o tragičnem koncu letala na liniji 800; povedal je namreč, da je informacijo pred objavo na francoski televiziji posredoval neimenovani ameriški televizijski postaji, ki pa je ni objavila.

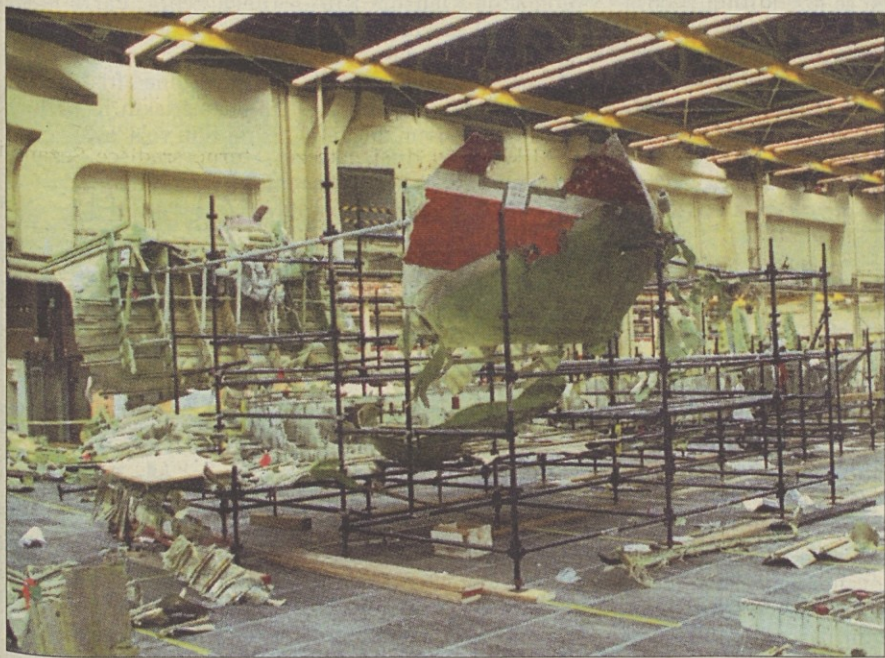
Med tem pa je predstavnik ameriške mornarice že odločno zanimal Salingerjeve trditve. Tudi predstavnik FBI je že izjavil, da »niso seznanjeni z Salingerjevimi trditvami, in da njihova dosedanja preiskava ni dala nobenih dokazov, da je letalo strmoglavilo zaradi ponesrečenega zadetka kakšnega izstrelka«, kot to trdi Salinger. Ta pa je odkritje podkrepil se z izjavo, da se je pogovarjal z "nekaterimi

osebami", ki potrjujejo navedbe v spornem dokumentu...

Nesreča nesrečnega Boeinga 747 na letu TWA 800 za Pariz je bila po številu mrtvih najhujša letalska nesreča v letosnjem letu, ce ne stejemo padca ruskega tovornega letala Antonov 32 8. januarja na trznico v zairskem glavnem mestu Kingsasa, kjer je bilo ubitih vsaj 350 ljudi.

Svojci francoskih žrtv, ki so umrle na letalu TWA zahtevajo, naj se zadevi gre do konca in naj se razkrijejo morebitne odgovornosti ameriških oboroženih sil pri strmoglavljenju letala. Zahtevali so tudi, naj francosko sodstvo, ki je o zadevi že uvedlo preiskavo, zasliši tudi Salingerja. Nekdanji Kennedyjev glasnik bi moral povedati vse, kar ve o dogodku.

Vlado Kadunec



Razbitine jumba ameriške družbe TWA so na razpolago preiskovalcem (Telefoto AP)

ISLANDIJA / PO DVEH DNEH

Končala se je vodna stihija pod ledenikom Vatnajökullom

REYKJAVIK - Ognjenisko-ledeniska povodenj na Islandiji je mimo. Izvedenci so sedaj začeli ocenjevati nastalo škodo, ki po prvih ocenah znaša 16,5 milijona dolarjev. V dveh dneh je namreč povodenj črne in zveplaste vode porušila dva mostova, 400-metrski čez reko Gigjukvisl in 900-metrski čez reko Skeidaro; s površja zemlje je zbrisala skoraj 35 kilometrov priobalne krožne ceste in na isti relaciji porušila vse električne daljnovode.

Hreinn Haraldsson, vodilni funkcionar ustanove za cestno omrežje, je novinarjem povedal, da bodo v roku od šestih do enajstih tednov zgradili začasne mostove, tako da bodo ponovno vzpostavili

cestno povezavo vzdolž noislandskih območij z Reykjavikom. Dokončna obnova porušjenih mostov pa naj bi trajala od enega do dveh let. Haraldsson je povedal, da se niso sklenili, ali bodo obnovili prvotno stanje, ali pa bosta mostova dopuščala večji pretok. Prejšnja sta bila zgrajena za pretok do 15 tisoč kubčnih metrov na sekundo, ob sedanjih povodnjih pa je bil pretok nad 45 tisoč kubčnih metrov.

Profesor Pall Einarsson z geofizične fakultete islandske univerze pa je navedel, da ne izključuje novih izbruhov ognjenika pod ledenikom Vatnajökullom in da bo treba na ognjenisko-ledeniške povodnje računati vsakih pet let.

NOVICE

Ciklon v Indiji terjal tisoč mrtvih

NEW DELHI - Tropski ciklon, ki je prizadel priobalno območje južnoindijske zvezne države Andraprades, »je terjal tisoč in morda se več človeških življenj«. To je po helikopterskem ogledu prizadetega območja izjavil andrapradeski predsednik vlade Chandrababu Naidu. Ciklon je pihal s hitrostjo nad 200 kilometrov, tako da so orjaški morski valovi prodirali globoko v nizinsko priobalno območje. Orkansko neurje je porušilo več kot deset tisoč zidanih hiš in na tisoče kolib.

Pijanec zagnal bombo v disko

MOSKVA - Dve osebi sta izgubili življenje, 31 pa jih je bilo ranjenih, med temi je osem oseb v kritičnem stanju, ker je neki 22-letni vinjeni fant zagnal v diskoteko vasi Novij pri Vladivostoku ročno bombo.

Tragično poročno slavlje

LAGOS - Eksplozija električnega generatorja, ki je napajal luci poročnega slavlja v nigerijski vasi Nitse pri Abuji, je ubila 15 svatov. Med številnimi ranjenci je tudi mladoporočenka.

NIGERIJA / NEKAJ MINUT PRED PRISTANKOM NA LETALIŠČU NIGERIJSKEGA GLAVNEGA MESTA LAGOSA

V strmoglavljenju B-727 izgubilo življenje 141 oseb

Med mrtvimi tudi italijanski podjetnik iz okolice Vercellija

LAGOS - V cetrkovi nesreči boeinga 727 nigerijske letalske družbe ADC ni preživelih, je včeraj sporočil predstavnik za tisk nigerijskega civilnega letalstva in navedel, da je bilo na krovu letala 132 potnikov in devet članov posadke. Med žrtvami so tudi tujci, med njimi italijanski podjetnik Giulio Perazzo iz Gattinare pri Vercelliju.

Boeing 727 je vzletel iz Port Harcourta v delti Nigra, kjer je glavno oporišče mednarodnih naftnih družb, ki delajo v Nigeriji, in je bil namenjen v glavno mesto Lagos. Nekaj minut pred pristankom v Lagosu je letalo ob 17.05 zglinilo z radarskih zaslonov. Takoj s sprožili



siropotezno akcijo iskanja, ki pa so jo morali ob mraku prekiniti. Včeraj ob zori so vojske in policijske enote s pomočjo helikopterjev osredotočile iskanje razbitin pri Shagamu, kakih 100 kilometrov jugovzhodno od Lagosa. Nigerijske

oblasti niso sporočile točnega kraja strmoglavljenja, ker pa je ministrstvo za civilno letalstvo sporočilo, da ni preživelih in da je minister Ita Udo-Imeh odletel na kraj nesreče, lahko domnevamo, da so ze našli razbitine. Prav tako niso nigerij-

ske oblasti sporočile morebitnih vzrokov. Bivši minister za letalstvo general Nsikak Edouh pa je pred kratkim izjavil, da so nigerijska letala zaradi slabega vzdrževanja in pomanjkanja nadomestnih delov prave le-teče krste.

Kronologija letalskih nesreč tragičnega »črnega leta«

RIM - Včerajšnje strmoglavljenje nigerijskega boeinga 727, v katerem je umrlo 141 oseb, je le zadnja letalska nesreča v skoraj neskončnem seznamu, ki leto 1996 uvršča v eno najbolj tragičnih v zgodovini civilnega letalstva, tako da si upravičeno zasluži naziv »črnega leta«.

8. januar: ruski transportni antonov 32 je takoj po vzletu strmoglavil na trznico Simbazičita v Kinsasi in pri tem ubil 350 ljudi, medtem ko se je štiriclanska ruska posadka za las resila lincanja razjarjene množice.

7. februar: boeing 757 turške družbe Birgen Air, ki ga je najela dominikanska družba Alas Nacionales, je strmoglavil v Sargaskem morju - 189 mrtvih.

26. februar: transportni hercules C-130 sudanskega vojnega letalstva je strmoglavil 50 kilometrov južno od Kartuma - 89 mrtvih.

29. februar: boeing 737 je pred pristankom v Limi trčil v neko goro pri Arequipi - 123 mrtvih.

11. maj: DC-9 ameriške letalske družbe Valujet je po vzletu strmoglavil v močvirje Everglades pri Miamiu - 109 mrtvih.

17. julij: boeing 747 letalske družbe TWA je v zraku eksplodiral nad Atlantskim oceanom pri Long Islandu le nekaj minut po vzletu z newyorskega letališča

Kennedy - 230 mrtvih.

29. avgust: ruski tupoljev 154 je v slabih vremenskih razmerah trčil v neko goro pred pristankom na letališču Longyearbyen na norveški Spitzbergih - 129 mrtvih.

2. oktober: perujski boeing 757 je strmoglavil v Tihi ocean severno od Lime - 70 mrtvih.

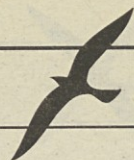
21. oktober: v strmoglavljenju gvatemalskega potniškega letala caravel je življenje izgubilo 93 ljudi.

23. oktober: ameriško transportno letalo boeing 707, ki je bilo namenjeno v Miami s tovorom zmrazjenih rib je po vzletu z ekvadorskega tihoocanskega mesta Manta trčilo v zvonic cerkve La Dolorosa v istoimenski mestni četrti, kjer je goreci kerozin upepelil številna poslopja - 26 mrtvih.

23. oktober: argentinsko vojaško transportno letalo boeing 707 je strmoglavilo med pristankom v Buenos Airesu - dva mrtva in šest ranjenih.

31. oktober: po vzletu z letališča v brazilskem São Paulu je na mestno četrt Jabaquara padel brazilski fokter - 111 mrtvih.

V seznamu so navedene le letalske nesreče, v katere so bila vpletena večja potniška in transportna letala. Če bi mi dodali se nesreče manjših letal na notranjih progah, bi brzkone zmanjkalo prostora, ker je tudi takih nesreč kar precej.



PRIZADEVANJA ZA PREPREČITEV HUMANITARNE KATASTROFE V OSRČJU AFRIKE

Priprave na mirovno posredovanje v Zairu

Pritiski mednarodne diplomacije na ruandske oblasti

GOMA, KIGALI (Reuter, B.Z.) - Vojna v Zairu dobiva vse večje razsežnosti, ko vse več in več ljudi beži s svojih domov ali iz begunskih taborišč. Se veliko več pa jih je ostalo brez hrane. Gomo so tako včeraj poleg vojnih grozot pretresle se množične demonstracije, na katerih so izstradani ljudje zahtevali živžev. Tutsijski uporniki, ki nadzorujejo omenjeno mesto, so s streljanjem v zrak odganjali množico približno tisoč ljudi, ki so hoteli iz skladišč Združenih narodov pobrati se zadnje zaloge hrane.

»Danes nisem imel kaj jesti, včerajšnji dan pa sem preživel zgolj ob vodi,« je vzklikal eden od

demonstrantov. V Gomo vse od tedaj, ko so nadzor nad njo prevzeli uporniki, ni prispela se nobena pošiljka hrane, kriza pa je še toliko večja, ker so Tutsiji požgali vse trgovine in hotele. Izredni zdravstveni komite Gome je zato mednarodne človekoljubne organizacije pozvale, naj posredujejo in mesto oskr-

bijo s hrano in nujno medicinsko opremo.

Kljub tragediji v Zairu, je bila včeraj glavna diplomatske aktivnosti osredotočena na Ruando, ki jo večji del mednarodne skupnosti vidi kot ključni dejavnik vojne ali miru na območju srednje Afrike. V ruandsko prestolnico Kigali je tako včeraj prispel poseben odposlanec Združenih narodov Raymond Chretien, ki se je sesel s tamkajšnjim predsednikom Pasteurjem Mizimungom in obrambnim ministrom Paulom Kagamejem. Glavna tema pogovorov je bila napotitev humanitarnih sil ZN v Zair. Kot je povedal Chretien, omenjene akcije ZN nardi brez ruandske podpore ne bi mogli izpeljati. Najlažja oskrbovalna pot do beguncev v vzhodnem Zairu namreč poteka prav preko Ruande, znano pa je, da so uporniki v Zairu ruandski zavezniki.

Chretien se je pred odhodom v osrednjo Afriko v Svisi sesel z zairskim predsednikom Mobutom Sese



Kljub enostranskemu premirju, ki so ga razglasili tutsijski uporniki, na vzhodu Zaira ni miru (Reuter)



Francosko-britanski vrh (na sliki Juppé, Major in Chirac) se je vrtel zlasti okrog krize v osrednji Afriki (Reuter)

Sekom, ki je podprl napore ZN za pomoč ruandskim in begunskim upornikom v Zairu. Mobutu je Chretien tudi svetoval, naj se raje kot v Kinsaso, najprej odpravi v Kigali, saj utegne biti obisk v ruandski prestolnici bolj ploden, poleg tega pa mu je izročil se posebno sporočilo za ruandskega predsednika. Chretien se je v Ruandi pogovarjal tudi o skupni spansko-francoski pobudi, v skladu s katero naj bi Pariz in Madrid v Zair poslala pet tisoč vojakov, katerih naloga

bi bila vzpostavitev varnih koridorjev, s katerimi bi beguncem omogočili varen umik. Obe državi sta tudi sporočili, da sta načrt pripravljene uresniti le, če bosta dobili podporo Združenih držav Amerike in Združenih narodov. Spansko-francoski predlog je, kot je v Bonnu po pogovori z nemškimi sefom diplomacije Klausom Kinkelom dejal ruandski zunanji minister Anastase Gasana, pripravljena podpreti tudi Ruanda, če bodo mirovne sile povsem nevtral-

ne in če bodo v njih sodelovali tudi afriški vojaki. O tem vprašanju pa je beseda tekla tudi na britansko-francoskem vrhu v Bordeauxu. Pariz in London sta se zavzela za udeležbo spansko-francoske pobude in hkrati usklajala stališča, ki jih bosta zagovarjala znotraj Evropske unije in Varnostnega sveta. Pariz je se sporočil, da si želi, da bi bile mirovne sile sestavljene iz tretjine afriških, tretjine ameriških in tretjine evropskih vojakov.

EVROPA / IZVAJANJE TRGOVINSKEGA DELA SPORAZUMA

Slovenija in Evropska unija bosta v ponedeljek podpisali začasni sporazum

Gre za ključni instrument pri liberalizaciji in razvoju trgovine med Slovenijo in EU

BRUSELJ - Slovenija in Evropska unija bosta v ponedeljek, 11. novembra, podpisali začasni sporazum, namenjen izvajanju trgovinskega dela evropskega sporazuma o pridruženem članstvu do ratifikacije le-tega v parlamentih vseh petnajstih držav članic Evropske unije in slovenskem državnem zboru. Evropski parlament je pridružitveni sporazum že ratificiral.

Začasni sporazum bodo v Bruslju podpisali vodja slovenske misije pri Evropski uniji veleposlanik Boris Cizelj, vodja irske misije pri EU veleposlanik Denis O'Leary v imenu irskega predsedstva uniji in direktor oddelka za odnose z državami Srednje Evrope pri Evropski komisiji Sipke Brouwer. Začasni sporazum, ki sta ga Slovenija in EU parafirali 19. septembra letos v Bruslju, bo začel veljati 1. januarja 1997, in bo veljal do ratifikacije pridružitvenega sporazuma, podpisanega 10. junija letos. Začasni sporazum je ključni instrument za nadaljnjo liberalizacijo in razvoj trgovine ter bo pripomogel k nadaljnjemu vključevanju Slovenije v Evropsko unijo. Slovenija in unija bosta z njegovo uveljavitvijo postopoma vzpostavili območje svobodne trgovine v prehodnem obdobju, ki bo trajalo najdlje

sest let. Sporazum prinaša 45-odstotno znižanje carin za uvoz nekaterih industrijskih izdelkov iz EU v Slovenijo. Gre za hkratno zmanjšanje carin, predvidoma za leti 1997 (25 odstotkov), in 1996 (20 odstotkov), ko bi moral po prvotnih načrtih začasni sporazum že veljati, če bi Slovenija in EU v predvidenih rokih sklenili pridružitveni sporazum. Slovenija bo za 45 odstotkov znižala carine za približno 15 do 20 skupin industrijskih izdelkov, ki predstavljajo 30 odstotkov slovenskega uvoza iz EU. Carine za te izdelke so že sedaj razmeroma nizke, saj v povprečju znašajo 10 do 12 odstotkov in največ 27 odstotkov. S seznama približno 9700 postavk se bodo v Sloveniji carine zmanjšale za uvoz iz EU za približno pet tisoč postavk, ostale pa so zaščitene.

Slovenija bo dostop do svojega trga za industrijske izdelke iz EU popolnoma odprla do 1. januarja 2001. Za kmetijske pridelke bodo veljala posebna pravila, pri katerih sta si obe strani skozi pogajanja izgovorili posebne ugodnosti. Z začasnim sporazumom bo EU ukinila količinske omejitve za slovenski izvoz industrijskih izdelkov v unijo z izjemo tako imenovanih obču-

tljivih izdelkov. Gre za zaščito tistih vrst industrij, ki so konkurenčne, za zaščito visoke tehnologije in končnih potrošniških izdelkov ter industrij dobrin, ki so strateškega pomena zaradi velikega priliva carinskih sredstev v proračun. EU bo 1. januarja 2000 popolnoma sprostila uvoz teh občutljivih izdelkov.

Začasni sporazum vsebuje tudi določila, ki se

nanasajo na konkurenco, industrijsko lastnino in javne nabave, kjer se mora Slovenija hitreje prilagajati uniji. Slovenija bo lahko na podlagi začasnega sporazuma kandidirala za nova posojila Evropske investicijske banke (EIB). Doslej je lahko Slovenija od EIB prejela posojila na osnovi finančnega protokola, ki je del sedaj veljavnega sporazuma o sodelovanju. Do-

ločila sporazuma o sodelovanju med Slovenijo in EU, ki jih začasni sporazum ne pokriva, bodo se naprej veljala do ratifikacije pridružitvenega sporazuma. Slovenija mora v skladu s svojo ustavo veljavnost začasnega sporazuma zagotoviti z ratifikacijo v parlamentu, če pa to do 1. januarja 1997 ne bi bilo mogoče, lahko vlada z odlokom omogoči njegovo začasno uporabo.

Kri ni bencin



V Nemčiji se nadaljujejo protesti proti naftni družbi Shell, ki zaradi svojih interesov podpira nigerijski vojaški režim in se ne meni za kršenje človeških pravic (AP)

MARIBOR / KRAČUN-BELL

Pogovori za razširitev zveze NATO na Slovenijo in nekatere druge evropske države

MARIBOR - Slovenski zunanji minister Davorin Kračun se je včeraj v Mariboru srečal s posebnim odposlancem kanadskega premiera Michaelom Bellom, pristojnim za pripravo stališča kanadske vlade do siritve zveze NATO. Bell se je v Mariboru ustavil na poti iz Budimpeste v Ljubljano. Posebni odposlanec kanadskega premiera je v okviru turneje po vzhodnoevropskih državah, ki si prizadevajo za članstvo v zvezi NATO, poleg Madžarske že obiskal Češko in Slovaško.

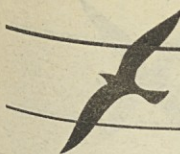
Minister Kračun je po pogovoru dejal, da je slovenska stran kanadskega sogovornika seznanila s stališči Slovenije do siritve zveze NATO, poudarek pa je bil na tem, kaj lahko NATO pridobi v vključitvi Slovenije v prvem krogu. Po besedah zunanjega ministra so današnji pogovori pokazali, da sta »tako NATO kot kanadska vlada zelo naklonjena« odločitvi, da bi bila Slovenija v prvem krogu novih članic. Minister Kračun je se omenil, da širitev zveze NATO ne sme zaostri odnosa v Evropi, ampak mora predvsem potekati kot tkanje evropske varnostne mreže. Dodal je, da bo bodoci NATO varnostna organizacija, ki bo razpolagala z načeli in mehanizmi za zago-

avljanje miru v Evropi in sirše. Razširjeni NATO bo zagotavljal varnost vsem, tako članicam kot nečlanicam, je se dejal slovenski zunanji minister, ki se bo danes skupaj s premierom Janezom Drnovskom udeležil dvodnevne vrhunskega srečanja Srednjeevropske pobude v Gradcu.

Slovenija prvič na zasedanju ZEU

LJUBLJANA - 19. novembra 1996 bo v Bruslju potekalo srečanje obrambnih in zunanjih ministrov držav članic, pridruženih članic in pridruženih partneric Zahodnoevropske unije ZEU.

Na srečanju bo prvič na ministrski ravni sodelovala tudi Republika Slovenija, ki jo bo zastopal obrambni minister Jelko Kacin. Minister Kacin je 7. novembra prejel uradno povabilo belgijskega obrambnega ministra Jean-Paula Ponceleta za udeležbo na ministrskem srečanju v Bruslju, kjer bo osnovni poudarek razprav namenjen vlogi zveze NATO v ZEU in vlogi držav članic, pridruženih članic ter partneric ZEU.



JAVIER SOLANA IN GEORGE JOULWAN V SARAJEVU

Nato še ne bo zapustil Bosne

Crouch bo vodil Ifor in njegovega naslednika

SARAJEVO (Reuter, B.Z.) - Včeraj in v četrtek sta se na obisku v Bosni mudila generalni sekretar Nata Javier Solana in vrhovni poveljnik zavezniskih sil v Evropi, general George Joulwan. V četrtek sta se udeležila slovesnosti, na kateri je general Joseph Lopez - ta je ocenil, da je bila mirovna operacija uspešna, izrazil pa je zaskrbljenost, ker vse tri strani kršijo sporazum o nadzoru nad orožjem - poveljevanje Iforju predal ameriskemu generalu Williamu Crouchu, včeraj pa sta se sesla s člani kolektivnega predsedstva BiH - Alijo Izetbegovićem, Kresimirjem Zubakom in Momčilom Krajišnikom.

Tako Solana kot Joulwan sta zagotovila, da Nato, potem ko se mu bo decembra iztekel mandat,

Bosne ne bo zapustil, vendar nobeden od njiju niti hotel podrobneje komentirati. Solana je de-

jal, da bodo Natove vojske sile po 20. decembru ostale v Bosni, vendar je dodal, da bo treba dokončno odločitev o tem se sprejeti. Kot je dejal generalni sekretar Nata, bo Severnoatlantski svet o tem vprašanju razpravljati zelo kmalu.

General Crouch bo Ifor vodil vse do izteka njegovega mandata, mnogi pa zahtevajo, da bo vodil tudi vojske enote, ki bodo v Bosni delovale po 20. decembru. Ifor se bo po Crouchevih besedah osredotočil na uresničevanje dolocil-daytonskega sporazuma in na zascito Natovih vojakov.

Kako bodo sestavljene vojske enote po 20. decembru, ostaja uganka. Ameriški predsednik Bill Clinton je kongresu obljubil, da bo iz Bosne do konca leta odšlo 20 tisoč ameriških vojakov. Prav tako so tudi Evropejci napovedali, da se bodo ob morebitnem umiku ameriških umaknile tudi evropske vojske enote. Solana pa je včeraj potrdil, da je Nemčija obljubila, da bo svoje vojske prispevala v kakršnokoli prihodnjo voja-



Krajišnik, Joulwan, Izetbegović, Solana in Zubak so se na sarajevskem letališču pogovarjali o usodi mirovne operacije v BiH (Reuter)

sko misijo v Bosni.

Predsednik odbora ameriskega senata za obveščevalno dejavnost, republikanski senator Arlen Specter, je medtem včeraj sporočil, da je Clinton leta 1994 osebno sprejel odločitev, da Združene države ne bodo nasprotovale iranski prodaji orožja bosanskim Muslimanom. Iz odbora za obveščevalno dejavnost so sporočili, da je Clintonova zelena luč iranski prodaji orožja, medtem ko je Washington javno podpiral embargo na prodajo

orožja državam nekdanje Jugoslavije, med ameriske visoke uradnike vnesla zmedo, ki so jo občutili predvsem obrambni in obveščevalni uradniki, ki o spremembi politike niso bili obveščeni. »Moc naše demokracije je v tem, da govorimo pravico... Mi smo posteni. To pa ni bila postena politika,« je dejal Specter in dodal, da odbor, kateremu predseduje, ni prišel do zaključka, ali je bila motrebiti takšna politika nepooblaščen prikrita akcija Združenih držav.

NOVICE

Milošević sprejel upravitelja ZN za vzhodno Slavonijo

BEOGRAD (STA/AFP) - Srbski predsednik Slobodan Milošević je včeraj sprejel Jacquesa Kleina, voditelja začasne uprave Združenih narodov za vzhodno Slavonijo (UNTAES), potem ko je Beograd Varnostni svet ZN prosil za podaljšanje mandata mirovnih sil za še eno leto, torej do 15. januarja 1998 - namesto šestih mesecev, kot je predlagala Hrvaska. Kaj sta se pogovarjala in morebiti dogovorila Milošević in Klein, ni znano. Vzhodna Slavonija, v kateri je pred vojno živelo 200 tisoč ljudi, večinoma Hrvatov, je pod upravo UNTAES od 15. januarja letos. Oblast le-te zagotavlja pet tisoč vojakov mednarodnih mirovnih sil, ki naj bi po prvotnem načrtu tam ostali leto dni, se pravi do srede januarja prihodnje leto.

Jelcina premestili v osrednjo moskovsko bolnišnico

MOSKVA (STA/dpa) - Ruskega predsednika Borisa Jelcina so tri dni po operaciji srca premestili v osrednjo moskovsko bolnišnico, je včeraj sporočila ruska tiskovna agencija ITAR-TASS, ki se sklicuje na premiera Viktorja Cernomirdina. Po besedah kirurga Renata Akcurina Jelcin okreva hitreje, kot so pričakovali. Ruski predsednik si je zelel cimprej v omenjeno moskovsko bolnišnico, saj ima tam boljše pogoje za delo.

Evropska trojka in komisar pri Primakovu

MOSKVA (STA) - Evropski komisar za odnose s Srednjo in Vzhodno Evropo Hans van den Broek je prispeval v Moskvo na pogovore z ruskim zunanjim ministrom Jevgenijem Primakovom. Agencija ITAR-TASS poroča, da je včerajšnjih pogovorih s Primakovom sodelovala tudi evropska trojka - zunanji ministri Italije, Irske in Nizozemske, Dini, Spring in, ki so začeli turnejo po Rusiji in Bliznjem vzhodu. Osrednje teme pogovorov so sodelovanje med Rusijo in Evropsko unijo ter položaj na Bliznjem vzhodu in na območju nekdanje Jugoslavije.

Netanjahu Palestini napoveduje status Portorika ali Andore

JERUZALEM (STA/AFP) - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je včeraj napovedal, da naj bi Palestinci v končnem dogovoru z židovsko državo dosegli status, podoben tistemu, kot ga imajo Portorici ali kneževina Andora. Netanjahu je v isti sapi ponovil, da Izrael Palestincem ne bo priznal pravice do samoodločbe, saj bi ta vključevala tudi pravico do oblikovanja dejanske neodvisne države. Omenjeni status pa naj bi Palestincem omogočil, da samostojno odločajo o svojih zadevah, varnost pa bo ostala v rokah Izraela.

Odstopil turški notranji minister

ANKARA (STA/AFP) - Turški premier Necmettin Erbakan je včeraj sporočil, da mu je notranji minister Mehmet Agar ponudil odstop in da je njegov odstop sprejel. Agarjev odstop je povezan s skandalom in govoricami, češ da se je v kolesje države vtihotapila mafija. Erbakan je že sporočil ime novega notranjega ministra. Nad notranjimi zadevami Turcije bo odslej bedel Meral Aksener, poslanec desničarske koalicijske Stranke prave poti, ki jo vodi zunanja ministrica Tansu Ciller.

ZGODBA ZNANEGA SLOVENSKEGA PODJETJA PRIČA O EKONOMSKIH POSLEDICAH VOJNE V BIH

Mučno oživljanje umorjene industrije

DAVID STAMP / REUTER

BIHAC - Slovensko podjetje za proizvodnjo bele tehnike Gorenje je, s postavitvijo tovarne hladilnikov v Bihacu, naredilo verjetno najbolj nesrečno poslovno potezo v svoji zgodovini. Pet let po odprtju 45 milijonov ameriških dolarjev vredne tovarne jo je srbsko toponistvo med bosansko vojno s posebnim užitkom dan za dnevno zasipalo z granatami. Med triletnim obstreljevanjem je tovarno zadelo 96 granat, zaradi česar je umrlo 70 delavcev.

Ti so zdaj uspeli tovarno ponovno skrbati skupaj, vendar so proizvodni trakovi se vedno mrtvi, na večini zapuščenih hladilnikov in zamrzovalnikov pa se poznajo poškodbe granat. Vodilni v tovarni pa se kljub temu nočejo sprijazniti, da bo nekdanji biser bosanske industrije za vedno izgubljen. Tehnični direktor Edin Muslić upa, da bodo že v mesecu dni ponovno začeli proizvodnjo, čeprav le s skromnimi ostanki predvojnih zmogljivosti. »Korak po korak,« je Muslićeva filozofija.

Gorenja seveda ni moč kriviti za nesrečo Bihaca. Sredi 80. let ni mogel nihče predvideti tragedije, ki bo zadela državo. Danes uspešna slovenska družba v procesu privatizacije je bila tedaj podjetje, ki ga je nadzirala jugoslovanska država. Odločitev o izgradnji tovarne v Bihacu ni zrasla v glavah direktorjev podjetja s sedežem v svetocem severnem delu takratne Jugoslavije, ampak med beograjskimi birokrati, za katere je bil razvoj revnih predelov države-

pred vsemi gospodarskimi kriteriji in tako je Bira Gorenje, kot se imenuje bihaska tovarna, leta 1987



Dediščina večletne morije bo še dolgo ovirala gospodarski razvoj Bosne (Reuter)

zacela s proizvodnjo.

Bira Gorenje je lep primer, ki orisuje gospodarsko katastrofo v večjem delu nekdanje Jugoslavije, še posebej v Bosni in Hercegovini. »Brez dvoma je bila to ena najmodernejših tovarn v nekdanji Jugoslaviji,« pravi 33-letni

Muslić, ki se je med bosansko vojno boril na strani vladnih sil. Bira Gorenje je pred vojno zaposlovala 1.280 ljudi iz Bihaca in dodatnih 4.000 iz celotne Jugoslavije, ki so proizvajali različne komponente, pove Muslić, ki si pisarno deli z mednarodnimi predstavniki organizacij za pomoč, ki sodelujejo pri obnovi Bihaca. V najboljših casih je to-

pod svojo trgovinsko znamko. Muslićevi načrti so danes precej skromnejši. V tovarni trenutno delata 102 delavca, po obnovi proizvodnje pa bi naj letno proizvedli 15.000 enot na leto.

»Za začetek proizvodnje smo si v preteklosti dolocili že več datumov, kar se nam na žalost ni izšlo. Zdaj upam, da nam bo v kratkem uspelo,« je

hitro kot avtomobilska industrija.

Druga težava je ta, da nihče v resnici ne ve, kdo je pravi lastnik tovarne. Gorenje je zdaj v večinski lasti slovenske države. Je torej tovarna last Slovenije ali bosanske vlade? Na sedežu Gorenja v Velenju je tehnični direktor Miha Dolinar povedal, da se Gospodarska zbornica Slovenije glede tega vprašanja pogaja z bosansko vlado. »Gorenje, ki se je po osamosvojitvi Slovenije preusmerilo na zahodna tržišča, si zeli ohraniti vezi z bosansko tovarno,« pravi Dolinar. Splošno mnenje pa je, da Gorenje nikoli več ne bo dobilo nadzora nad tovarno, najverjetneje pa ni moč pričakovati niti kakšnega nadomestila.

Muslić pa se v Bihacu ubada z drugimi težavami. »Zdaj se ukvarjamo le z zagonom proizvodnje. Domaci vlagatelji sami ne bodo nikoli zmogli obnoviti naše industrije. Upam na dotok tujega kapitala, kar je edino zagotovilo za hitrejši razvoj,« pove Muslić. Zaveda se, da bo tuje vlagatelje tesko pritegniti, zato je strategija »korak po korak« najboljša resitev. »Do zdaj smo dobili le veliko obljub, vendar se nasi ljudje bojujejo za preživetje. Če smo se iz preteklosti cesarkoli naučili, je to umetnost preživetja,« zatrdi.

dejal Muslić.

Tovarna se sooča z množico težav. Dobava električne energije je pomankljiva, dobavitelji sestavnih delov iz drugih krajev nekdanje Jugoslavije ne delajo več, tovarna pa je zasnovana na tehnologiji, ki se spreminja tako



O intelektualcih in politikih

PETER BOZIC

Pred leti, ko so se kmalu po tem, ko je Dimitrij Rupel ustanovil znotraj SZDL Demokratsko zvezo Slovenije, začele tudi ustanovljati v Cankarjevem domu stranke oziroma prvi zametki teh strank, sva stala skupaj z Marjanom Rožancem zgoraj v Cankarjevem domu in na malem ekranu tu pa tam opazovala, kaj se dogaja v dvorani.

In Marjan Rožanc, s katerim sem prav tista leta zelo veliko prijateljeval, več kot pa bi mi to dovolili tisti, ki so si ga zdaj popolnoma prilastili, za svoje politikantske namene seveda, mi je rekel: »Zdaj gre pa za oblast, naj gre ta kelih mimo naju, ali ne?«

»Naj gre, saj je te politike za nas amaterje vendarle dovolj.«

»Ne gre za to, gre za to, da politika ni kurba, ampak lahko tudi spostovanja vredna stroka, kurbe pa so politiki, ki so zgubili tako dostojanstvo kot svojo profesionalnost, največje kurbe pa so intelektualci v politiki, ker so merila in pravila igre, ki veljajo za intelektualce, zamenjali za tista, ki veljajo za politiko. Svoboda namreč, ki je eden od temeljnih pogojev za intelektualno skepto, iskanje in največja možna pravica, da od danes do jutri zavrže eno teorijo in jo menja za drugo, en vzorec z drugim, je pri intelektualnem delu temeljen pogoj za iskanje resnice in Boga. V politiki pa tako menjavanje nazorov, modelov delovanja, zamenjava znanstvenih hipotez z ideologijami ni drugega kot bordel in kurbarija.«

Gre za eno od največjih zlorab, ki smo jim bili priča pri vseh tistih intelektualcih, ki so v času komunističnega režima zdaj kot »liberalni« zdaj kot »razredni« del Partije služili oblasti. Od leta 1945 je bilo takih intelektualcev, ki ne bi tega poceli in ne bi bili povsem razpoložljivi oblasti toliko, kot je prvotno na eni roki, nič več. Skozi vsa desetletja, ko je slovenska, pa do neke mere tudi jugoslovanska partijska oblast, prehajala iz enega »demokatičnega« in »liberalnega« cikla v drugega, vmes pa je bilo enako število zamrzitov v stalinistične modele upravljanja države, so postajali taki intelektualci kameleoni, saj so morali kar naprej iskati »teoretska« opravičila za svojo nesvobodo, ki jim je popolnoma prirasla k njihovemu vsakodnevnemu ravnanju na vsakem koraku. Ze večkrat sem zapisal, da je bila ta diferenciacija vedno močnejša. Naravnost komično in človeka skoraj nevredno pa je bilo gledati na primer včerajšnjega liberalnega pristasa Staneta Kavčiča, ki je, dokler je veljal na primer tak kurz, počel tak veter okoli sebe, se tako javno repencil in grozil z izgonom iz raja v pekel, tistim, ki niso bili dovolj glasni pristaši partijskega liberalizma, tedaj pa, ko je nastopil Popit, najprej onemel potem pa javno opravičeval Partijo in Popita v družbeni akciji. Bilo je to skrajno nehi-genično in druženje ali pa sodelovanje s takimi intelektualci je bilo že stvar osebne higiene, in to predvsem zaradi tega, ker je veljal kodeks intelektualnega vedenja in morale, ki smo ga na novo vzpostavljali od prve ukinjene revije naprej.

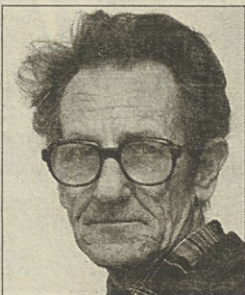
Ne glede na to, da je bil partijski propagandi politični stroj jase in glasen v svoji represivni in hkrati razredno »humani« ideologiji, je ta kodeks veljal. Eno od najmočnejših poglavij ravnanja po tem kodeksu je bilo odklanjanje slehernih ideologij, zlasti pa redukcija znanstvenih misli in zamisli v to »ničvredno ostalino«.

In to temeljno načelo so po dolgem in počez zdaj prekršili intelektualci, ki so bili zadnjih dvajset let nosilci tega kodeksa, ga uveljavljali veliko bolj množično, kot smo ga prvih dvajset let sredi demagoškega in ideološkega partijskega morja mi.

In ker si generacija intelektualcev, o kateri je ves čas govor, ki so se tudi udeležili javne ankete na to temo, tega kodeksa v trdih razmerah, v katerih je nastajal, ni izgradila sama, so ravnali z njim, kot so. Puščali so vrata odprta tistemu čemur se reče razpoložljivost za oblast, kar nastežaj.

Ali je potem kaj cudnega, če so danes to, kar so, in kar je ze preroko o njih povedal Marjan Rožanc, saj najbrž ne bo nihče zanikal tega, da je pritrjevanje ali pa soudeležba pri takih prevrantskih in denunciantskih poslih kot so to objavljani in falsificirani udbovski dosjeji, biografije Civilne iniciative, zadnja disketa in knjige, ki bi naj bile politične, spodnji prag, ki se jim je celo vdrl.

Politika torej ni kurba, kurbe so intelektualci, ki so v njej.



Petrolu tudi drugo soglasje

Direktor opozarja delničarje, naj delnic nikar ne prodajajo

LJUBLJANA - Veliko naftno podjetje Petrol je prejelo tudi drugo soglasje agencije za privatizacijo k lastninjenju. Po dolgotrajnem usklajevanju podatkov - podjetje je dobilo več kot 95 tisoč novih delničarjev - ter nekaterih zapletih tako zdaj Petrol caka se zadnje dejanje v procesu lastninjenja - vpis v sodni register.

Kot je povedal generalni direktor Petrola Franc Premk, so v podjetju že začeli s pripravi na prvo skupščino, vendar je njen datum še preuranjeno napovedovati, saj ni znano, kako dolgo bo trajal postopek registracije na sodišču. Na prvi skupščini bodo delničarji odločili o razdelitvi nekaj več kot dveh milijard tolarjev dobička iz preteklih treh let, morda pa bodo postopek združili s skupščino za letošnje leto. Kot pravi Franc Premk, imajo dividendno politiko že izoblikovano, želijo pa, da novi lastniki ne bi porušili Petrolovih razvojnih ciljev. V strategijo razvoja do leta 2000 so namreč zapisali, da bodo vsako leto za naložbe namenjali od 60 do 80 milijonov mark, odločali pa se bodo zgolj za projekte, ki bodo imeli 8- do 10-odstotno donosnost. Zadnjo besedo o tem pa bodo seveda imeli delničarji, poudarja Premk, čeprav so njihovi interesi verjetno precej različni. Med lastniki so namreč poleg države (15-odstotni delež) in notranjih lastnikov, ki imajo okoli 30-odstotni delež, tudi skladi (okoli

19 odstotkov delnic), poslovni partnerji, ki so delnice kupovali za gotovino, nenazadnje pa tudi državljani, ki imajo 20-odstotni lastniški delež. Zato se Premk zaveda, da bo usklajevanje tako različnih interesov kar težavno: »Lastniki se bodo morali odločiti za izbiro med kratkoročnimi cilji in dolgoročnimi razvojnimi cilji«. V Petrolu obljublja, da s prenosom delniške knjige na Klirinsko depotno družbo ne bodo zavlačevali, saj je to pogoj, da trgovanje s Petrolovimi delnicami postane legalno. Sicer na sivem trgu trgovina že močno cveti, razni posredniki pa za eno delnico ponujajo od 12 tisoč do 14 tisoč tolarjev. Cena v javni prodaji je znašala 13 tisoč tolarjev, knjigovodska vrednost na dan 31.12.1995 pa 16.270 tolarjev. Vendar Franc Premk vnovič opozarja delničarje, naj delnic nikar ne prodajajo, saj je pričakovati porast vrednosti, zlasti po uvrstitvi delnic na borzo. Za »pravo« borzno kotacijo (bodisi A ali B) naj bi v Petrolu zaprosili prej kot v dveh letih.

Ursa Peternel

ELES / GRADNJA PODATKOVNE MREŽE

Končana prva faza

Zgrajenih 318 kilometrov daljnovidnih povezav

LJUBLJANA (STA) - Elektro - Slovenija (Eles) je s sklenitvijo del na optični povezavi med tremi enotami za prenos električne energije (RTP Podlog, RTP Bericevo in RTP Divaca) končal prvo fazo gradnje lastnega podatkovnega omrežja. To bo omogočilo učinkovito obvladovanje tehnološkega procesa daljinskega vodenja in nadzora elektroenergetskega sistema, je na današnji slovesnosti v RTP Bericevo povedal direktor Eles Ivo Banic.

Optično povezavo je odprl minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja, ki je ob tej priložnosti sodeloval tudi v prvi video konferenci preko optičnih kablov v Sloveniji. Prednost optičnih kablov je v tudi do tisočkrat večji zmogljivosti prenosa podatkov, je pojasnil Ivo Banic. Danes odprta trasa med Divaco, Bericevom in Podlogom je dolga 130 kilometrov, ko bo končan celoten projekt, pa se bo optična magistrala raztezala med Koprom in Mariborom. Stroški gradnje te faze znašajo 505 milijonov tolarjev, medtem ko naj bi stroški gradnje celotnega omrežja dosegli približno 700 milijonov tolarjev. Po Banicovi oceni gre za sorazmerno majhno naložbo. Slovenija tako na področju telekomunikacij in prenosa podatkov vstopa v 21.

stoletje, je dejal in napovedal, da bo slovensko elektroenergetsko omrežje v prihodnosti tržilo vse telekomunikacijske storitve z dodano vrednostjo. Eles ima tako že zgrajenih 318 kilometrov daljnovidnih povezav z optičnimi kablji. V nadaljevanju gradnje bodo najprej končali optično magistralo med Koprom in Mariborom, nadaljevali pa z zaključevanjem optične zanke na stajerskem območju in drugim krakom magistrale. Gradnjo naj bi sklenili z optično povezavo s sosednjimi elektroenergetskimi sistemi - avstrijskim, italijanskim in hrvaškim. Eles pri gradnji optičnih kablov sodeluje tudi z javnim telekomunikacijskim sistemom. Relacija Dravograd - Pekre - center vodenja Dravskih elektram so na primer zgradili skupaj z

Dravskimi elektramami in Telekomom, vsako podjetje pa je v naložbi in uporabi udeleženo s tretjino. Zemeljski optični kabli, ki so zgrajeni med centri vodenja in objekti Telekomov, bodo omogočili zaključevanje optičnih kablov v zanke po zvezah Telekomov. Kot je povedal Banic, nacrtujejo skupne gradnje tudi z drugimi elektro podjetji, železnico in drugimi graditelji optičnih kablov v Sloveniji, da bi tako dosegli optimalno izbrabo daljnovidov in se izognili nepotrebnemu podvajanju optičnih zvez. Minister Dragonja je ob otvoritvi prve faze Elesovega podatkovnega omrežja menil, da se z optičnimi kablji odpirajo neslutene možnosti razvoju prenosa podatkov in vodenju telekomunikacijskega sistema. Češtkam Elesu sta se iz RTP Podlog pridružila tudi župana Zalca in Celja, v video konferenci pa se je iz Republike Slovenije centra vodenja na Hajdrihovi ulici v Ljubljani vključil tudi direktor sektorja za obratovanje Milan Jevšenak.

PROSTORSKI SPOR MED RS IN AGENCIJO ZA PLAČILNI PROMET

Sodišče ni bilo pristojno

Ne gre namreč za sodno, ampak za upravno zadevo

LJUBLJANA - Če poenostavimo, je bistvena ugotovitev Visjega sodišča v Ljubljani, ki je razsodilo v postopku zavarovanja terjatve Republike Slovenije (deset pisarn v prvem nadstropju stavbe na Trzaski 16) proti Agenciji RS za plačilni promet - da je bilo vse dosedanje tožarjenje in prerekanje po sodiških zman. Po mnenju visjega sodišča namreč okrajno sodišče sploh ni bilo pristojno razsoditi, ker ne gre za sodno, ampak za upravno zadevo.

Zaradi nepotrebnih postopkov na sodišču mora vlada oziroma Republika Slovenija plačati tudi stroške pritožbe ter povrniti agenciji za plačilni promet dosedanje stroške postopkov v višini 31.578 tolarjev. Sporno razmerje med RS in Agencijo po mnenju visjega sodišča izvira iz sklepa vlade 8. avgusta letos, ki je omenjenih deset pisarn dodelilo Agenciji RS za revidiranje lastniškega preoblikovanja podjetij, v zameno pa je Agenciji RS za plačilni promet dodelila nadomestne prostore na Glinjski ulici. Vlada je najvišji uradni organ v RS; v tem pri-

meru je morala zagotoviti materialne in tehnične pogoje za delovanje agencije za revidiranje v prostorih agencije za plačilni promet. Sporni prostori so namreč po zakonu prešli v last Republike Slovenije. Sklep vlade ima, tako sodišče, značaj upravnega akta (avtoritete) v javnem interesu. In kako bo agencija za revidiranje omenjene prostore res dobila? Ker gre za zavarovanje nedelne terjatve, za izvršbo ni pristojno sodišče, ampak gre izvršba po upravni poti - prek ustreznega vladnega servisa. Namestnik generalnega sekretarja vlade Zarko Bogunovič

meni, da je vladni sklep z dne 8. avgusta letos že izvršljiv; po njegovem mnenju agencija nima več rednih pravnih sredstev. Pravni svetovalec v agenciji za plačilni promet Franc Skinder pa opozarja, da se bo o zadevi odločalo v upravnem postopku (kjer je možna tudi pritožba), v primeru upravnega spora pa pred Vrhovnim sodiščem.

Sicer pa nas je zanimalo tudi, kaj se dogaja z arhivom dokončanih postopkov revizij lastninjenja, ki ga agencija za plačilni promet noče predati novi agenciji za revidiranje. Franc Skinder je opozoril, da zakon nalaga agenciji za plačilni promet, da preda samo nedokončane zadeve. Arhiva dokončanih postopkov pa, kot je dejal, ne bodo predali dokler se ne spremeni zakon. Vlada doslej o spornem arhivu uradno ni rekla še nič

Andreja Rednak

PROMET / INFRASTRUKTURA

Odperta polovica Ravbarkomande

POSTOJNA (STA) - Minister za promet in zveze Igor Umek je skupaj z ministrom za finance Mitjo Gasparjem včeraj malo po poldnevu za promet slovesno odprl obnovljeno polovico viadukta Ravbarkomanda na avtocesti Ljubljana-Divaca. Skupna pogodbena vrednost del je znašala skoraj 1,4 milijarde tolarjev.

Promet po nekaj več kot pol kilometra dolgem viaduktu bo odslej potekal po obeh polovicah, vendar le do februarja prihodnje leto, ko se bo predvidoma začela obnoviti druga polovica viadukta. Pogodbeni rok za dokončanje slednje je 30. september 1997. Obnovitvena dela na viaduktu so se začela konec junija lani, vendar so kasneje ugotovili veliko večje poškodbe v notranjosti objekta, kot jih je bilo možno predvideti s predhodnimi podrobnimi pregledi viadukta. Na osnovi teh novih nepricakovanih dejstev je bila ustanovljena strokovna komisija, sestavljena iz vrhunskih strokovnjakov obeh slovenskih gradbenih fakultet, Zavoda za gradbeništvo, Društva za državne ceste, SCT in Gradi-

sa. Naloga komisije je bila doseči način nadaljevanja del. Pred obnovo viadukta Ravbarkomanda v Sloveniji namreč niso bili dorečeni tehnološki in standardi obnovitvenih del na premostitvenih objektih. Zato sta bila za viadukt Ravbarkomanda na osnovi zaključkov strokovne komisije za vsa dela in za vse faze obnovitvenih del izdelana postopkovna navodila. Ta navodila so dodatno potrjena s strani Zavoda za gradbeništvo, strokovnih služb Društva za državne ceste in Darsa, služile pa bodo kot standard za izvedbo podobnih obnovitvenih del. Zaradi bistveno povečanega obega del je bil k osnovni pogodbi za obnovo Ravbarkomande podpisana še aneks, tako da skupna pogodbena vrednost znaša 1,4 milijarde tolarjev. S slednjim je bilo dogovorjeno tudi, da se dodatno obnovi celotna zgornja površina voziščne plošče in sicer tako, da se odstrani asfalt, izolacija in v visokotlačnim topom se beton voziščne plošče do globine en cm pod nosilne palice zgornje armature. Na ta način je bil odstranjen vsa poškodovana betona.

Popravek

V včeraj objavljenem članku o zakonu o zagotavljanju sredstev pidom je v uvodu prišlo do neljubne nerodnosti. Država bo namreč zagotovila premoženje za vse tiste certifikate, za zbiranje katerih bodo pidi dobili dovoljenje do nedelje, ko zakon prične veljati, in ne le za tiste certifikate, ki jih bodo pidi zbrali do nedelje. Po pridobljenem dovoljenju imajo pidi šest mesecev časa za javno ponudbo in za vse v tem času zbrane certifikate je država obljubila pokritje.

ZSSS o aneksu k splošni kolektivni pogodbi za gospodarstvo

LJUBLJANA (STA) - Zveza svobodnih sindikatov Slovenije (ZSSS) je včeraj od delodajalskih organizacij prejela v podpis aneks k splošni kolektivni pogodbi za gospodarstvo, iz vsebine katerega je razvidno, da delodajalske organizacije predlagajo, da se veljavnost sedanje splošne kolektivne pogodbe za gospodarstvo podaljša do 31. marca prihodnjega leta, je v izjavi za javnost zapisala ZSSS.

V ZSSS, kot so zapisali, vztrajajo, da morajo pogajanja med partnerji potekati o

sklenjeni splošni kolektivni pogodbi za gospodarstvo, ki mora veljati v času pogajanj, prizadevali pa si bodo, da bodo pogajanja zaključena najkasneje do izteka veljavnosti socialnega sporazuma. Na podlagi določb sedaj veljavne splošne kolektivne pogodbe za gospodarstvo je ZSSS sprožila postopek pomirjanja. Na omenjenem postopku, kot so zapisali, vztrajajo in pričakujejo, da bodo delodajalske organizacije s svojim sodelovanjem prispevale, da se čimprej zaključi.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonmentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripovich

Jesenska simfončna 1996/97

Danes, 9. t. m., ob 20.30 bodo uprizorili opero v 16 prizorih »Tina«, v pocalstev spomina Tine Modotti. Glasbo je napisal furlanski skladatelj Andrea Centazzo, nastopajo Ottavia Piccolo, sopranistka Francesca Ziveri, baritonist Fulvio Massa in Edvard Weston, glasbena skupina Musica attuale in plesna skupina Dance Studio. Predstava je koprodukcija videmske občinske uprave in trzasko operne hiše Verdi. Jutri, 10. t. m., ob 18. uri (red B) - koncert orkestra in zbora gledališča Verdi pod vodstvom Lotharja Zagroseka. Sopranistka S. Patchell, mezosopranistka A. Elster, tenor J. O'Neal in basist M. Eder.

Pri blagajni Dvorane Tripovich je v teku prodaja vstopnic za vse koncerte.

Urniki blagajne Dvorane Tripovich: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 9. t. m., ob 20.30 (red druga sobota) »A me gli occhi, please!« z Gigijem Projetijem. V abonmaju odrezek st. 11 (moder). Zadnja ponovitev jutri, 10. t. m., ob 17. uri. Od 12. do 17. t. m. »Un'indimenticabile serata« (Nepozabni večer) v izvedbi »Stalnega gledališča FJK po tekstu Achilleja Campanile.

Režija Antonio Calenda. Nastopa Piera Degli Esposti. Predstava v abonmaju: odrezek 2. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališča Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih. Gledališče Cristallo- La Contrada Od 15. do 24. t. m.: Moss Hart in George Kaufman »Quel signore che venne a pranzo«. Režija Ennio Coltorti, nastopata Oreste Lionello in Ivana Monti. Predprodaja vstopnic od torka, 13. t. m. Za informacije lahko pokličete na tel. 390613. Predstave za mladino - »Povem ti pravljico« Jutri, 10. t. m., ob 11. uri »Zabji kralj« v izvedbi La Contrada. Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

KRIZ

Dom Alberta Sirka

Danes, 9. t. m., ob 20.30 premiera: Eduardo De Filippo »Filomena Marturano«. V glavnih vlogah igrata Miranda Caharija in Livij Bogatec. Režija Mario Ursic. Ponovitev jutri, 10. t. m., ob 16. uri.

MILJE

Gledališče Verdi - Gledališče za mladino Danes, 9. t. m., ob 20.30: gledališče L'Anonima Vocali iz Turina »5 vocali con sonanti«. Jutri, 10. t. m., ob 16.30: gledališče Tangram Teatro iz Milana »Metamachinosi«.

KOROŠKA

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: danes, 9. t. m., ob 19.30 predavanje Helmuta Sussitza »Wein als Teil einer Lebenskultur - Vino kot del življenjske kulture«.

OBIRSKO

Gostilna Kovac: danes, 9. t. m., ob 20.00 - Martinovanje s kulturnim programom.

VELIKOVEC

Gospodinjstva sola v Sentrupertu: danes, 9. t. m., ob 10. uri predstavitev krajevnega zgodovine ob 90. obletnici SPD Lipa.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

OPČINE

Prosvetni dom

V ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 srečanje ob izidu knjige »Iskre in iskrice«, ki sta jo napisala Aldo Rupel in Veljem Gergolet, spremna beseda Miran Kosuta. Uvodna beseda Stojan Spetic.

GLASBA

TRST

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert baritona Hermanna Preya in pianista Michaela Endresa. Izvajala bosta Schubertove skladbe.

Glasbena matica

Abonmajska koncertna sezona 1996/97

V torek, 3. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu bo na sporedu koncert Godalnea kvar-

TRST

Kinodvorana Madonna del Mare (Trg Rosmini - Ul. Sturzo 4): jutri, 10. t. m., ob 18. uri film »Via da Las Vegas«, po filmu debata na temo »Odvisnost«. To bo prvi film ciklusa »Da bi razumeli odvisnost«, ki ga prireja združenje Hyperion v sodelovanju s Cappello Underground.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 16. t. m., ob 20.30 nastop akademskega pevskega zbora Tone Tomsic ob zlatem jubileju. Dirigent Stojan Kuret.

teta Tartini iz Ljubljane. Na sporedu skladbe Tartinija, Mozarta in Schuberta. Prodaja in dvig abonmajev vsak dan na Glasbeni matici.

TRST

Miramarski park: v konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: 9-18.

Miramar - Skulptura v parku: v parku je na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Kavarna San Marco: na ogled je fotografska razstava v crnobelem Piera Ninfie z naslovom »L'universo del tango«

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alika Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklonu Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

Gostilna »Stalletta« (Sv. Jakob): do 30. t. m. bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki ga organizira Književni krozek Furlanije-Juljske krajine.

Galerija Minerva (Ul. S. Michele 5): jutri, 9. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Grazielle de Comelli Tretjak.

Galerija Isis (Ul. Corti 3/A): v torek, 12. t. m., ob 17. uri otvoritev razstave »La Madonna della salute nel cuore di Trieste«.

OPČINE

Zadružna Kraska banka: do 14. t. m. je na ogled razstava akademskega slikarja in ilustratorja Vladimira Lakovica.

GORICA

Kulturni dom: do 20. t. m. je odprta fotografska razstava Zdravka Rijavca »Čarobni svet Vipavske doline«.

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO MLADINSKO

GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana



SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

SMG v koprodukciji z gledališčem

Glej: BUTTERENDFLY

Režija: Matjaž Pograjc

Ponedeljek, 11. novembra ob 19.30: za KONTO in IZVEN.

SILENCE SILENCE SILENCE

Režija: Vito Taufer

Torek, 12. novembra ob 19.30

Cetrtek, 14. novembra ob 19.30

Petek, 15. novembra, ob 19.30.

Odprto mladinsko

E. Filipcic: VESELJA DOM

Režija: Nick Upper

Sobota, 16. novembra, ob 19.30:

IZVEN

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana

W. Shakespeare: HAMLET

Danes, 9. novembra, ob 19. uri, za IZVEN in KONTO.

G. Feydeau: BOLHA V USESU

ali KAPLJA CEZ ROB

Sreda, 13. novembra, ob 19.30: abonma DIJASKI 4 VECERNI in IZVEN (KONTO).

Cetrtek, 14. novembra, ob 18. uri:

abonma DIJASKI 1 POPOLDANSKI.

D. Mamet: SEKSUALNA PERVER-

ZIJA V CHICAGU

Petek, 15. novembra, ob 19.30:

abonma STUDENTSKI DRUGI in IZVEN (KONTO).

Mala drama

E. Ionesco: PLESASTA PEVKA

Danes, 9. novembra, ob 20. uri:

za IZVEN in KONTO.

D. Mamet: OLEANNA

Sreda, 13. novembra, ob 20. uri:

za IZVEN in KONTO.

J. Osborne: OZRI SE V GNEVU

Petek, 15. novembra, ob 18. uri:

za IZVEN in KONTO.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

Krekov trg 2, Ljubljana

S. Makarović:

SAPRAMISKA,

Danes, 9. novembra, ob 16. uri.

Sobota, 16. novembra, ob 11. in 16. uri.

Veliki oder

M. Leaf - M. Dekleva:

ZGODBA O FERDINANDU

Danes, 9. novembra, ob 11. in 17. uri.

N. Simoncic:

VELIKI KIKIRIKI

Sobota, 16. novembra, ob 17. uri.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO

Čopova 14

E. Albee:

TRI VISOKE ZENSKÉ

Danes, 9. novembra, ob 19.30: IZVEN

in abonma SOBOTA

Torek, 12. novembra, ob 15.30: abonma TOREK POPOLDANSKI

in IZVEN

Sreda, 13. novembra, ob 19.30: IZ-

VEN in abonma SREDA

T. Partljic:

POLITIKA, BOLEZEN MOJA

Ponedeljek, 11. novembra, ob 19.30:

za IZVEN in KONTO

Singer - Sokolović:

NORCI IZ HELMA

Torek, 12. novembra, ob 20. uri:

za IZVEN in KONTO

Mala scena MGL

L. Wilson: ZAŽGI !

Ponedeljek, 11. novembra, ob 21. uri:

za IZVEN in KONTO

SNG

OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: ANA KARENINA

(celovečerni balet)

Petek, 15. novembra, ob 16.30:

abonma SREDA, IZVEN, KONTO

L. van Beethoven: FIDELIO

PREMIERA: 14. novembra, ob 20. uri.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

F. Milčinski, P. Kozak, V. Konjar:

NUNSENSE, glasbena komedija

Danes, 9. novembra, ob 16. uri

KUD FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Glasbeno plesna predstava

Melite Osojnik:

ZELENI SKRAT ARIEL

Danes, 9. novembra, ob 17. uri

Gledališče lutk KONJ:

DON JUAN

Danes, 9. novembra, ob 20. uri

Sobota, 16. novembra: Ponovitev

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2, Maribor

Jan Malik: ŽOGICA MAROGICA

Jutri, 10. novembra, ob 11. uri:

za otroke od tri leta dalje.

CANKARJEV DOM

FILM

Do nedelje 17. novembra:

FILM ART FEST:

PREDPREMIERE:

FLIRT, Hal Haartley,

9.11., ob 20.30; SMESNO,

Patrice Leconte, 10.11.;

RESTAVRACIJA, Michael

Hoffman, 11.11.; TEMNO

SRCE, Michael Winter-

bottom, 12.11.; ODTRGA-

NA TRAGEDIJA, Goran

Maković, 13.11.; GEOR-

GIA, Ulu Grosbard, 14.11.;

PREZIVETI PICASSA, Ja-

mes Ivory, 15.11.; OTRO-

CI, Larry Clard, 16.11.;

LOM VALOV, Lars Von

Trier, 17.11.;

PERSPEKTIVE:

9.11.: TABOR: VESOLJE,

Jan Bucquoy, ob 18. in 21.

uri; 9.11.; 10.11.: BOŽAN-

SKA KOMEDIJA, Joao Ce-

sar Monteiro, ob 18. in 21.

uri; 11.11.: VASKA, Peter

Gothar, ob 18. uri; DRAGI

MOJSTER, Pavel Kou-

tecky, ob 21. uri; 12.11.:

GALOP, Krzysztof Zanus-

si, ob 18. in 21. uri;

13.11.: VAJENCA, Pierre

Salvadori, ob 17.30; UJE-

TNIK KAVKAZA, Sergej

Bodrov, ob 18. uri; MOJ

MOSKI, Bertrand Blier, ob

21. uri; 14.11.: GAJ ZRE

GILBERT GRAPEA, Lasse

Halstroem, ob 17.30; DRE-

VORED, Steve Buscemy,

ob 18. uri; UJETNIK KAV-

KAZA, Sergej Bodrov, ob

21. uri; 16.11.: HOLLOW

REED, Angela Pope, ob

17.30; URADNIKI, Kevin

Smith, ob 18. uri; TATO-

VI, Andre Techine, ob 21.

uri; 17.11.: KROGLE NAD BROADWAYEM, Woody Allen, ob 17.30; SUSANNA, Antonio Chavarrias, ob 18. uri; URADNIKI, Kevin Smith, ob 21. uri;

FOKUS, ob 17.30: SAMO DEKLE, Peter Schrodter, 9.11.; ZIVETI ŽIVLJENJE, Goeran du Errs, 10.11.; ZASEBNOST, Thrainn Bertelsson, 11.11.; DALEC POTUJEJO OBLAKI, Aki Kaurismaeki, 12.11.;

DOKUMENTARCI, ob 15.30 (CD) in 20 uri (Kinoteka):

ODPETO, DOUGLAS KE-EVE, 9.11.; ODSTEKANA PARADA, Susan Todd, Andrew Young, 10.11.;

ZIV ZAZIDAN, Hannes Schonemann, 12.11.; IZ DENEVNIKOV JEAN SEBERG, Mark Rappaport, 13.11.;

BITKA ZA DRŽAVLJANA KANEA, Thomas Lennon, Michael Epstein, 14.11.;

ATLANTIK, Jan Roed, Kristian Petri, 15.11.;

ISKANJU RICHARDA, Al Pacino, 16.11.;

ZIVALSKA LJUBEZEN, Ulrich Seidl, 17.11..

KLUBSKA SREČANJA FILMSKIH DELAVCEV IN LJUBITELJEV FILMA;

Danes, 9. novembra: Diego Barrios Ross, latinoameriška, spanska in ciganska glasba (Klub CD, 800 SIT; obiskovalci filmskih predstav na blagajni CD prevzamejo brezplačne vstopnice)

Gliere, Debussy, Bozza. FRANČISKANSKI SAMOSTAN KOSTANJEVICA

Torek, 12. novembra, ob 19. uri: Klavirska sola prof: Sijavusa Gadzijeva: Mateja Gruntar, Miha Stokelj, Valentina Pavio.

KLUB MKNŽ Bazoviška 26, Ilirska Bistrica

Petek, 15. novembra: gang-greenovski BATTALION OF SAINTS (Boston) in ANONIMUS (Ljubljana).

RAZSTAVE

BEŽIGRAJSKA GALERIJA

Na ogled je razstava umetnika

Romana Makseta.

(do 10.novembra)

MODERNA GALERIJA

Tomišičeva 14,

Ljubljana

Skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti

v Sarajevu. (do 1.12.)

GALERIJA



NOVICE

Principe v Zagrebu

Za rokometase trzaskega Principa se danes začena nastop v četrtfinalu evropske lige prvakov. Trzaca ni se bodo v Zagrebu pomerili s hrvaskim prvakom Badelom, v skupini s Principom pa sta še madzarski Pick Szeged in norveški Sandefjord.

Orlando zmagal v Tokiu

NEW YORK - Kosarkarji Orlando Magic so v enem od sinocnih šestih srečanj severnoameriske poklicne kosarkarske lige NBA v Tokiu premagali New Jersey Nets s 108:95. Ekipa Portland Trail Blazers je po podaljšku premagala Minnesota Timberwolves s 95:94. Tom Gugliotta je imel pri zmagovalcih 25 kosev in 11 skokov, Litvanec Arvydas Sabonis pa je dosegel po 17 točk in skokov ter tri blokade. Na drugi strani je Hrvat Stojan Vranković v 26. minutah nanizal le 4 točke, tri skoke in dve blokadi. Rezultati, tekme v četrtek: New Jersey Nets - Orlando Magic 95:108, Denver Nuggets - Houston Rockets 108:110, po podaljšku, Phoenix Suns - Seattle SuperSonics 98:103, Portland Trail Blazers - Minnesota Timberwolves 95:94, po podaljšku, Golden State Warriors - New York Knicks 100:105, Sacramento Kings - Atlanta Hawks 87:91.

Ivanišević v 3. krogu

MOSKVA - Prvi nosilec ATP teniskega turnirja z nagradnim skladom 1, 15 milijona ameriških dolarjev v Moskvi Rus Jevgenij Kafelnikov je v drugem krogu premagal Spanca Francisca Claveta s 3:6, 6:4 in 6:2. Nekaj manj težav je imel 2. nosilec Hrvat Goran Ivanišević s Svcarjem Jakobom Hlaskom, ki ga je premagal v dveh nizih s 6:2 in 6:1.

Tyson - Holyfield: tudi verski dvoboj

LAS VEGAS - Igralniški center sveta je nared za veliki dvoboj med Mikom Tysonom in Evanderjem Holyfieldom. Veliko besed je bilo ob tem izrečenih tudi na račun verske pripadosti enega in drugega boksarja. Holyfield, ki je po verskem prepričanju kristjan in ki v zadnjem času skoraj ne izreče stavka, v katerem tega ne bi izpovedoval, pravi, da se že prav veseli tega dvoboja, v katerem se bo izkazala božja moč. Le močna vera v Boga bo dovolila sprejem božje pomoči. S tem je seveda meril na Tysona, ki je sele v zaporu sprejel islamsko vero in tako božja roka do njega ne bo segla. S tem se Mike Tyson seveda ni strinjal in mu je odvrnil: »Kaj praviš? Da me Bog nima rad? Bog ne mara tebe!«

Obvestila

SD MLADINA - smučarski odsek
prireja od 22. decembra do 1. januarja 1997 zimovanje v Mariboru (pohorska smučisca). Podrobnejše informacije in pojasnila dobite na sedežu društva v Domu Alberta Sirk vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure, kjer je možen tudi vpis. Informacije nudijo tudi odborniki društva ali na tel. st. (040) 213518.

SD MLADINA - smučarski odsek
vabi člane in vse, ki bi se radi seznanili o sezonskem delovanju, da se javijo na sedežu društva v Domu A. Sirk vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure.

SPD GORICA - smučarski odsek
Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tečajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave na sedežu društva, Ul. Malta 2 ob sredah od 11. do 12. in ob četrkih od 19. do 20. ure. (tel. 0481/33029).

SK BRDINA
organizira zimovanje v Mariboru. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba vsak ponedeljek, od 19. do 20.30. Ponudba je zelo ugodna. Vabljeni!

SK BRDINA
organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo danes in jutri v Domu Brdina na Opcinah. Sejem bo odprt danes, 9. t. m. od 17. do 20. ure ter jutri, 10. t. m., od 10. do 12. ure ter od 16. do 19. ure.

SK DEVIN
priredi sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 14., 15., 16. in 17. t. m. v dvorani Kulturnega doma na Proseku. Opremo sprejemamo 14. in 15. t. m., od 18. do 20. ure. V četrtek, 14. t. m. bo Zvonko Vidau predvajal diapozitive 10-letnice pohoda »Memorial Mirko Skabar«. Začetek ob 20. uri.

SK DEVIN
obvešča zamudnike, da lahko dvignejo smučarsko izkaznico FISU ob torkih na sedežu v Cerovljah. Tajništvo deluje od 20.30 dalje, tel. st. 2916004.

TPK SIRENA
vabi člane na društveno večerjo, ki bo v soboto, 16. t. m., v gostilni Sardoc v Prečniku. Obvezna rezervacija. Za informacije vsak dan (razen srede) na društvenem sedežu, tel. st. 422696.

NOGOMET / ODHAJA TUDI ZOLA

Križa italijanskega nogometa se vse bolj pogloblja

Chelsea bo Parmi odštel 12 milijard lir - Razlogi so »taktični«



Zola odhaja v Anglijo (telefoto AP)

PARMA - Gianfranco Zola je včeraj podpisal pogodbo z angleškim klubom Chelsea in bo v angleški prvi nogometni ligi mogoče debitiral že jutri v tekmi z Blackburnom. Tridesetletni Zola je sporazumno razvezal pogodbo s Parmo. Italijanskemu klubu bo Chelsea odštel 12 milijard lir, igralec pa bo do leta 2000 prejel 2 milijardi in pol lir letne plače.

Na tiskovni konferenci je Zola pojasnil, da so razlogi za razpoko s Parmo »taktični«. »V napadu sta Chiesa in Crespo prehuda konkurenta, na desni strani zvezne vrste se ne znajdem«, je dejal nogometaš in s tem potrdil tezo mnogih poznavalcev, da za »desetice« v italijanskem nogometu ni več prostora. V Rimu se nad pogostimi izključitvami pritožuje mladi Totti, težave ima pri Juventusu celo Del Piero, da o Baggiu sploh ne govorimo. V tujih klubih ni nasilnih navijancev ali vsiljivih medijev, povrhu pa zdaj ne manjka niti denarja. Vse več poznavalcev se sprašuje: se italijanskemu nogometu napoveduje zlom?

SMUČANJE / SK BRDINA V AVSTRIJI

Uspeli treningi na ledeniku

Po smučanju še igre in bazen - Sodelovanje s ŠD Mladina

Smučarji SK Brdina so se konec prejšnjega tedna odpeljali na bele strmine znanega smučisca Kaprun. Izkoristili so praznik vseh svetih za tridnevni trening na avstrijskem ledeniku.

Startali so z Opcin ze v četrtek popoldne, tako da so v petek bili že na vse zgodaj na smučiscu. Trenirali so dopoldne in popoldne pod vodstvom Tomija Omejca, ki že tretje leto učinkovito posreduje svoje znanje Brdinini tekmovalni ekipi. Prvi dan vadbe na snegu je bil posvečen predvsem prilagajanju na sneg in ponavljanju različnih vaj, ki krepijo osnovno znanje smučanja. Drugi dan so namenili tekmovalni tehniki, tretji dan pa je bil namenjen tudi treningu z večjo hitrostjo.

Vremenske razmere so bile razen prvega dne res naklonjene. Sonce je sijalo, temperatura je bila primerna, tako da so otroci trenirali z veseljem.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA SP

Dvoboj Slovenija - BiH: danes mladi v Kopru (ob 13.30), jutri člani v Ljubljani

Selektorja v težavah s postavo

LJUBLJANA - Slovenska in bosanska nogometna reprezentanca sta se včeraj v WTC-ju predstavili javnosti, saj je danes ob 13.30 v Kopru na sporedu prva tekma, na kateri se bosta pomerili reprezentanci do 21 let, jutri za Bezigradom ob 15.00 pa se A reprezentanci.

»Slovincem bi se zahvalil za podporo v težkih casih in tudi za ponudbo, da svoja domača srečanja kvalifikacij za SP odigramo v Sloveniji. Zavrl in njegovi kolegi so naredili veliko za nas, saj so med drugim tudi prvi sprejeli odločitev, da bodo gostovali v Sarajevu,« je dejal Jusuf Pušina, predsednik nogometne zveze BiH. Na splošno so Bosanci po zmagi nad Italijo v sredo precej optimistični, selektor Slovenije dr. Zdenko Verdenik pa je bil kot ponavadi zelo zadržan v svojih izjavah.

»Naša reprezentanca nas preduje s tekme v tekmo. Na začetku je nemogoče doseči rezultate, ceprav imas v mostvu kakovostne nogometase. Potrebne so izkušnje, ki jih mi zaenkrat se nimamo. Nimamo tudi ustreznih pomočev. Nasi teren so bolj nji-vam podobni, kot nogometnim igriščem,« je dejal selektor BiH Fuad Muzurović, ki ima nekaj težav s poskodbami, v mostvo pa se vrača zvezdnik Meho Kodro.

»Stel bo samo rezultat. Objektivno sta reprezentanci najslabši v skupini. Bosnjaki so za odtenek kakovostnejše mostvo, a v nogometu ne zmagava vedno boljši« je dejal selektor slovenske reprezentance Verdenik, ki ima nekaj težav s sestavo svoje reprezentance, saj je poškodovan Novak, ki ga muči poškodba gležnja. (GrC)

KOŠARKA / MOŠKA B LIGA

Jadranovci jutri v Oderzu niso brez možnosti za zmago



Jadranovci bodo jutri skušali doseči drugo zmago v gosteh (Foto Balbi/KROMA)

eden od stebrov beneskega Reyerja, potem pa je igral se v Livornu, Pesaru, Pistoi (kjer je bil soigralec Marka Bana), Turinu, lani pa se je spet vrnil v Benetke. Vse kaže vsekakor, da Silvestrin danes zaradi poškodbe ne bo igral, kar bi seveda za Jadran pomenilo veliko olajšanje, saj združena ekipa letos nima pravega igralca, ki bi lahko pod košema zaustavil masivnejše nasprotnikove centre (Silvestrin je visok 208 cm). To pa se zdalec ne pomeni, da caka združeno ekipo lazja naloga, saj je Oderzo pravzaprav na domačem igrišču se ne premagan, odpravil pa je Sesto San Giovanni, Collegno in Scame iz Bergama.

Jadranovci tudi v zadnjih nastopih niso dosegli vidnejših rezultatov, toda so se lahko prepričali, da je prvenstvo izenačeno, zmaga proti Gestecu pa je pokazala, da ni zanje nihče nepremagljiv. Trener Iztok Cehovin bo danes spet lahko računal tudi na doprinos Marka Hmeljaka, ki na zadnjih dveh tekmah ni igral. Prav pomanjkanje zadostnega števila enakovrednih menjav je bilo za Jadran letos večkrat usodno, tako da predstavlja Hmeljakov povratek pomembno dejstvo, navsezadnje tudi zato, ker gre za borbenega igralca. Jadran pa je že dokazal, da je mogoče prav z borbenostjo zakriti marsikatero pomanjkljivost.

DANASNJI SPORED: Cassano - Scame, Oderzo - Jadran TKB, Gesteco - Pavia, Collegno - Borgomanero, Affrico Firenze - Riva, Monza - Sesto San Giovanni.

Jadranovci bodo tekmo 8. kola košarkarske B lige odigrali v nedeljo. Podali se bodo na gostovanje v Oderzo, kjer jih čaka dvoboj z ekipo Legnoflex, ki je na lestvici doslej zbrala dve točki več od slovenskih košarkarjev, se pravi, da jih ima šest. V preteklem kolu je mostvo iz Veneta doživelo proti vodilnemu Borgomaneru pravo katastrofo, saj je izgubilo s tridesetimi točkami razlike in doseglo samo 54 točk.

»Za Oderzo velja obratna ugotovitev od lanske. Lani je s svojimi rezultati presenečal, letos pa je doslej precej razočaral«, pravi Jadranov sportni vodja Marko Bank. Ne smemo namreč pozabiti, da se je Legoflex letos okrepil s 35-letnim centrom Lucu Silvestrinom, ki ima za sabo kar osemnajst sezon nastopanja v najvišji italijanski košarkarski ligi. Dolgo let je bil

MOŠKA B2 LIGA / DERBI V GORICI

Goriško-tržaški derbi: za točki, a tudi za prestiž

De Walderstein: »Goričani so favoriti« - Zamò: »Za nas vsaka tekma enaka« - Servis Goričanov proti De Ceccu

Goriška športna dvorana UGG bo drevi prizorišče prvega prvenstvenega derbija med moškima sesterkama OK Val in SZ Sloga. To, da gre za derbi B2 lige, vse pove o tem, koliksen je bil napredek obeh društev v zadnjih letih. OK Val je bil v prejšnjem desetletju prvo goriško društvo, ki je s prvenstveno zmago prekinilo monopol tržaškega Bora na področju slovenske moške odbojke, toda Bor se je od nastopanja v državnih ligah nato poslovil sele v sezoni 1991/1992, isto leto pa je Val napredoval v C1 ligo.



Lorenzo Zamò

Oddlej je slovensko odbojko na najvišji ravni vedno predstavljala Gorica. Danes ima Trst prvič priložnost, da ji neposredno »vrne udarec«, ponuja pa se Sloginemu Koimpexu, ki se je v šestih letih iz najnižje povzpел do B2 lige.

Mostvi sta se pred pričetkom sezone dvakrat že pomerili v zveznem pokalu, obakrat pa so bili Goričani boljši. Doma so slavili s 3:1, v Repnu pa s 3:0. Tudi drevi je Imsa Kmečka banka favorit, toda Koimpex se vnaprej ne predaja, tudi zato, ker bo tokrat lahko računal na odličnega furlanskega tolkača Mattea De Cecca, ki v pokalu ni igral, ker je v Slogine vrste prestopil sele tik pred pričetkom prvenstva.

»V Gorico odhajamo mirno. Imsa je favorit in igra doma. Seveda bomo dali vse od sebe. Če zmagamo, bo to veliko presežek, v nasprotnem primeru bomo mirno nadaljevali po svoji poti, saj najvažnejše tekme za nas sele prihajajo,« pravi Slogin trener Peter De Walderstein, ki skuša tako razbremeniti svoje igralce pred derbijem, vendar pa to počenja tudi Valov trener Lorenzo Zamò, ko trdi: »Ker računamo na napredovanje so za nas vse tekme enako pomembne. Oni pa bodo verjetno še dodatno motivirani.«

Psihološki dvoboj je seveda pomemben, toda v ospredju je vendarle igra. Kaj trenerja menita o nasprotniku?

»Njihovo najnevarnejše orozje je izredno oster servis, vendar je to lahko tudi dvorezno orozje, ker se izpostavljajo napakam. Toda Val ima tudi zelo dober in visok blok, ceprav bi bil ta se višji, ko bi se igral Rignonat, zelo prodoren pa je tudi napad,« meni De Walderstein, Zamò pa poudarja: »Koimpex v pokalni tekmi v Gorici je pokazal dobro obrambo, zdaj lahko računamo tudi še na De Cecca. On je igralec, ki lahko uspešno zaključuje vsak pomemben napad. Z njim je Sloga postala nevaren nasprotnik.



Peter De Walderstein

Pričakujem tudi, da bo servis deloval tako, kot na tekmi z Moglianom in ne tako kot proti Slogi v pokalu, kjer smo jim z napakami podarili vsako drugo žogo.«

Obe sesterki bosta predvidoma nastopili v popolni postavi. Pri Koimpexu sicer Walter Princić ves teden ni treniral zaradi bolezni, toda prepričani smo, da ne bo hotel zamuditi ravno srečanja proti svojim bivsim soigralcem, seveda pa je vprašanje, kaksen bo lahko njegov doprinos. Imsa Kmečko banko v tem trenutku najbolj skrbi, da po »forfaitu« Rignonata se nima prave menjave za podajaca Simona Cernica. »Marchesini lahko sicer obcasno ze stopi na igrišče za točko ali dve, a mora trenirati vsaj se en mesec, da pride do zadovoljive forme,« pravi Zamò.

Kakorkoli že, gre za tekmo, ki je ljubitelji odbojke nikakor ne smejo zamuditi. (ak)

MOŠKA C1

Sočani drevi gostje Vivila

Odbojkarje Soce Sobema čaka v današnjem 3. kolu moške C1 lige nov deželni derbi. V Cervinjanu se bodo pomerili z Vivilom. Tekma je za slovensko sesterko dokaj zahtevana, saj si po dveh porazih že skoraj ne morejo privoščiti se tretjega. Poleg tega nastopa letos Vivil okrepjen z dvema igralcema, ki sta lani branila barve tržaškega Financierija, po dveh kolidah pa so se nepremagani.

V pričakovanju vrnitve Kledeta iz Argentine (predvidoma 16. t.m.) morajo sočani stisniti zobe in z borbenostjo čimprej izriniti prvo zmago.

DEŽELNE LIGE / PROTI CORNU

Olympia CDR želi ostati nepremagana Bodo sokolovke prišle do prvih točk?

V moški C2 ligi je goriška Olympia CDR že dve koli nepremagana, danes pa se bo v telovadnici Slovenskega športnega centra pomerila z Volleyjem Corno, ki je v prvih dveh kolidih ravno tako obakrat zmagal. Kot Olympia se tudi Corno doslej ni pomeril z nasprotniki, ki veljajo za močnejše. V prvem kolu je gladko odpravil pomlajeni videmski VBU, preteklo soboto pa je po petih setih odpravil Prato. Goričani v tem srečanju objektivno lahko računajo na tretjo zmago, tudi zato, ker so po diskvalifikacij v sesterko vrnili Simon Terpin.

Igralci Bora Fortrade bodo popoldne igrali v Mosi proti ekipi, ki je na lestvici se brez točk. Tesno je izgubila z Olympio, bolj gladko pa s Torriano, proti kateri so izgubili tudi bo-

rovci. Cellovi igralci tokrat jurisajo na zmago, ceprav imajo težave s centri. Coloni je namreč službeno zadržan, pod vprasajem pa je tudi Rutar. Velja omeniti, da za Mosso igra tudi bivši član Vala in Olympie Rajan Gravner.

V ženski C2 ligi bodo sokolovke gostile Tarcento, ki deli vrh lestvice skupaj s tremi ekipami. Sokol se ni okusil slasti zmage, nasprotnik pa je tak, da bi uspeh igralkam trenerke Silve Meulja prav gotovo vlil precej novega zaupanja.

Mladi igralci Espega (D liga) se bodo v Standrežu pomerili s tržaškim San Sergiom, ki ga sestavljajo sami prekaljeni igralci, igralke Sloge pa se podajajo v Fontanfreddo, kjer jih čaka se nepremagan tekmeč.

ŽENSKÉ DRŽAVNE LIGE / ZDRUŽENA EKIPA DANES NA KRAKEM GOSTOVANJU V TRŽIČU

Koimpex pričakuje prvo zmago Goriški šesterki pred težko nalogo

Združeno žensko ekipo Bora in Sloge Koimpex čaka danes najkrajše gostovanje sezone. V tekmi 3. kola B2 lige bo namreč igrala v Trzicu proti ekipi Alloys, ki je resen kandidat za izpad v tretjo ligo. Poleti je skušal tržaški klub postaviti močno ekipo, vendar je bil pri »borzskih operacijah« sila nespreten. Lansko sesterko, ki je izpadla, a so jo ponovno vključili v B2 ligo, je popolnoma razformiral, vsi nakupi pa so spodleteli. Od boljših igralcev je v sesterki ostala samo Francova, vse ostale igralke so lani igrali v C2 ligi s sorodnim klubom Volley club, tri igralke pa so lani igrali v 1. diviziji s tržaškim Pallavolom Trieste. Ekipa so torej pomladili, ceprav ni mogoče trditi, da je zdaj kdove kako mlada.

»Gradimo ekipo za prihodnje leto, letos bo za nas čudež, če bomo sploh dosegli kaksno zmago,« pravijo v krogih tržaškega drugoligaša. Sainova ekipa naj bi torej zlahka prišla do prvih prvenstvenih točk, navijaci pa pričakujejo, da bodo dekleta zmago začinila z dobro odbojarsko predstavo, v kateri ne bo dosedanjih nihanj, ki so botrovali porazom proti solidnim, a ne nepremagljivima Coneglianu in Marzoli. »O tem, ali je nasprotnik slab ali dober, bomo sodili po tekmi in ne pred njo. Na papirju naj bi bil nasprotnik tokrat manj močan od dosedanjih, toda ne smemo si privoščiti nikakega podcenjevanja, seveda pa ne skrivamo, da si pričakujemo prvo zmago,« previdno opozarja trener slogasič Branko Sain, ki na tem srečanju skoraj gotovo ne bo mogel računati na doprinos Mamillove. Mlada Nicol si je namreč spet zvilala gleženj. Stvar vsekakor ni huda in bo verjetno že v ponedeljek spet pričela normalno trenirati.

Ce držijo izjave predstavnikov sesterk Codognej in San Carla bo nasima goriškima tretjeligasema na današnjih gostovanjih v Venetu trda predla. Kmečka banka K2 sport bo igrala v Codogneju proti

ekipi, ki je že lani bila v C1 ligi dokaj solidna. »Letos nastopamo praktično z nespremenjeno sesterko, nas cilj pa je vsaj play off,« nam je povedala trenerjeva pomočnica Wally Stefan. Sesterka iz Codognej se je letos okrepila s centrom Alberto Biagijev, ki se je vrnila iz Mogliana, s katerim je igrala v B1 ligi, toda Biagijeva danes zaradi poškodbe ne bo igrala, kar je za Kalcevo vrsto vsekakor dobra vest. Vsekakor morajo Goričanke na tem, kot tudi na ostalih srečanjih, računati predvsem na svoje moči. Ne glede na to, kako se bo danes razpletlo, lahko verjetno trdimo, da bo današnje gostovanje v določeni meri že pokazalo, ali bi se lahko Olympii že v letošnji sezoni posrečila vsaj uvrstitev v končno za napredovanje.

Vemo, da nas čaka tekma proti borbenemu in solidnemu nasprotniku, ki pa vsekakor ni nepremagljiv. V tem tednu smo končno dobili termin v dvorani za četrti trening, sadovi povečanega obsega dela pa bodo seveda vidni sele cez

nekaj tednov,« pred tkemo pravi trener Kalc.

Se tezza, tako kaže, je naloga La Goriziane Zadrúzne kreditne banka. »Naš cilj je direktno napredovanje v B2 ligo,« brez slepmišenja trdi podpredsednik padovskega San Carla Francesco Zilio. Ekipa je v ligi novinec, a je v zadnjih šestih letih dosegla pet napredovanj! San Carlo je menda zelo izkušena sesterka, za katero igrajo celo nekatere nekdane igralke propadlega prvotigaša CUS Padova. Letos so v ekipo privabili še štiri igralke, dve od teh pa sta lani igrali v B2 ligi s Pandacolorjem iz Sarmeole.

»Zeleti bi ponoviti predstavo prejšnjega tedna, zaradi katere smo prešli veliko cestitk, potem ko seveda dosti odvisno tudi od nasprotnika, ki je baje zelo dober. Sicer pa smo povsem neobremenjeni z rezultatom, tako da pričakujem dobro igr,« pravi trener Goricanek Zoran Jeroncic, ki ga nekoliko skrbi dejstvo, da igra San Carlo v zelo veliki dvorani

domači šport

Danes

Sobota, 9. novembra 1996

ODBOJKA

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Gorici, UGG: Imsa Kmečka banka - Koimpex

ZENSKA B2 LIGA

18.00 v Trzicu: Alloys - Koimpex

MOSKA C1 LIGA

20.30 v Cervinjanu, Trg Lancieri d' Aosta: Lat-terie Friulane - Soča Sobema

ZENSKA C1 LIGA

20.30 v Codognej: Codognè - Kmečka banka K2 sport; 21.00 v Padovi: San Carlo - La Gori-ziana Zadrúzna kreditna banka

MOSKA C2 LIGA

18.00 v Mosi: Mossa - Bor Fortrade; 20.30 v Gorici, Slovenski sortni center: Olympia CDR - Volley Corno

ZENSKA C2 LIGA

21.00 v Briscikih, Ervatti: Sokol - Tarcento

MOSKA D LIGA

17.00 v Standrežu: Espago - San Sergio TS

ZENSKA D LIGA

20.00 v Fontanafreddi: Fontanafredda - Sloga MLADINCI

18.00 v Trstu, sola Rossetti: Volley club - Koimpex

MLADINKE

15.30 v Trstu, na Alturi: Altura - Breg; 15.30 v Trstu, sola Rismondo: S. Andrea - Sloga B

KOSARKA

MOSKA D LIGA

18.15 v Trstu, 1. maj: Cicibona Pref. Marsich - Momo Giò; 19.30 v goriškem Kulturnem domu: Dom Agorest - Arte Bittesini; 20.30 v Trstu, Ul. Forlanini: Libertas - Kontovel; 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Inter 1904

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI

14.30 v Ogleju, Ul. Gemini: Aquileia - Juventina; 14.30 v Repnu: Primorje - San Canzian;

POKRAJINSKI MLADINCI

15.30 v Krizu: Vesna - Chiarbola; 17.00 v Cornu di Rosazzo: Corno - Sovodnje

CICIBANI

14.30 v Standrežu: Juventina - Lucinico; 14.30 v Gorici, Ul. Colonia: Azzurra - Sovodnje;

15.00 v Doberdobu: Mladost - Latte Carso B; 15.00 v Dolini: Breg - Esperia B; 15.30 v Trstu, Ul. Umago: Chiarbola - Primorje

ROKOMET

ZENSKA B LIGA

19.15 v San Donà: Musile - Kras

MOSKA C LIGA

16.00 v Zgoniku: Kras - Team TS

Jutri

Nedelja 10. novembra 1996

KOSARKA

MOSKA B LIGA

17.30 v Oderzu: Legnoflex - Jadran TKB

NOGOMET

ELITNA LIGA

14.30 v Trebcah: San Sergio - Juventina

PROMOCIJSKO LIGO

14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - San Luigi; 14.30 v Mosi: Mossa - Zarja; 14.30 v Aiellu: Aiello - Primorje

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Krizu: Vesna - Riviera

2. AMATERSKA LIGA

14.30 Kras - Torre; 14.30 v Briscikih, Ervatti: Portuale - Primorec; 14.30 v Turjaku: Isonzo - Breg

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Doberdobu: Mladost - Buttrio; 14.30 v Trstu, Sv. Alojzij: Venus - Breg B; 14.30 na Proseku: Gaja - Montebello Don Bosco

NARASCAJNIKI

10.30 v Ločniku, Ul. Mochetta: Lucinico - Mladost; 10.30 v Bazovici: Zarja - Ponziana

NAJMLAJSI

11.30 na Opčinah, Vill. Fanciullo: Roianese - Gaja

ZACETNIKI

9.15 v Krminu, Ul. Gorizia: Cormonese - Sovodnje; 10.00 v Domju: Domio A - Primorje

ODBOJKA

MLADINKE

11.00 v Trstu, sola Rossetti: Volley 93 - Kontovel; 11.30 v Trstu, Ul. Forti: Virtus - Bor

Pojutrišnjem

Ponedeljek, 11. novembra 1996

KOSARKA

MLADINCI

20.30 v Briscikih, Ervatti: Jadran TKB - Bor Radenska



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Vseskozi vas bo držalo, da bi se znesli nad tistimi, ki da vam zelijo slabo. Da jim grde namene zgolj podtikate, vam bodo dokazali s prijaznim nudenjem pomoči.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Vas življenjski tempo je že tako in tako počasen, vi pa ga s svojimi neskončnimi omahovanji še upočasnjujete. Ali ste lena mrha ali pa računate na tisoč življenj.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Partner bo začutil, da ga zanemarjate, zato vas bo izzval - pa ne z izlivom neжности, ampak z občutki čez vašo malomarnost. Dopusite mu, da svobodno izživi otroško travmo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Kljub temu, da se vase tkivo rado obnavlja, vendarle pomislite na to, da nima neskončnih obnovitvenih zmožnosti. Tudi stroje moramo kdaj na kdaj ustaviti in scistiti.



LEV 23. 7. - 23. 8.: V družbi starih znancev se boste pocutili kot tujec. Pa ne menda zato, ker bi vam kazali drugačen obraz kot sicer, ampak zato, ker ste minulo noc doživeli pomembno spremembo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Ne podajajte se z bliznjim na izlet zato, da bi ugodili njegovi prošnji in ublazili občutek krivde, da ga zanemarjate, kajti v tem primeru boste tecni in zajedljivi.



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: V ljubezenski odnos boste vnesli novo pravilo: kolikor dobivam, toliko dajem. kolikor dajem, toliko naj dobim. Zdaj morate se izumiti zanesljivo merilo za vrednost menjanega.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: S partnerjem zelo lep čas vozita vsak po svojih poteh, zato se vama nekoga lepega trenutka zna zgoditi, da bosta trčila na križišču, kjer se drenja lahkomišelnezev.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Zacetili boste, da bi ste morali razgovoriti o zadevi, ki jo tiscite globoko v sebi. Ne tarnajte, ce vas sogovornik ne bo razumel; zadostoval bo njegov posluh.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Lotevate se nove naloge, se preden ste opravili s prejšnjo. Nikar se torej ne cudite, ce se vam bo sredi poti zgodilo, da se boste morali vrniti po izgubljeno nit.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Počutili se boste zane-marjene, vendar ne boste pretirano obremenjevali bližnjih, kajti predobro se zavedate, da vzrok občutka odrinjenosti ticijo v vas. Ne bo dolgo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Se zmeraj vas bo preganjal višek energije. Sijajno, kajti prihajajo časi pomembnih odločitev. Ohranite pozitivno naravnost, pa ne boste brčnili mimo.

Pogin galebov na severni obali Francije



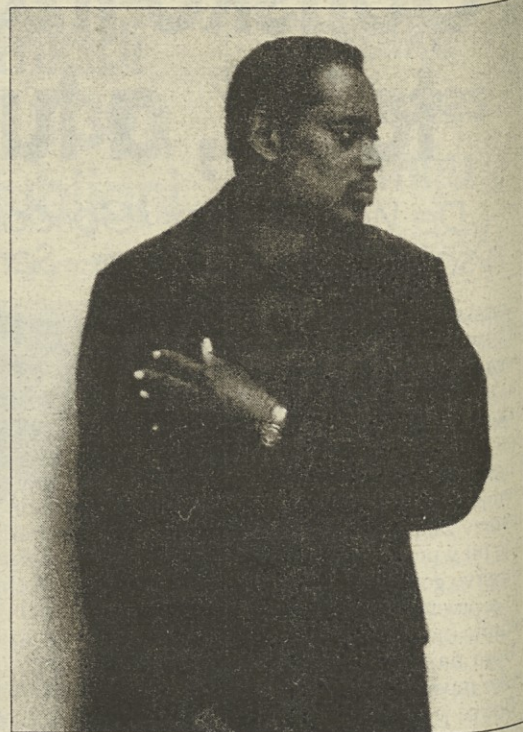
Gasilec iz Camiersa na severni obali Francije bo odnesel truplo poginulega galeba na obdukcijo, saj je tam v sredo morje naplavilo približno tisoč trupel teh ptic, vzrok pogina pa ni poznan. (Fopto: reuter)

Užaljena ločena soproga pokopala še kako živega nekdanjega moža

RIO DE JANEIRO - Brazilec Avasir Avila, lastnik prodajalne v mestu Rosario do Ivai, je bil neprijetno presenečen, ko so mu oblasti sporočile, da je uradno mrtev. Za pokojnega ga je razglasila njegova nekdanja soproga po njuni razvezi pred 11 leti. Avila se je

kasneje ponovno poročil, za svoj kolčivi položaj pa je izvedel, ko je hotel posvojiti nekega dečka. Njegovo smrt sta pred enajstimi leti potrdili dve priči, nekdanja soproga pa je celo organizirala njegov pogreb, na katerem je tudi izdatno točila solze. Če bo Avila hotel dokazati, da je živ, bo potrebno izkopati in identificirati truplo, ki je bilo zakopano pod njegovim imenom, je povedal odvetnik nesojenega pokojnika.

Luther Vandross je izdal novo ploščo



Ime Luthra Vandrossa je za marsikoga sinonim za ljubezenske popevke. V petnajstih letih njegovega glasbenega delovanja so prodali več kot 15 milijonov albumov s sentimentalnimi popevkami, ki jih prepeva. Naslov njegove zadnje zgoščenke je Your Secret Love. (Foto: Reuter)

Pojóče gumice za strastne ljubitelje glasbe



Britanski izumitelj Nick Munya je patentiral kondom z vgrajenim majcenim računalniškim čipom, ki ob primerni temperaturi in vlažnosti okolja zalaga 30 sekund trajajočo melodijo.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	VZOREC LETNIC V LESU	POSTRV Z RDEČKASTO PROGO VZDO- LZ TELESA	GRSKI OTOK V EGEJSKEM MORJU	KARAMBOL	JAPONSKA UMETNOSTNA DRSALKA (MIDORI)	PERZUSKI LIRSKI IN EPSKI PESNIK (BEN JUSUF)	ZEMELJSKI VOSEK	PRIPOMOČEK ZA LOV NA ZIVALI	SLOVENSKI PESNIK MERMOLJA	MESTO NA AZURNI OBLAJ V FRANCIJI	JANEZ JANSA	ZLAT NOVEC V ZDA	AVTOR: MARKO DREŠČEK	PODATEK O PRETEKLOSTI OHRANJEN V ZAVESTI	ENOGRBI ALI DVOGRBI KOPITAR	POJATA STARIH SLOVANOV, MEDICA	TEKOCINA V PLINSKEM STANJU	ZAVITJE KNJIGE V OVITEK	SPANJE, SPANEC	NASELBINA VEČJA VAS
PROSLAV- LJANJE MARTINOVE NEDELJE													LASTNOST SKOPEGA CLOVEKA							
POSTOPNO ODPLACILO DOLGOROČ. POSJUILA													CRNSKO ZBOROVANJE KEMUSKI ELEMENT (RH)							
J. AMERISKI SESALEC Z ZAKRNEIM ZOBOMJEM											GLAS PRI BLISKU KDOR KOPLJE GROBOVE				BOKSARSKO PRIZORIŠČE ROMANA OGRIN					
MAKEDONSKO KOLO				ZELO KRATEK ČAS	PRISTANIŠČE V IZRAELU				KAMNINA IZ DROBEČV RAZLIČNIH KAMNIN										ZENSKA POSTAVA V KRSCANSKI UMETNOSTI	BIBLUSKA OZNAKA ZA PALESTINO
AMERISKA IGRALKA (LILJAN)					MESSINA BOLG. PESN. (LALJU MARINOV)		NAVPIČNO SKALNATO POBOČJE		ZEMLJIŠČE, SVET	HRANA, KI REDJ VISOK MOČEN GLAS							PRETAKANJE SOLZ AM. IGRALKA FARROW			
ANATOLIJ KARPOV			ILIRIZEM AVSTRUSKI KANCLER (JULIUS)									NEM. PESN. SEIDEL OTOK (FRANCOSKO)				ENOTA ZA MERJENJE TOČKA POGOVORNO)				
ŠVEDSKA SPORTNA IGRA					KEMUSKI ELEMENT (YB) GR. LADJAR ONASSIS								ANGLESKI PEVEC (ADAM)	GRŠKA CRKA JAPONSKI DROBIZ				AKTINON STARI OČE		
OSEBNI ZAJMEK				ŠNOV, TVARINA LAURENCE OLIVER									MINOSOVA HČI V GR. MIT. RAZLIČNI CRKI							
OŠEBA, KI ŽIVI V KALNATEM SVETU							NESREČEN CLOVEK										ŠEDMA CRKA GRŠKEGA ALFABETA			
MADŽARSKI DRAMATIK (GEORGE)											PRASEK ZA BARVANJE LAS	DELUVOCI VULKAN NA VZHODU SICILIJE					DEL TEDNA			

TESTE IV:
 Podatno:
 MARTNOVANJE,
 KOPPOST,
 MODRTZACJA,
 PALAVER,
 ZEKZOBEK,
 ROM,
 NG,
 KO,
 KA,
 GOMERAT,
 SH,
 E,
 EDLO,
 OK,
 AK,
 URSTVO,
 NA,
 ERA,
 ARA,
 TEREL,
 NA,
 LATERAL,
 KALADNA,
 KALAR,
 RESRECNIK,
 TTA,
 ABORI,
 LNK,
 NNA,
 AN



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Kljukceve dogodivscine
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
7.00	Otroski variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.15	Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo, risanke
9.45	Film: Hawaii (pust., ZDA '66, i. J. Andrews, Max von Sydow, R. Harris)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa iz Westa
13.25	Izzrebanje lota
13.30	Dnevnik
14.00	Aktualna odd. o morju: Linea Blu (vodita Puccio Corona in D. Bianchi)
15.15	Sedem dni v parlamentu
15.50	Variete: Disney Club, vmes risanke Gargoyles, Classic Cartoon in Aladdin
17.55	Izzrebanje lota
18.00	Dnevnik
18.10	Nabožna oddaja Sedmi dan
18.30	Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi)
19.35	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik in sport
20.35	Variete: La Zingara (vodi Cloris Bosca)
20.50	Variete: Carramba che sorpresa! (vodi Raffaella Carrà)
23.15	Dnevnik
23.20	Posebnosti TG1
0.00	Dnevnik 1, zapisnik, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.20	Film: Henrik V. (dram., VB '89, r.-i. Kenneth Branagh)
2.4	Variete: Sabato sera (r. A. Falqui, '67, 2. del)
3.55	Dok.: Srečanje z umetniki stoletja
4.45	Glasb. oddaja: Mi ritorni in mente - Replay: Patty Pravo - Mina - Paolo Panelli

RAI 2	
7.05	Variete: V družini (vodita T. Timperi, B. D' Urso), vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00 dnevnik
10.05	Evropski dnevi, 10.35 Tgr v Evropi
11.05	Aktualno: Potrebujem te
12.00	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, 13.20 Dribbling, vreme
14.00	Film: Operazione San Pietro (kom., It. '68)
15.35	Izzrebanje lota
16.00	Aktualna odd.: Cercando cercando
16.40	Nan.: Komisar Navarro
18.10	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.45	Nan.: Un caso per due - Primer za dva
19.55	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik
20.50	TV film: Un amore pericoloso - nevarna ljubezen (dram., ZDA '92, i. J. Penny, J. Robertson)
22.30	Glasb. komedija: Lahko noc, Bettina (i. M. Micheli, B. Boccoli), vmes (23.20) dnevnik in vreme
0.35	Variete: Tenera è la notte
1.25	Nan.: Soko 5113

RAI 3	
7.05	Film: I sovversivi (dram., It. '57, i. G. Brogi)
8.40	Film: La finestra sul Luna Park (dram., It.-Fr. '57, i. G. Rubini)
10.05	Film: Vita inquieta (dram., ZDA '53, i. E. Taylor, W. Powell)
11.15	Nan.: ENG - V živo
12.00	Dnevnik
12.15	Film: Senza scampo (krim., ZDA '54, i. R. Taylor, Janet Leigh)
14.00	Deželne vesti, dnevnik, Okolje Italija
15.15	Sport: IP v odbojki, 17.30 Rally RAI
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Variete: Blob
20.30	Dok. oddaja: V kraljestvu zivali (vodi G. Celli)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Gli angeli del fango
23.55	Dnevnik
0.05	Nočni sport
1.10	Variete: Fuori orario - R.W. Tassbinder: Tutti lo chiamano Ali, Il mercante di quattro stagioni, itd.

RETE 4	
6.00	Nad.: Vecna ljubezen, 6.50 Love Boat, 7.40 A cuore aperto, 9.00 Wings
9.30	Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
11.30	Dnevnik
11.45	Nad.: Cuore selvaggio
12.25	Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o zdravju (vodi Daniela Rosati)
16.00	Varieteji: Chi c'è... c'è, 17.00 Chi mi ha visto?, 18.00 Iva show (vodi Iva Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.25	Variete: Game Boat
20.40	Film: Il solitario di Rio Grande (vestern, ZDA '71, i. G. Peck, P. Quinn)
22.30	Film: Né onore né gloria (vojni, ZDA '66, i. A. Quinn, A. Delon)
1.15	Night Line
1.35	Rubrika o zdravju

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nan.: Pappa e ciccio
9.30	Aktualno: Nonsolomoda
10.00	Aktualna odd. o otrokih: Pianeta bambino
10.15	Teleprodaja
10.30	Nan.: V osmih pod isto streho (i. R.V. Johnson)
11.00	Predstavitel televizjskih programov Anteprima
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Lezioni private
13.40	Aktualna odd.: Amici - Prijatelji (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: Happy days
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
17.25	Nan.: Investigatori invisibili (i. M. Bellavia)
18.00	Nan.: Norma in Felice
18.30	Variete: Tira & Molla
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia
20.50	Variete: I guastafeste (vodita Massimo Lopez in Luca Barbareschi)
23.00	Dnevnik
23.15	Film: Amore mio aiutami (kom., It. '69, i. A. Sordi, M. Vitti), vmes (0.00) dnevnik
1.30	Lezioni private

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
10.45	Aktualno: Planet
10.50	Nan.: Adam 12, 11.30 Street Justice
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Variete za najmlajše, vmes Ciao Ciao Parade in risanke
14.00	Nan.: Masked Rider
14.25	Variete: Niente panico
14.30	Sport: Ponedeljkov «Mai dire gol»
16.00	Predstavitev 80. kolesarske dirke po Italiji - Giro d' Italia
17.00	Aktualno: Planet
17.20	Nan.: Renegade - Samurai (i. L. Lamas)
18.30	Odprti studio, vreme, 18.45 Sport studio
18.50	Nan.: Kung Fu
19.50	Kviz: Vinca il migliore - Zmaga najboljšemu
20.50	Nan.: Hercules proti Marsu (i. K. Sorbo, A. Quinn)
22.40	Film: Air America (pust., ZDA '90, i. Mel Gibson, R. Downey jr.), vmes (23.30) Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport
1.40	Aktualno: Planet

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: Amore gitano
16.05	Risanke: Mrs. Pepperpot
17.00	Film: Sissi e il granduca
18.30	Personaggi e opinioni
20.40	Nan.: Beverly Hillbillies
21.05	Film: Cats & Dogs
22.45	Razmisljanja o dogodkih

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
9.00	Nan.: Quincy, 10.00 nad. Gospodov glas
14.00	Nan.: Charlie's Angels
15.00	Varieteji: Tappeto volante, 17.00 Ko bi bil Sherlock Holmes (vodi Jocelyn), 17.50 Zap Zap
19.55	Variete: Sei forte!
20.30	Film: Lui è peggio di me (kom., It. '84)
23.00	Film

Slovenija 1	
8.50	Jakec in carobna lucca
9.00	O. J.: Lasje
9.10	Pod klobukom
9.40	Zgodbe iz skoličke
10.15	Učimo se tujih jezikov: Anglescina
10.30	Eisteddfod '95: Razglednice iz festivalskega vrveža
10.55	Soweto
11.10	Svet dinozavrov, pon. 8. dela am. dok. serije
11.40	Analitična mehanika
12.10	Tednik, pon.
13.00	Porocila
13.05	Hugo, pon. tv igrice
14.15	Reka upanja, 18. del
15.15	Kinoteka: Elena in mozej, francoski film
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Boj za obstanek, 3. del
18.00	4 x 4
18.30	Ozare
18.35	Hugo, tv igrice
19.15	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, Sport
19.55	Stranke se predstavljajo
20.00	Jesenski 3 x 3, prenos
21.30	Za TV kamero
21.40	National geographic, 16. del ameriške dok. oddaje
22.40	TV dnevnik 3, vreme, sport
22.50	Sport
23.05	Sova: Kvantni skok, 18. del ameriške nanizanke
23.50	Večni sanjac, 20. del ameriške nanizanke
0.20	Luna 44, ameriški film
2.00	TV jutri, videostrani

Slovenija 2	
8.45	Tedenski izbor: Planet In
10.15	Mostovi
10.45	Slovenski utrinki, oddaja Madzarske TV
11.10	Zgodovinska kitajska mesta, ponovitev ameriške dok. oddaje
12.05	Skrivnostni svet A. Clarka, 10. epizoda angleske dokumentarne nanizanke
12.30	Rondo, kviz, ponovitev
13.00	Stockholm: tenis, polfinale turnirja ATP, prenos
16.25	KOšarka NBA: Chicago Bulls - Miami, posnetek
17.55	Celje: PEP v rokometu (M): Celje Pivovarna Lasko - PSG, prenos
19.30	V najboljših družinah, 6. del norveške nadaljevanke
20.05	J. F. K., ameriški film
23.10	Vsebinska je na strani 23. TV avtomagazin

Koper	
15.00	Euronews
16.20	Dokumentarna oddaja
17.10	TVD mladi
17.30	Huckleberry Finn, risanke
18.00	TV Poper
18.45	Primorska kronika
18.55	Nikar
19.00	TV dnevnik - Vsedanes
19.30	Verska oddaja
19.40	Nočni sodnik, tv nan.
20.00	Vatikanski muzeji
20.30	Katera bo prava? ameriška komedija, 1982
22.00	TV dnevnik
22.15	Košarka NBA: Miami Heat - Chicago Bulls, posnetek
	Achtung baby! - oddaja o kulturi
	Vsedanes - TV dnevnik, ponovitev

Hrvaška 1	
8.50	TV koledar
9.00	Porocila
9.05	Srečni Luka, 4. del risane serije
9.30	Tarzan in deček iz džungle, ameriški barvni film, 1968
11.00	Prizma
12.00	Dnevnik
12.20	Otroska oddaja
13.20	Zivi planet, dokumentarna oddaja
14.10	Zgodbe vetra: Baree, divji pes, kanadski barvni film, 1990
15.45	Filipovi otroci
16.45	Porocila
16.50	Televizija o televiziji
17.20	Dokumentarna oddaja
19.05	Na začetku je bila beseda
19.10	Hrvaška spominska knjiga
19.27	Nocoj...
19.30	Dnevnik
20.00	Sport
20.05	Vreme
20.15	FX - umor s trikom II, ameriški barvni film
22.45	Polnočna premiera: Grad Hohenstein, 2., zadnji del nemske nadaljevanke
0.15	Porocila

RADIO

Slovenija 1	
4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00	Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Koncert iz naših krajev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočturno; 23.30 Igra.
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.30 Sobotni val; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Poppevki; 9.45 Sobotna akcija; 11.00 Moped Show; 13.35 Obvestila; 14.00, 17.00, 18.00 Glasbene želje; 16.05 Popevki tedna; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 Heavy metal.

Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Porocila; 8.05 Glasba; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 14.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 Dogodki in odmevi;

16.05 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Glasbena tradicija 20. st.; 18.05 Roman; 18.25 V podvečer; 19.30 Beyreuth 96; Rensko zlato (R. Wagner); 23.10 Do polnoči; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)	
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 14.30, 14.30, 14.30, 14.30	Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna, koledar; 9.45 Du jes!, zabavno in humorno; 10.40 Power play; 10.45 do 11.20 Primorski zaliv; 11.30 Turistična poročila; 11.50 Primorski zaliv; 12.30 Opoldnevnik; 12.55 Primorski zaliv; 13.45 Okno v svet; 14.00 Glasba po željah; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Svežih 20 modrih; 19.15 Šport; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye;

14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz parlamenta; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Orkestri; 9.00 Literarne podobe; 9.20 Potpuri; 10.10 Koncert: Simf. orkester in KZ RTV Slovenija, Slov. komorni zbor in Consortium musicum; 11.45 Filmi na ekranih; 12.00 Ta rozajanski glas, nato Orkestri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stvarnosti: Nediški zvon; 15.30 Duh časa in čar odra; 16.00 Soft music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Zaključne akademije GM v Trstu; 18.00 Dramska pesnitev: Tragedija človeka - V Rimu (r. A. Jurc); 18.25 Glasba za vse okuse; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine	
7.15, 12.15, 18.15	Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Foyer; 13.00 Glasba po željah; 17.00 Morski val (vsakih 14 dni); 20.30 Prenos Jadranskih košarkarskih tekem.

Radio Koroška	
18.10-19.00	Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publiet SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36/1. nad. postni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno in vzhodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Čez srednjo Evropo se proti vzhodu pomika nov frontalni val, nad južno polovico Evrope in Sredozemljem pa se je okrepilo območje visokega zračnega pritiska. V visinah doteka nad naše kraje z zahodnimi vetrovi nekoliko hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 06.54 in zaslo ob 16.37. Dan bo dolg 9 ur in 43 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 04.43 in zasla ob 15.54.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.44 najnižje -27, ob 7.55 najvišje 52 cm, ob 14.37 najnižje -54 cm, ob 20.50 najvišje 30 cm.
Jutri: ob 2.17 najnižje -27, ob 8.23 najvišje 55 cm, ob 15.06 najnižje -60 cm, ob 21.24 najvišje 33 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme danes ne bo pomembno vplivalo na splošno počutje in razpoloženje ljudi.

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	8,6	Iska Iska	8,0
Sava Radovljica	7,8	Savinja Veliko Sirje	-
Sava Hrastrnik	10,0	Paka Sostanj	-
Sora Suha	9,8	Soca Solkan	9,2
Ljubljana Moste	10,7	Idrija Podrečje	9,4
Gradščica Dvor	9,3	Vipava Dolenje	9,6

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	9
1000 m	5
1500 m	1
2000 m	-2
2500 m	-5
2864 m	-7

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Carnaby Street spet britanska

LONDON - Carnaby Street, londonska ulica, ki je bila v šestdesetih letih simbol mladostniške mode, je spet v britanskih rokah. Kupila jo je nepremičninska družba Shaftesbury za 90 milijonov funtov (približno 225 milijard lir). Nizozemsko podjetje Wereldhave je leta 1988 kupilo vse zgradbe ob tej znameniti ulici, septembra pa se je odločilo za prodajo, ker je spremenilo svojo podjetniško strategijo.

Pred tridesetimi leti so butiki in trgovine s te ulice krojili modo za mlade po skoraj vsem svetu. Danes je od Carnabyja Streeta ostal le medel spomin. Sem zahajajo le površni in nezahtevni turisti, ki kupujejo razglednice in cenene pletenine. Kljub temu pa so trgovine in trgovince zelo donosne, saj je družba Wereldhave letno od najemnin iztržila 5,8 milijona funtov (približno 15 milijard lir).

Gondole in birokrati

BENETKE - Ameriški antropolog Thom Price je s postdiplomsko stipendijo prispel v Benetke, da bi se izučil gradnje beneskih gondol. S seboj je imel spremno pismo univerze, vizum ameriškega veleposlanstva in zavarovalno polico za boleznin in nesreče pri delu. Dobil je ladijskega tesarja, ki bi ga naučil te prastare veščine, a ni smel prijeti za dleto in kladivo, ker italijanska zakonodaja prepoveduje brezplačno vajeništvo. Združeno beneskih obrtnikov je že napovedalo, da bo sprožilo postopek proti birokratom.

Kino v igluju

LULEAA (SVEDSKA) - Kdor ne trpi mraza, si lahko v severnošvedskem Jukkasjærviu ogleda filme v orjaškem ledenem igluju, ki je s hotelskimi iglji turistična atrakcija tega mesta.

Oblekca za Zajčka



Za filmsko družbo Warner Bros je modni kreator Matsuda izdelal oblekco za junaka risank Bugs Bunnyja (AP)

Schiffer zrla smrti v oči

LONDON - Manekenka Claudia Schiffer je zrla smrti v oči, ko so se na malem zasebnem letalu po vzletu z nekega karibskega otoka ob njenem sedišču odprla vrata. Schifferjeva je kljub strahu, da jo bo zračna turbolenca povlekla iz letala, skušala zapreti vrata. Ker ji to ni uspelo, si je snela varnostni pas, ga ovila okoli kljuka in nato povlekla z vsemi svojimi močmi. Podvig ji je uspel, sama pa je priznala, da jo je bilo neizmerno strah.

Rodila v letalu

PEKING - Kot je zapisala kitajska tiskovna agencija Xinhua, je neka ženska rodila med poletom iz Urumčija v Changsho. Prve popadke je imela takoj po vzletu, da gre za porodno krčo, pa je spoznala prepozno, tako da je kapitan vprašal dovoljenje za zasilni pristane na nekem drugem letališču. Pred pristankom pa je na svet privekala krepka deklica. Xinhua je sporočila, da sta mati in hčerka zdravi.

Masčevanje seropozitivne

BANGKOK - Neko dekle iz dobrostoječe tajske družine, ki jo je zarocenec okužil z virusom HIV in jo nato zapustil, se je iz masčevanja ljubila z vsemi, ki so ji prisli pod roko. Neki socialni asistent pa jo je po stotem partnerju prepričal, da se je premislila. Prvotno je načrtovala, da okuži vsaj 200 ljudi.

Gori whisky



V kentuckyjskem Bordstownu je zgorel obrat za proizvodnjo in skladiščenje burbona (ameriški whisky). V plamenih je zgorelo 20 tisoč sodov te žgane pijače (Telefoto AP)